

THE DEMOTIC  
MAGICAL PAPYRUS  
OF  
LONDON AND LEIDEN

EDITED BY

F. LL. GRIFFITH

Reader in Egyptology in the University of Oxford  
Corresponding Member of the Academy of Sciences at Berlin

AND

HERBERT THOMPSON

VOL. III.  
INDICES

LONDON  
H. GREVEL & CO.  
33 KING STREET, STRAND, W.C.

1909

## PREFACE

*This third and final volume of the Magical Papyrus contains a Demotic Glossary and various indices. Originally we had the intention of adding a chapter on the grammar of the text, as is indicated by a few references made to it in the notes of Vol. I., but various circumstances have prevented its fulfilment. We much regret the long delay in the appearance of the present volume.*

*F. Ll. G.*

*H. T.*

# CONTENTS

	PAGE
ALPHABET FOR THE GLOSSARY . . . . .	I
DEMOTIC GLOSSARY . . . . .	2
LIST OF NUMERALS . . . . .	101
WEIGHTS AND MEASURES . . . . .	101
WORDS OF GREEK ORIGIN . . . . .	102
THE CIPHER . . . . .	105
LIST OF WORDS IN CIPHER . . . . .	109
LIST OF GLOSSES . . . . .	113
DIVINE, MYTHOLOGICAL, AND MAGICAL NAMES . . . . .	137
INVOCATION PHRASES (SELECTED) . . . . .	151
GEOGRAPHICAL LIST . . . . .	152

### Alphabet for the Glossary.

1.	/	a	11.	ʃ	l
* 2.	{ "           e 20, 1, 41   ɔ, ɔ, ɔ		12.	ɲ, ɣ	h, ḥ
3.	ʃ	y	13.	ɔ, ɔ	ḥ
4.	ʃ, ʃ	w	14.	ɔ, ɣ, <11	s
5.	4, 11	b	15.	λ, 3	š
6.	u, 2	p	16.	σ, w, v	k, g
7.	γ	f	17.	ɛ	q
8.	3	m	18.	ɛ, ɔ	t
9.	ɔ, -	n	19.	ɛ	θ
10.	/	r	20.	11	z

\* As initial letters these two sub-groups have been kept distinct. Elsewhere no distinction has been maintained in the order of their arrangement.

Note. - Each word has been numbered for convenience of reference.

Feminine words with final ɛ t are entered without regard to the ɛ.

Compounds are entered immediately after the first component of the word.

All forms of the definite article will be found under u p, of the demonstrative under ʃ py, and so forth.

All figures following a V. in the same line refer to the Verso.

Coptic words are quoted in the order Sah.: Boh.

"pap. Ryl." refers to a forthcoming publication of the Catalogue of the John Rylands

Demotic Papyri by F. Ll. Griffith.

/ = a

1. / a prep. "to, on to, more than" copt. E. passim

with infm. "in order to" q/23, 15/14 etc.

in adverbial expressions, see mr (n° 377), hry (n° 597), hry (n° 671)

with pronominal suffix copt. EPO=

1 sing. 1115/ ar-y 2/8.20.26, 5/13.15.33 etc.2 sing. m. 2/ ar-k 6/16.31.36, 8/4, 10/4 etc.3 sing. m. 7/ ar-f 1/18, 2/4, 4/7, 5/4.5.27.28 etc.3 sing. f. 31-2/ ar-s 4/6, 25/9.11.12, 17/7/5, 13/42 plur. 2/5/ ar-tu 17/12/113 plur. 3/ ar-w 1/11, 2/25, 4/24, 13/10.11 etc.2. / a phonetic in (1) relative form of stuf (2) imperative prefix with ny (n° 58) ny (n° 81)ny (n° 95) ny (n° 109) ny (n° 179) ny (n° 180) ny (n° 197) ny (n° 1060)also in 1112-10-03/ ar-ny see ne (n° 77)and in 1-10-58/ a-pht see ph (n° 316)3. / see also under e (n° 699).

11 = e; 22, 1 = ?; 4 = e

4. 11 e verb "to be" copt. E

passim (hieratic form 3/ 6/26, 11/5.12.20)

1 sing. 1111/ e-y (hier. 2/ 29/8)2 sing. m. 2/ e-k3 sing. m. 7/ e-f (hier. 7/ 6/29)3 sing. f. 2/ , 2/ e-s3 plur. 1/ e-w5. 3/11(?) ef subst. "meat" copt. 24 17/32/11usually in plur. 1/3/11 ef-w "flesh" 9/4(3), 21/27.31; 1/3 21/386. 1/11 erme prep. "with" 3/9(3), 11.23, 5/13.15.27.33, 6/4.13.35.36, 7/10.16.31, 8/18, 9/26.30.34.35, 11/17-20,

12/14.30.31, 13/16.18, 14/3, 15/2-4.24.30, 17/3.5.7.28.32, 18/3.22.30, 19/29.32, 21/15.16.18.28.34, 24/12.38, 25/20.22, 27/15.27,

28/6; V. 2/18.19, 3/16, 5/11.13, 6/2.3, 13/9.11, 14/7, 18/5, 22/9.11.19, 25/3.7, 29/2.3, 30/4, 32/6(?)

7.  $\omega_{11} \gamma \gamma / 3$  elle subst. "vine"  $\epsilon \lambda o o \lambda e : \alpha \lambda o \lambda i$  11/7.10, 21/6, 24/24, 29/26.28, V. 22/7

$\omega_{11} \gamma \gamma / 3$  "grapes" 9/8, ~~18/7~~, 13  $\omega_{11} \gamma \gamma / 3$  ell šw "dried grapes, raisins" V. 8/6

$\gamma \gamma / 11$  lyl (?) see n. 520

$\gamma \gamma / 11$  ll see n. 524

8.  $\gamma \gamma / 11$  elθ (?) qy. a participle "girded" or sim. 21/5

$\gamma \gamma / 11$  etbe see n. 1002

9.  $\frac{1}{2}$  o, fem.  $\frac{1}{2}$  o.t, plur.  $\frac{1}{2}$  y.w copt. -o fem. -w plur. -oi

(glosses:  $\omega \omega$  16/12, 17/6.31, 18/5;  $o$  9/5, 18/12) cf. 883  $\frac{1}{2}$  o o

2/13.21.27, 4/1, 5/10.12.17.20, 6/11.13.23.25.30, 7/9.13.15.18, 9/2.3.5.11.13, 10/10.19, 11/4.26, 12/20.22

14/3, 15/11.13, 16/12.14.16, 17/12.5.6.9.11.26.31, 18/2.5.12, 19/12, 21/21.23.25.28.31, 23/29.31, 29/17.21, V. 12/2.9

V. 13/1, 15/7, 22/9.11.15.16.19, 32/13

$\frac{1}{2}$  hier. form 5/21, 7/16, 11/5.8.14, 14/5.6

see also cy n. 23

10.  $\frac{1}{2}$  ot (?) adj. "sole" (?) 11/15 qy. ill written for wt

11.  $\frac{1}{2}$  o-mn subst. "Great-of-Amen", plant-name, perhaps "flax" 10/32, 27/10

12.  $\frac{1}{2}$  o, fem.  $\frac{1}{2}$  o.t subst. "ass"  $\epsilon i \omega, \epsilon \omega : i \omega, \epsilon \omega$  (gloss  $i \omega (\Delta N E)$  25/35)

13/14, 23/2.6, 25/25.28.29, V. 13/6 (see Cipher Index n. 15)

13.  $\gamma \gamma / 11$  oe subst. "adoration" (?) 11/3 cf. n. 36

14.  $\frac{1}{2}$  et subst. f. "limb" O.C. pl. HOY (A.Z. 1883. 100, 104) 3/8, 20/24, 21/31

15.  $\gamma \gamma / 11$  oe (?) subst. m. "dog" 15/3, 18/15, 19/2.35, 21/7;  $\gamma \gamma / 11$  oe 7/3

16.  $\frac{1}{2}$  oe verb (?) "to fail" (?) 9/11 (gloss  $\omega \epsilon$ )

17.  $\gamma \gamma / 11$  en subst. m. "ape" copt. EN 11/2 (see Cipher Index nos 8.14)

$\gamma \gamma / 11$  oe-l see n. 108

18.  $\phi \lambda \gamma \gamma / 11$  oe subst. m. "boar" cf. copt.  $\epsilon \gamma \omega$  "sow" 21/34, qualified as š hwt and

probably the same as  $\gamma \gamma \gamma \gamma \gamma \gamma$  (Steindorff, Apok. Elias 4/10, which Lemm, Kl. Kopt. Studien I,

has shown to be a "wild boar".)

19.  $\Delta \kappa$   $\gamma$  verb. "to come" E1:1 (gloss 1 7/16 in spelling of CICI/WT)  
 2/15.25, 3/20.23.31, 5/31, 6/31, 8/1.14.15, 10/2, 11/20, 12/6, 14/24.25, 18/20.26.29, 19/2,  
 20/2.4.8, 21/9.23, 25/18, 29/3.16, V. 7/6, 20/1, 26/1

$\rho \lambda \kappa$   $\gamma$ -m-htp see no. 29

20. X  $\gamma$  interj. "O, hail!" (gloss: H1 7/24, 16/9. cf. note to 2/16) 2/16, 6/14.15.18.29,  
 7/1-3.24.30, 8/5.8, 9/2, 10/25.26, 14/25, 16/9, 27/3.4

IX 7/20

$\kappa$  6/18.28.31, 10/26, 11/16.21, 27/4

21.  $\Theta \lambda \kappa$   $\gamma$ .t name of city, Letopolis. 11/15

22.  $\Delta \lambda \kappa$   $\gamma$  subst. m. "house" capt. H1 (gloss: H1 1/25.26) 12/6.9, 13/7, 14/27,  
 21/41, 25/17.31, V. 13/2, 16/3.4.7, 17/7, 19/1, 29/6

23.  $\rho \lambda \kappa$   $\gamma$  verb. "to grow, increase" capt.  $\Delta \lambda \kappa$  7/32, 14/8, 21/36

$\rho \lambda \kappa$  21/28

$\rho \lambda \kappa$   $\leftarrow$  t  $\gamma$  caus. verb "to do honour to" capt. T  $\Delta \lambda \kappa$  7/11

$\rho \lambda \kappa$   $\circ 3$  (ne-)  $\gamma$  verb "to be great" capt. N  $\Delta \lambda \kappa$  9/11, V. 22/17(?) . cf. no. 35

24.  $\delta \pi \kappa$   $\gamma$  subst. f. "thread" (gloss: E1 7/29) 3/33, 27/14

$\delta \pi \kappa$  23/7

25.  $\delta \rho \pi \kappa$   $\gamma$  subst. "linen" E1  $\Delta \Delta \delta$ :  $\lambda \Delta \delta$  3/33

$\delta \rho \pi \kappa$  20/16, 27/14, 29/3, V. 6/4  $\Delta \delta \rho \pi \kappa$  3/13.

26.  $\rho \lambda \kappa$   $\gamma$  subst. "deer" (cervus) E1  $\epsilon \theta \delta \lambda$ :  $\epsilon \theta \delta \lambda$  ( $\gamma \delta \delta$ ) V. 10/4

27.  $\delta \lambda \kappa$   $\gamma$  subst. m. "thirst" E1  $\delta \epsilon$ :  $\lambda \delta$  9/12

28.  $\gamma \Delta \kappa$   $\gamma$ -f,  $\gamma$ .t-f probably the infinitive of  $\gamma$  "do" with the pronominal suffix  
 see no. 95. Apparently the same form occurs in Maspero, Quelques  
 Papyrus du Louvre (pap. Louvre 3229, VI/17  $\gamma \lambda \kappa$   $\rho \lambda \kappa$   $\Delta \delta$   $\mu$ -k  
's-shine n  $\gamma$ .t-f "your procedure of doing it".

29.  $\text{𐤓𐤓𐤕}$   $\text{y-m-htr}$  "Imuthes" name of the god. 4/1
30.  $\text{𐤔𐤕𐤕𐤕}$   $\text{yhy}$  subst. "spirit" Boh. 15 3/25, 9/25, 10/1.25, 22/1, 27/3, 28/12, V. 13/2  
 $\text{𐤔𐤕𐤕𐤕}$  6/7, 9/22 see n° 730.  
 $\text{𐤔𐤕𐤕𐤕}$   $\text{yhy}$  (with gloss  $\text{𐤔𐤕}$ ) hier. form of the same(?) 9/5  $\text{𐤔𐤕𐤕𐤕}$  the same(?) 23/29
31.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{yhy}$  verb "to hang up" E14E: 141 27/4  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$  12/9.29
32.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{ytn}$  subst. m. "ground, earth" E1TN: ITEN 3/8, 5/1, 10/13, 20/24, 25/17, 28/5, V. 17/6
33.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  verb "to come" (gloss: -EY 7/32 cf. Hess, Stue p.8 and the Greek name ΘΩΤΕΥS P.S.B.A. XXIII.298). 3/24.25.27, 5/31, 7/4, 8/3.7, 19/32, 20/31, 28/15, 29/7.11.19, V. 19/7  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$  20/32  
 $\text{𐤕𐤕}$ ,  $\text{𐤕𐤕}$   $\text{w}$  (?) both 6/19, the first addressed to a goddess, the second to a god, probably imperative of the above  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{t-w}$  caus. verb (1) "to utter, announce, reveal, spread" TAYO 3/18, 4/22, 6/33, 29/3 (2) with  $\text{𐤕𐤕}$   $\text{t-w}$  TAYO EBOA "to produce, exude" V. 1/9, 2/15  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{n-w}$  verb "to come" NHT: NHOT (cf. note 21/27) 9/33, 19/18, 20/23
34.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  subst. f. "animal" 11/18, 20/31
35.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  verb "to be great" 17/18, 18/25.26  $\text{𐤕𐤕𐤕}$  2/2  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  verb "to be great" 2/13.27 cf. n° 23.  
 $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  subst. m. "greatness" 5/13, 7/10, 9/35, 17/3.5.28.31  
in the phrase  $\text{w-n-htr}$  "obduracy" (cf. Boh. WORNQHT) 6/21, 7/27
36.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{we}$  subst. (?) "hail!" (?) O.C. EORWTY 18/24, 19/11.18, 21/2.6.7. It occurs only in the form  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{we.t-f}$  as a form of invocation followed either by a divine name or  $\text{pwn}$  "O light". Cf. I Khan. 4/34 and Brugsch pap. Rhind xxx/10.
37.  $\text{𐤕𐤕𐤕}$   $\text{w}$  subst. "hair" (gloss: WOR) 9/5 used as invocation-name



38. <sup>d. 29</sup> 5131 wn subst. "colour" arān: aoran 12/4, V. 4/8
39. 22x1- wr verb "to be pregnant" Boh. w qual. EET V. 5/4.7.8
40. 211p120 whe.t subst. f. - - - 21/3 (The corresponding word in the Paris O.C. is ēoor A.Z. 1900. p. 87)
41. 22p- wt prep. "between" copt. oSTE 2/19, 11/25.26, 13/8, 21/28, 23/2, 25/13
42. 311-2 wb subst. m. "heart" 13/3, 29/27
43. 311-2 wb subst. m. "thirsty man" (?) E1BE: 1B1 21/35
44. 311-2 wb subst. m. "vessel" or "censer" 14/21
45. 311-2 wy subst. m. "honey" copt. EB1W 19/40, V. 6/7, 24/16(?), 30/5
- 311-2 1/27, 9/16, 23/30, V. 3/15, 7/4.7, 13/10
46. 311-2 wy subst. "leopard" 19/27
47. 311-2 bn subst. "alum" Boh. WBEN 3/29, V. 14/2
48. 311-2 by verb "to forget" copt. WBW 21/41
49. 311-2 bt place-name "Abydos" copt. EBWT (gloss: aBOT 15/8) 2/20, 5/16, 6/23, 7/11, 9/14, 12/21, 15/13.30, 21/2 311-2 12/16
- hier. forms 311-2 15/8 311-2 6/24 311-2 6/23
50. 311-2 bt subst. m. "month" EBOT: aBOT 11/11 V. 13/5
51. 311-2 pv perhaps qualit. of verb used attributively, "tried, proved" (?) in phrase nfr nfr pv at the end of a formula 14/31, 27/30
52. 311-2 pt subst. a measure of capacity OITE: WITC(?) 15/2, V. 13/7
53. 311-2 pt subst. f. "head" (used of men and animals) aTE: aPE 15/1, 25/26, 27/16.35
54. 311-2 pt pr. n. Apopi, the fiend Boh. aPwP, Gk. Ἀποπίς 19/37
55. 311-2 pt subst. m. "cup" aTOT: aTOT 14/15, 15/16
56. 311-2 pt name of a goddess of fire (Thueris) 6/18.19
57. 311-2 pt.w (?) subst. pl. "birds" (?) Boh. WBT "goose" 19/6 (reading doubtful)

1-2 min. pr.  
Ochr. Shand.  
(disting. in comp.)  
311-2 15/8



71.  $\square \overline{\text{K}}$  ʔn subst. "pillar" 13/3

72.  $\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  ʔn place-name "On (Heliopolis)" copt. WN 12/16.19.24

$\text{𐤀} \overline{\text{K}}$  hier. form 6/20, 11/7.13

73.  $\text{𐤀}$  ʕn adv. "again" copt. ON (glass: -AN- 25/35) 3/7.8.23.280, 4/20.24, 5/6.20.28,

7/19, 12/13, 13/14.29, 14/30, 15/21.22.28, 16/18, 17/1.21.23.27, 18/6.7.31, 19/4.40, 21/9.18-20

23/3.4.27.31, 24/32.34.35, 26/1.9, 27/33, 28/8, 29/20.24.28, V.5/5, 7/7, 13/9, 17/1.5, 20/7, 24/5,

V.30/6.8.11

74.  $\text{𐤀}$  ʕn interrogative particle. ENE: AN 3/12.16, 6/11.13.30, 10/18, 16/26, 24/12 see also n° 70, 429

75.  $\text{𐤀}$  ʕn post-negative particle copt. AN 6/4

76.  $\text{𐤀}$  ʕnn apparently the same as n° 74 3/1

77.  $\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  ʕne adj. "beautiful" cf. copt. ANA 18/10

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  ne-(ne-)ʕne verb "to be excellent" copt. NANOY 5/18 (7/14), 11/26, 17/6.20.31, 18/4

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  aʕny verb "to be good" Sah. (p) ANA 2/15 (see note ib.)

78.  $\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  ʕne.t subst. f. "nail" 15/21, 19/30

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  ʕn-ʔw see n° 33

79.  $\square \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  ʕny subst. m. "stone" WNE: WNI 9/9.15 V.3/5

$\square$  V.3/17  $\square$  3/25, 10/12, V.2/9, 3/13

80.  $\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  ʕny subst. "juniper-tree" (?) (see note to 10/33) 10/33, 27/11

81.  $\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  ʕny verb in the infinitive form, "to bring" EINE: INI 2/4-8.24.28.29, 3/5.8.9.11.22.24-27.29.31,

4/1, 5/4.24.25.27, 6/2.3.9.14.17.35, 9/35, 10/10.14, 11/23, 12/4.7.9.28, 13/11.13, 14/17, 15/1, 16/22.24,

17/10.11.21, 18/16.22.27-30, 21/8.11.20, 23/2, 25/8-10.23.27, 27/13.25.27, 28/4, 29/1.2.7.26,

V.6/3.7, 7/4, 8/4.6, 15/1.7, 17/1.5, 19/1.2.5, 32/2.3.4

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  "on bringel"

35 4' u.s. parum

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  "on bringel" 635

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  hier. form 3/33, 21/10.14.15

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  bringel 935

the same in stn-f and relative form 6/35, 21/34, V.2/11.13

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  imperative form 9/21 (Sah. aʕn.t-w "bring them")

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  ʕnw see n° 77

Infin. e. suff

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  5/29/30

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  5/25

$\text{𐤀} \overline{\text{𐤍}} \overline{\text{𐤓}}$  12<sup>28</sup>

82.  $\overline{\text{an}}$   $\text{Np}$  the god Anubis  $\text{ANOTK}$  2/7.15.18.23.28, 3/1, 6/13.16.36, 7/4, 9/17.33, 10/2.19,  
14/5.6.8.10.22.25.28.31, 18/17.21.26.27.29-31, 19/36, 20/2.4.10.25, 21/7  
 $\overline{\text{an}}$  3/2.4, 14/17, 18/15  
 $\overline{\text{an}}$ ,  $\overline{\text{an}}$  etc.  $\text{N-n}$  see no. 433
83.  $\overline{\text{an}}$   $\text{nh}$  subst. "eyebrow" Boh. NOQ Achm. ENG  $\text{V}$ : 1/1.2
84.  $\overline{\text{an}}$   $\text{nh}$  verb "to live" WNG: WNB 2/20, 3/24, 13/14, 16/11, 17/2.10.28, 20/25.33,  
25/24, 28/12, 29/26,  $\text{V}$ : 29/5  
 $\overline{\text{an}}$   $\text{nh}$ (?)  $\text{stn-f}$  (optative) form of the above (?) 10/7  
 $\text{f}$  hier. form  $\text{V}$ : 2/11, 22/17, 31/3, 32/2
85.  $\overline{\text{an}}$ , few.  $\overline{\text{an}}$ , sometimes with divine determinatives  $\overline{\text{an}}$ ,  $\text{nh}$  adjective(?),  
perhaps remains of pseudo-participle of the verb  $\text{nh}$ , seems to be used attri-  
butively in the sense "dart" or "rear" of a serpent (cf. note to 1/3)  
1/3, 12/17  $\text{f}$   $\overline{\text{an}}$  9/16
86.  $\overline{\text{an}}$   $\text{nh}$  subst. m. "wreath, or bunch of flowers" 11/25  
 $\text{f}$   $\overline{\text{an}}$  11/23
87.  $\overline{\text{an}}$   $\text{nh}$  -  $\text{m-w}$  subst. pl. plant-name 10/31, 27/10,  $\text{V}$ : 21/4
88.  $\overline{\text{an}}$   $\text{nk}$  pron. 1st pers. sing. copt.  $\text{ANOK}$  2/8.12.22, 6/22.23, 8/16, 9/10.12.13.15.17.22.32,  
10/1.3.24, 11/12, 12/15.19, 14/3.7.10, 15/10.11.12, 18/9-12.16, 19/26.33, 20/2.28.29.32.33,  
23/28, 25/7, 27/2.4,  $\text{V}$ : 13/4  
 $\overline{\text{an}}$  1/13, 12/18, 19/18  
 $\overline{\text{an}}$  1/12  
 $\overline{\text{an}}$  1/21.25.28, 5/9, 6/23-25, 8/13, 9/15.17.32.34, 10/26.29.30, 11/5-8, 12-15, 12/15.18,  
15/29, 18/11.13, 19/17.26, 23/29, 25/7.35, 27/7.20, 28/1-3,  $\text{V}$ : 12/2, 27/1.2
89.  $\overline{\text{an}}$   $\text{gen}$  subst. m. "vessel" copt.  $\text{ATTHN}$  etc. ( $\text{ayyēlov}$ ) 12/11
90.  $\overline{\text{an}}$   $\text{ng}$  subst. plant-name, "conyza" ENG: ENOYK 14/32
91.  $\overline{\text{an}}$   $\text{qstetk}$  verb "lie down, sleep" O.C. ENKATKE copt. NKOTK: ENKOT  
Khall J. 26

24/17, 27/29, V. 17/3 cf. no. 970

92. ωδ ς nt subst. "frankincense(?)" cf. Hesych.  $\alpha\epsilon\upsilon\tau\iota\omicron\nu = \alpha\gamma\upsilon\omicron\pi\tau\iota\omicron\nu \sigma\mu\upsilon\upsilon\omicron\nu$  (Parthey Lex. p. 551)

11/22

$\dot{u}_1 \frac{\text{III}}{11\Delta}$  hier. form  $3/23, 21/14$ 
 $\dot{u}_2 \frac{\text{III}}{11\Delta}$   $7/3.4$

93. 10/11/51  $\equiv$  ? c'n-toyke subst. f. "India" (?) U.2/14

94. 0/11112 20 nyzyr subst. "pigment" Sah. ANXIP 17.6/2

95.  $\zeta$  ῥ verb "to do" εἶπε: ἰπῖ

The form  $\text{S}$  (hier. forms  $\text{JO } 27/10$ ,  $\cong (?) \text{J}3/2$ ) is used for the stem-f and relative forms, for the infinitive, absolute and construct, and usually for the infinitive with pronominal suffix ( $\text{S}/14$ ,  $24/11$  etc.), but occasionally the last-named form seems to be written as y-f ( $\text{y}\angle\text{z}$   $21/35$ ,  $\text{V}.12/5$ ), y.t-f ( $\text{y}\angle\text{z}$   $\text{V}.12/5$ ) and even y.y.t-f ( $\text{y}\text{D}11\text{z}$   $\text{V}.12/6$ ); see no. 28 above and cf. copt.  $\alpha\alpha^{\circ}: \alpha 1^{\circ}$ . The imperative form is  $\text{J}11\text{S}'$  a-ry copt.  $\alpha\pi 1$  ( $2/26$ ,  $7/7$ ,  $8/6$ ,  $\text{V}.14/6$ ); but the infinitive is also used as an imperative ( $10/32$ ,  $24/28$ ,  $\text{V}.3/3$ ,  $18/10$ ).

The meanings are very various and may be roughly classified as follows:—

I. used absolutely a/. 19/24(?). 25(?) (meaning doubtful)

b/ yr n "amount to" 12/4.8, 24/24

II. followed by direct object :—

a/ "make" e.g. light 2/17; blood (i.e. become bloody) 5/28, 27/28;  
magic 23/7, V. 12/2; justice 2/26; remedy 20/24; healing 20/23;  
ointment 29/5; bandage 6/13; invocation 16/27, 29/1; in-  
quiry 27/13, 28/10; to offer a prayer 10/24, 27/2; send  
a message 5/29, 27/24, 29; give an answer 7/7, 23, 10/8,  
28/8, a command V. 26/4, a revelation 5/14; bring a  
dream V. 17/4; urinam reddere V. 5/4

b/ "pass(time)" 3/1, 12/13

c/ "place, put" 4/21, 5/28, 13/21, 21/14.31.37, 24/33, 25/24, 28/11, V. 20/7

d/ "to make A into B", re A n B; re n hoy "to drown" 12/28, 13/11;

re n sa se "to make into a cake(?)" 24/16; "to make threads

into a skein" 3/34, ingredients into a poultice or pill

4/6.24, 10/32, 14/23, 21/17, 24/4.5a.27, 29/27, V. 3/3, 9/9, 18/10,

line into mortar(?) V. 3/6

e/ "experience, feel" a/love, desire cf. Boh. epma 15/14.16.19,

21/30, V. 12/9  $\beta$ /fear cf. Boh. epqot 17/16.19

f/ "do" with pronominal suffix replacing some other

idea of action 3/8.15, 6/7.9, 10/20.21, 13/13.17, 14/30,

16/5.12.14.28, 18/7, 19/24, 21/9.19.20, 23/7.21.31, 24/11,

25/16.37, 27/19.32, 28/11, V. 7/3, 10/12, 24/6, 29/5

or followed by a subst. with a general sense "work",

"business" or by a demonstrative pronoun 11/10.18, 12/14,

17/17, 19/25, 24/34.36.37.39, V. 14/6

III. followed by n and an object 2/9, 19/6, 21/38, V. 16/5

IV. used as auxiliary with infinitive - see postea, Chapter on grammar.

96. re (hier. form) subst. "fellow, companion" only in the phrase re re re

re-w re-w "each other" re-re-re 13/9, V. 29/3

97. re subst. f. "uraeus" re. re 12/17.22

re 1/3, 9/20

98. re (nt p.t) subst. m. "belonging (to heaven), fowl, bird" 9/8

99. re subst. m. "wine" re. re 2/29, 13/10.19.22, 14/23, 15/5.6.14.16.22,  
19/19, 21/32, 24/11.12.20.21.30.33.35, 25/33, 26/1, V. 4/4, 5/12, 6/5, 7/2.5, 8/7

re 21/17, V. 4/2

re re (cf. parallel passages 2/29 and 18/30, 13/19 and V. 32/8.10; and cf. also 21/10

with 21/17) 18/30, 21/10.34, 24/5a, V.3/3, 9/7, 32/8.10 see Cipher index no.18

100.  $\text{𐤆𐤌𐤓}$  ṛpe subst. m. "prince, heir" occurs only in the phrase ṛpe ntr.w "heir of the gods" a title of Geb, found also on monuments, 10/24.26

$\text{𐤆𐤌𐤓}$  27/2.4

101.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛpe subst. m. "temple"  $\epsilon\rho\tau\epsilon:\epsilon\rho\phi\epsilon\iota$  21/20

102.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛp verb "wrap up" Sah.  $\omega\rho\gamma$  11/14

103.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛsnygwn subst. "orpiment, yellow sulphide of arsenic"  $\gamma\kappa.\dot{\alpha}\rho\sigma\epsilon\nu\iota\kappa\acute{o}\nu$  V.3/7

104.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛsyn(?) subst. "some part of the foot" 23/4 (in plur.)

105.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛkye subst. m. "box"  $\gamma\kappa.\dot{\alpha}\rho\kappa\acute{\iota}\omicron\nu$  (Max Müller, Rec. Trav. VIII.175) 25/31

$\text{𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛq-hh see no. 113

106.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛt subst. m. "milk"  $\epsilon\rho\omega\tau\epsilon:\epsilon\rho\omega\tau\iota$  3/31, 21/13, V.1/10

$\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  21/13.25, 24/3a.3, V.1/9, 18/10

107.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛz verb "close up, stop" Sah.  $\omega\rho\chi$  V.5/1

108.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛl subst. m. "strip, tag" V.7/3

$\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛl(?) V.6/3

$\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛ-o-l V.6/5

109.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛl verb "lift up, remove" copt.  $\omega\lambda$  19/4.5

reflex. "betake oneself away, depart" 2/4, V.9/3

- 109a.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛlyt verb "mount on, ascend" (gloss.  $\alpha\lambda\omicron$ )  $\alpha\lambda\epsilon:\alpha\lambda\eta\iota$ . 25/11

caus.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓}$  t-ṛlyt "mounted (on horseback)"  $\tau\alpha\lambda\eta\omicron\gamma\tau$  ( $\tau\alpha\lambda\alpha\epsilon\iota\tau$ )

qualit. of  $\tau\alpha\lambda\omicron$  V.33/1

110.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛlykt subst. f. "ring(?)" 13/15 (see note there)

111.  $\text{𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛlw subst. m. "boy" copt.  $\alpha\lambda\omicron\gamma$  1/11.18.19, 2/11.14.24, 6/4.5.10.11.14.27.28,

7/8.10.16, 16/4.24.28, 17/3.7.12.13.15.18.19.22.29, 19/35, 25/1.13.14.19.20, 29/15.19.20.22.25

$\text{𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓}$  29/11

$\text{𐤏𐤓𐤏𐤓}$  ṛlw(?) 16/25, 17/15, 18/5, 21/9 cf. no. 658

112. אֵלֶּבֶט <sup>2</sup>lbwnt subst. "frankincense(?)" cf. גר. λιβαντός heb. תְּבִיבָה <sup>mas</sup> 5/6, 6/5, 14/23, V. 11/2  
see Cipher Index no. 1 Plural תְּבִיבִים (Burthard 1/42.1910)
- עֵלֶּק <sup>2</sup>lk see no. 528
113. עֵלֶּק <sup>2</sup>lgh<sup>ch</sup> name of the cemetery at Abydos, or perhaps that of the sarcophagus of Osiris there (cf. A.Z. 1894.118) - OC. עֵלֶּק (A.Z. 1883.104) גר. ΑΝΧΑC (accusative of עֵלֶּק 15/27) 15/30
- עֵלֶּק <sup>2</sup>rq-hh 1/6, 19/2
- עֵלֶּק <sup>2</sup>rq-hh 9/15
- עֵלֶּק <sup>2</sup>rq-hh 9/23
114. עֵלֶּק <sup>2</sup>lqw subst. "sycamore figs(?)" cf. ΕΛΚΩ: ΕΛΚΟΥ V. 11/10
115. עֵלֶּק <sup>2</sup>h subst. or adj. "joy, joyful" 18/11
116. עֵלֶּק <sup>2</sup>h prep. "upon, with" 19/40, 21/14, V. 33/8
117. עֵלֶּק <sup>2</sup>h subst. m. "moon" (always used without the article) gloss: (16/11) עֵלֶּק 8/2  
copt. עֵלֶּק: עֵלֶּק 5/16, 7/12, 10/22, 12/23, 13/17, 17/4, 21/23, 23/21-24, 27, 30, V. 1/2  
V. 3/13, 17, 10/12, 28/2
- עֵלֶּק 7/29
118. עֵלֶּק <sup>2</sup>h verb a/ "stand" wqε: oq1 3/2, 4, 12, 34, 5/30, 23/22, 30, 27/18, 30, 35,  
29/4, 22, 23, V. 13/4, 27/8  
b/ "cease" (of a flux) V. 5/3  
c/ followed by n, "wait for, be ready for, need" aqε N: oq1 N 23/31  
caus. t <sup>2</sup>h "make to stand, place, seize" copt. עֵלֶּק 5/1, 18/32, 25/11,  
27/15, 34, 29/2, 21, V. 33/4
119. עֵלֶּק <sup>2</sup>h subst. m. "bull" copt. עֵלֶּק 7/2 see no. 381
- עֵלֶּק <sup>2</sup>h.t subst. f. "cow" 3/31, 6/15, 16, 7/1, 21/13, 25/25, 28
120. עֵלֶּק <sup>2</sup>he (?) verb. "fight" 13/8
121. עֵלֶּק <sup>2</sup>hm subst. m. "lamentation, grief" copt. עֵלֶּק 21/40



122. 61 ʔh interrog. "who, what" copt. aw, and apw = aw = 25/21, 27/16
123. ʔh subst. "season of verdure, summer" V. 33/1
- ʔh see n. 30
124. ʔh subst. m. "brazier, furnace" Sah. aw 3/22-29.32, 4/7, 6/5, 29/17
125. ʔhy subst. "thing", only in the phrases ʔhy ul t.w "all things evil" 11/3, ʔhy ul t.ub "everything every evil" (?) 11/17, ʔhy ul nfr "all good things" 11/9
126. ʔhyt subst. f. "horizon" cf. Gk. ἄραξις 9/22.35
127. ʔhm verb "extinguish (fire), quench (thirst)" wym: wym 5/12, 7/9, 21/35
128. ʔhm subst. "mummied hawk, sacred hawk (?) " agwm: awwm (eagle) 6/24
129. ʔs adj. "old" Sah. ac V. 5/13, 7/5, 11/3
130. ʔst name of the goddess Isis copt. HCE 1/9, 2/8.22, 6/12.32.34.36, 9/17.19.23.34, 12/30, 14/29, 15/9.13.14.17, 18/16.17, 19/7.8.12.37, 20/2.9.18.21, 21/34.36, 25/7, 28/13, V. 33/5.7
131. ʔst place-name 12/22 (see note ib.)
132. ʔsy plant-name V. 25/1
133. ʔswe (?) subst. m. "testicles" (?) 7/2 cf. note 1/2 and n. 770
134. ʔsq verb "delay, hesitate" copt. wck 8/1, 9/11
- ʔsqe 29/16
135. ʔs verb "utter, recite, call" copt. wuy 2/1.4.14.15.25, 3/2.13.14.16.18.28, 4/7.21, 5/1.6.30.31, 6/3.4.10.11, 17.20.21.27.28.30.34, 7/18-20, 28.32, 8/1.4.18, 10/16.21, 11/23, 12/5.13.15.30, 13/16.27, 14/22.25.27, 15/6.23, 16/15.19.25.26.29, 17/15.23.24, 18/24, 21/9.19.20.25.27.32, 22/2.5, 23/6.23.27, 25/14.19.26.32, 27/1.16.18.19.30.35, 28/6.10, 29/4.12.17.22.24, V. 13/3.8, 15/6, 18/11(3), 22/9, 24/5
- the infinitive used as a subst. m. "utterance" 3/14, 6/28, 12/5.18, 15/6.8.28, 16/19.27, 17/18.23.27, 22/1, 23/23, 26/1.9, 27/1.19.35
- ʔs verb 3/29, 23/8; infin. used as subst. 3/16, 4/7, 5/8, 10/21, 16/15, 21/19, 27/30, 28/7.8
136. ʔs-shne subst. m. "business" 4/21.22, 5/19, 6/8, 7/15

137.  $\text{K} \text{ 11 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{ste}}$  subst. m. "perseal(?) tree" 6/22, 9/8
138.  $\text{K} \text{ 311 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{ym}}$  subst. "shield, plate" 21/10
139.  $\text{K} \text{ 1 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{f}}$  verb "to be cold(?)" cf. w'6B: w'Xy V. 2/5
140.  $\text{K} \text{ 311 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{s}}$  fem.  $\text{K}^{\text{s.t}}$  "an inhabitant of Kush, Ethiopian"  $\text{E} \text{ 6w } \text{y} : \text{E} \text{ 6w } \text{y}$   
fem.  $\text{E} \text{ 6w } \text{y} : \text{E} \text{ 6w } \text{y}$  9/2.16.33, 12/22, V. 20/1.3.4
141.  $\text{K} \text{ 1 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{g}}$  verb "enter" Sah. w'K 2/27
142.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{qr}}$  subst. "rush(?)" V. 17/3 cf. Petub. w' 7.23.  
 $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{qr}}$  V. 17/5
143.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{q}}$  name of a god 7/3 (see note ib.)
144.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{t}}$  subst. f. "back" (q1-)w'w- : (q1-)w'T- 10/16, 21/5.11, 25/19  
 $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{hr t-}}$  prep. "on", only with pronom. suffix, equivalent to  $\text{hr}$  and a  
subst. 4/2.8.21, 14/30, 25/12, 27/35, 29/4.22
145.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{t}}$  prep. "without" (gloss:  $\text{a}^{\text{it}}$  8/6) copt.  $\text{a}^{\text{T}}$  6/1
146.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{t}}$  subst. m. "fat" copt. w'T 4/6, 7/1, V. 12/3  
 $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{ot(?)}}$  see n. 10
147.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{te.t}}$  subst. f. "vulva" OOTE : OTI 12/18, 21/22.24.31, V. 6/6
148.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{tef}}$  subst. "atef crown" 14/10
149.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{Tm}}$  the god Atum copt.  $\text{a}^{\text{TOM}}$  9/20.32, 20/13, 21/33
150.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{tme.t}}$  subst. f. "red linen" (in a list of coloured threads) 3/34
151.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$  ,  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{tn}}$  subst. m. "the sun's disk." 7/29, 9/2.3 (used apparently of  
the moon), 29/3
152.  $\text{K} \text{ 111 } \text{Z}$   $\text{K}^{\text{ze}}$  ~ subst. m. "criminal" Sah. OX 3/29, V. 15/1.7  
 $\text{mt.t n } \text{K}^{\text{ze}}$  "falsehood" Boh. METOXI see n. 417

111 = y

153. 314111 y<sup>c</sup> verb "wash" E1W:1W 28/4, V. 6/5, 11/5.8
154. 2P420111 y<sup>b</sup>blw apparently the name of the golden cup of Osiris 19/11
155. 3134111 y<sup>c</sup>m subst. m. "sea" copt. 10M 3/26, 6/30, 9/9, 19/23
156. 3134111 y<sup>c</sup>r subst. m. "river" E100P:10P 29/26, V. 21/5
- 21 3134111 y<sup>c</sup>r-co "the great river, the Nile" E1EP-0:1EP-0 10/10
157. 2x4111 y<sup>c</sup>l subst. f. "mirror" E1Aλ:1Aλ 12/24
158. 344111 y<sup>b</sup> subst. m. "nail" E1B:1EB 21/15.17 "clove (of garlic)" 8/17
159. 344111 y<sup>b</sup> meaning obscure cf. Kufi 12/30, II Kham. 3/9 and note there. 9/9
160. 10D44 y<sup>b</sup>t subst. m. "East" E1EBT:1EBT 6/2, 28/12 10D44 10/1.2 see also n° 664  
generally with the article written thus :- 10D44D pr-y<sup>b</sup>t 10/9, 12/20, 18/12, 21/9.28,  
25/17, 27/14, 29/21; 10D44D pr(?)y<sup>b</sup>t 16/28; 10D44D10 14/3
161. 2134 y<sup>p</sup>t subst. f. "work" E1OTC:1OTC 2/9, 12/14, 21/29, 24/34-37.39, V. 14/6
- 21124 - 213424 h.t n y<sup>p</sup>t n nhe "first-fruits of oil" V. 13/7
162. 42111 y<sup>n</sup> verb "to be like, imitate" E1NE:1NI 21/37
163. 344111 y<sup>p</sup>t subst. f. "eyes" E1AT:1AT 1/11.18, 2/1.3, 3/14, 4/23, 5/29, 6/6, 7/27, 10/20, 12/4,  
13/26, 14/1.2.24.33, 17/23, 18/1, 27/11.19, 28/6, 29/4.5.24.29, V. 22/2, 24/8  
344111 hier. form 2/3.15, 3/15, 5/22.24, 6/4.5.10.24, 7/2.17, 10/16.17.21.34, 11/12, 12/27, 16/25.26, 17/12, 18/6.24,  
21/25.33, 23/21.27, 25/15.20.21, 27/15.16.18.24.27, 28/6.15, 29/13.22.25, V. 18/11, 22/6.11.15  
244111 4/24, 10/20, 21/41.42, 23/30, 29/29, V. 21/6 244111 V. 24/12
- In all the above instances the translation should be probably "eyes"; twice however the word is  
used with a singular article :- 244111 8/2 and 244111 8/8
- See also Cipher Index n° 19
- 244111 y<sup>p</sup>t-bn(?) "ophthalmia" (?) cf. E1EPBOONE:EPBONT V. 20/1 244111 V. 20/6
164. 244111 y<sup>l</sup> subst. "glass" (?) cf. E1Aλ:1Aλ 5/26.28, 12/29, 13/14, 23/31, 24/20, 27/26.28, V. 3/18
165. 244111 y<sup>l</sup>h subst. name of a stone (?) 3/25



ⲡⲩ s.w<sup>c</sup>b, old caus. "to purify" 25/18

175. 31ⲩ w<sup>c</sup>b subst. m. "priest" ⲟⲩⲏⲏⲃ : ⲟⲩⲏⲃ 4/8, 8/12.14

176. 1011ⲩⲥⲓⲥ w<sup>c</sup>-pke name of a sacred place at Abydos cf. Piehl, AZ. xxxii. 118 and Schäfer, AZ. xli. 107

12/17

ⲟⲩⲩⲓⲥⲓⲥ w<sup>w</sup>-p<sub>g</sub>, the same 6/23

177. 31ⲩⲥ w<sup>c</sup>f subst. m. "lungs" Sah. ⲟⲩⲱⲩ 21/31

178. ⲥⲩⲥⲓⲥ, fem. ⲥⲩⲥⲓⲥ w<sup>c</sup>t, w<sup>c</sup>t.t adj. "only, alone, unique" copt. ⲟⲩⲱⲧ, pronom. ⲟⲩⲁⲁⲧ = ⲟⲩⲁⲧ =

6/11.21, 18/7, 21/7

ⲥⲩⲥ 27/17, 29/30

ⲥⲩⲥⲓⲥ w<sup>c</sup>et 6/27, 10/12.20.22, 14/31(2), 17/16, 23/21, 27/1, 28/1, V. 22/3

The word is used as an adj. attached to a subst. in 6/11, 10/22, 21/7, 23/21, 27/1, 28/1, 29/30

and with a pronominal suffix in 6/21.27, 10/12.20, 14/31(2), 17/16, 18/7, 27/17, V. 22/3 cf. no. 10

179. 411ⲩ w<sub>y</sub> verb "bring" 16/11 (infin. used as imperative?)

411ⲩⲥ a.w<sub>y</sub> imperative ⲁⲩ-, ⲁⲩⲉⲓ = ⲁⲩⲓ = 16/12(2).13.14, 17/10.11, 18/3-5, V. 16/3, 17/6, 19/6

It is perhaps written w<sub>y</sub> also in one or two of the above references. Cf. pap. Ryl. IX. 6/18

180. 111ⲩ w<sub>y</sub> perhaps the infin. of a verb used as an interjection "woe!" cf. ⲟⲩⲟⲓ 13/2 cf. I Kh. 4/20

111ⲩⲥ a.w<sub>y</sub> perh. an imperative "woe!" 21/25

181. 111ⲩⲥⲓⲥ w<sub>y</sub>w<sub>y</sub> subst. m. "nagging" (?) 13/8

182. 213211ⲩⲥ w<sub>y</sub>p<sub>e</sub> subst. f. "judgement", only in the phrase t s.t w<sub>y</sub>p<sub>e</sub>.t "place of

"judgement" 2/9 ⲥ213211ⲩⲥ w<sub>y</sub>p<sub>e</sub>.t V. 33/2

183. ⲡⲩⲱⲓⲥ w<sub>y</sub>n subst. m. "light" ⲟⲩⲉⲓⲏ : ⲟⲩⲱⲓⲏ 2/1-7.15.17.26, 6/1.7, 7/8.19.31, 21/8,

29/11.19, V. 22/12.15.19

ⲥⲩⲱⲓⲥ 1/4, 2/2, 5/12, 8/5, 16/4, 18/9.16, 28/15, 29/7

ⲡⲩⲱⲓⲥ 1/7, 17/1

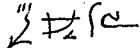





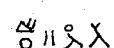

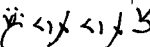









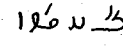

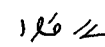
ⲡ 3/32, 5/14, 16/26, 17/12-14.27, 18/18.24-26, 21/9, 25/18, 29/16

184. ⲟⲩⲩⲓⲥ w<sub>y</sub>t subst. "green eye-paint" 23/22.30 V. 22/3

185.  $\Sigma \text{ 111}^{\text{P}}$  wwy perhaps qualit. of verb, "distant" (?) sah. ore qual. or nor  
 $\text{w} \text{ 1}^{\text{P}}$  ww-pg see no. 176
186.  $\text{111}^{\text{P}}$  wwe (?) verb "curse" (?) 13/3
187.  $\text{111}^{\text{P}}$  wbe prep. "opposite, towards" copt. oRBe 4/8.20, 5/8, 6/3, 10/34, 12/6.30  
 17/23.24, 23/2.21-23.27.30, 27/18.30, 28/7  
 with pronom. suffix 4/20, 5/31, 18/2, 23/3.24.28, 27/19, 28/7.11, 29/25, V.26/1
- $\text{111}^{\text{P}}$  wbe (?) subst. m. "reflection" (?) 14/15
188.  $\text{111}^{\text{P}}$  wb-t subst. "Opener of the earth" 10/29, 27/7  
 cf. the invocation-name ( $\text{111}^{\text{P}}$ ) with gloss OYANTO 1/28
189.  $\text{111}^{\text{P}}$  wbn verb "rise (of the sun and moon)" 21/23, 29/21, 2-4-5
190.  $\text{111}^{\text{P}}$  wby verb "to be white" copt. oRBaw qualit. oRBy 5/4, 14/32, 19/23, 27/13, V.3/5, 13, 17
191.  $\text{111}^{\text{P}}$  wbst.t name of the goddess Ubastē (Bast) copt. BoRBacti 28/2 cf. no. 301
192.  $\text{111}^{\text{P}}$  wpy name of the god Ophois (Upuat) qK. oPois 9/33, 19/35
193.  $\text{111}^{\text{P}}$  wpt subst. "messenger, angel" 10/26, 27/4
194.  $\text{111}^{\text{P}}$  wm verb "eat" copt. oRwm 19/21, V.33/3.4 cf. Cipher Index no. 52  
 $\text{111}^{\text{P}}$  2/29, 3/1, 18/30, 21/21, V.5/3, 7/3, 33/6  
 caus.  $\text{111}^{\text{P}}$  t-wm "to make to eat" TMMO:TEMMO 18/31, 21/40, 24/16  
 $\text{111}^{\text{P}}$  wm (?) subst. m. "food" (?) 24/28  
 $\text{111}^{\text{P}}$   $\text{111}^{\text{P}}$  nk-n-wm subst. "food" 13/12 cf. Cipher Index no. 27  
 $\text{111}^{\text{P}}$   $\text{111}^{\text{P}}$  13/22, 24/26.37, V.32/11
195.  $\text{111}^{\text{P}}$  wm-nm subst. "cannibal" 20/3
196.  $\text{111}^{\text{P}}$  wn verb "to be" copt. OYON V.3/6 wn ke w .... "there is another which etc."  
 $\text{111}^{\text{P}}$  wn-ne 9/10 "it was my will (?) to seize thee" (imperfect)  
 $\text{111}^{\text{P}}$  a.wne-w 3/6 "the manner in which they were placed" (relat. of imperfect)  
 $\text{111}^{\text{P}}$  e.wn (circumstantial) EYN: EOYON 3/13, 4/5, 8/17, 9/33, 13/10, 14/20.21,  
 15/20, 19/21, 21/15, 29/21.23

mid E 5/27.28

- 1/2 3 wn-te 19/4 pt n whr nte wn-te Np "the ten dogs which belong to Anubis"  
 substantival 3/3 wn a wn V. 19/4 "one towards the other"
197. wn verb "open" (used both trans. and intrans.) gloss: 1/28 OYAN(TO) copt. OYWN  
 2/1.3.15, 3/15, 5/3.22, 6/6, 7/2.27, 10/9.21, 14/24, 16/25.28, 17/12, 18/6.24, 25/17, 27/16.18.27.28,  
 28/6.15, 29/21.24.29, V. 19/4, 22/11.15.19, 24/8.12  
 imperative wn copt. AORWN 1/5, 2/1, 5/27.28, 7/2, 9/15, 10/23.25.29,  
 14/1-6.14, 17/20, 27/1.3.4.7, 29/6, V. 22/15.16.18  
 causative wn t-wn, only in phrase t-wn yrt-f "reveal to, educate"  
 cf. TORNEIAT-:TORNIAT- 1/11.18, 7/17
198. wn.t(?) subst. "hare" 3/26
199. wn.t subst. f. "hour" copt. OYNOT 2/6, 3/3  
 3/32, 11/11.13.19, 15/20, 18/22, 25/23, V. 19/7  
 4/21, 25/26.37  
 20/7 cf. nos 998 a. and 1051
200. wnm subst. m. "right side" 14/21  
 subst. f. "right hand" OYNAM:OYINAM 23/4  
 in phrase n wnm used as adj. "right" 3/20, 12/8, 16/30, 21/15, 23/3, 25/27, 29/5, V. 18/11
201. wn-nfr a name of Osiris O.C. OYENABPE Gk. OYVWQFIS 9/29, 18/17
202. wnh verb "reveal" copt. OYWNQ 2/14.20, 5/13-15.33, 7/10, 14/7, 16/4,  
 17/3.14.29, 23/23.25.26, 29/29, V. 18/4
203. wnš, fem. wnš.t subst. "wolf" copt. OYWNW 14/28, 19/35, V. 12/5
204. wnte subst. "punishing demon" (?) 9/26.27 (see note ib.)
205. wr fem. wr.t adj. "great" cf. copt. OYWP "how many" Gk. -onyis  
 2/18, 3/25, 6/13.17, 9/3.5.6.19, 10/25.28, 12/16.22.24, 13/4, 14/10, 20/2.4.5.10.25,  
 23/25, 27/3.6, 28/13, V. 12/1.2, 22/13, 33/3.6  
 hier. form 6/23, 8/9.

206.  wr-mr.t subst. a plant-name "great of love" 11/23
207.  wr-ty "Great of Five", a title of the priest of Thoth, or of the god himself, at Hermopolis (see note 2/26); gloss: (π)ΟΥΕΡΤΕΙΟΥ Gr. ΠΟΥΤΙΣ V.33/2
-  22/1
-  2/26
208.  wrh verb "release(?)", "admit(?)" cf. ορωρ (Crum, Copt. Ostr. n. 81. v.) and cf. wrh = ψιλὸς τόπος "unoccupied land" 13/14, V.29/4
209.  wrs subst. m. "lunar month" (?) 8/17, 9/8, 10/22, 12/3, 21/19
-  wre 25/37
210.  wrt subst. "rose" ορθ: ορετ 6/9, 12/28, V.30/8
211.  wrl verb. "flourish, blossom" cf. Sah. ορωλε 21/23
212.  wh verb "place, put" copt. ορω 4/22, 5/6, 6/16, 13/14, 14/18, 17/22, V.24/4
-  4/21, 6/9, 10/16, 16/23.24, V.12/7, 19/5
- with reflexive suffix and m-s "follow" copt. ορω NCA 13/28, 21/24
- cf. n. 215
213.  wh verb "finish, cease" (intrans.) copt. ορω 3/1.15, 4/20, 6/6, 12/29, 14/24.27, 18/33, 21/12, 25/19, 27/18.35, 29/34, V.8/5
-  10/17, 14/24, 18/33, 25/19, 27/35
- In 20/24 wh "(a limb) which has been paralysed (?) see note ib.
214.  wh subst. m. "answer" copt. ορω 7/23
- The word is found usually in the following combinations: —
-  z-wh 2/22, 3/21, 5/8.15.21.33, 6/17.33.36, 7/5.10.29.31, 8/3.7.9.10, 18/2.20, 25/6, 27/17.36, 28/8.15, 29/11.12.15.19.29(1), V.26/5, 31/5 || N. Neg. Urman: Zenkal. 1103   
-  z-p-wh cf. Sah. ΔΙΠΟρω 21/8, 22/4
-  wh πορω: ερω 6/14, 7/7, 10/8, 28/8
-  θ-wh O.C. 210ρω 18/23, 21/2



215. 𐤀𐤊𐤏 wh-shine subst. m. "command" 𐤐𐤕𐤍𐤐𐤏𐤍𐤏: 𐤐𐤕𐤏𐤐𐤏𐤍𐤏  
6/17.33, 8/3.7, 17/14, 21/5, 29/7.11.15.19, V.26/4
216. 𐤏𐤏𐤏𐤏 who subst. "oasis" Sah. 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏 occurs only in the phrase nhe n who  
"oil of the oasis" 3/10, 6/2, 25/12
217. 𐤏𐤏𐤏𐤏 whm verb "repeat" 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏: 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏 11/21  
n whm "again" 2/4, 7/19, 13/2 (n whm)
218. 𐤏𐤏𐤏𐤏 whr fem. 𐤏𐤏𐤏𐤏 whr.t subst. "dog, bitch" 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏 fem. 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏 14/15.28.29, 19/1.3.9.32, V.12/5.6
219. 𐤏𐤏𐤏 wh verb "wish, desire" copt. 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏 3/5.15.24-29.31, 4/2.20, 5/29.31, 6/7,  
7/27, 10/20, 13/24.25, 16/27, 18/33, 21/19, 23/7, 24/1.6.11.16.21, 25/31, 27/17.19.29, 28/7,  
V.12/6, 19/5, 29/2.5.
- 𐤏 3/23
- 𐤏𐤏𐤏𐤏 who V.12/4.5, 15/1
220. 𐤏𐤏𐤏𐤏 who(?) subst. m. "direct divination or communication with a god(?)" cf. note 4/3  
4/3, 5/3.29, 6/20.26, 8/12, 27/24.29.32.33
221. 𐤏𐤏𐤏 ws subst. "was-sceptre" 13/10
222. 𐤏𐤏𐤏 wst place-name "Thebes" (in title of Chons) Gk. -oīs 9/1
223. 𐤏𐤏𐤏 wst the god Osiris 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏: 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏 2/5.8.19, 6/12.13.24.28.30.31.33.36,  
9/17.29.33.34, 15/13.14.17.29, 18/16.17, 19/6.11.12.27.37, 20/5, 21/1.2.26.33, V.22/14
224. 𐤏𐤏𐤏𐤏 wsh subst. m. "breadth, extent" cf. copt. 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏 29/7
225. 𐤏𐤏𐤏𐤏 wstn subst. m. "spaciousness" cf. 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏: 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏 1/4.7
226. 𐤏𐤏 wš subst. "lack, want" copt 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏, occurs here only in the  
phrase - 𐤏𐤏 n wš n "without" 𐤏𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏: 𐤏𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏 3/6.7.10,  
4/3.7, 5/15.20.21.23.24, 6/18.37, 7/11.24, 8/11, 10/12, 18/21, 21/16.19.35, 27/13.23, V.24/10  
- 𐤏𐤏𐤏𐤏 n wš n 6/21
227. 𐤏𐤏𐤏 wš verb "heat, burn" Sah. 𐤐𐤕𐤏𐤏𐤏𐤏 29/26, V.2/17, 23/10
228. 𐤏𐤏𐤏𐤏 wšym verb(?) "prick(?)" cf. 𐤏𐤏𐤏𐤏 19/25

229. 𐤀𐤌𐤍𐤏𐤓 wšte verb "adore" copt. ORWWT 10/2.26, 27/4.20
230. 𐤏𐤌𐤓 wt verb "dismiss" 3/28.30, 14/27.28, 18/33
231. 𐤏𐤌𐤓 wt adj. "green" copt. ORWT 5/32
232. 𐤏𐤌𐤓 wt adj. "vigorous" gloss: ORWT, perhaps the same word as n° 231, occurs only in the mythological name rk wt "the vigorous bull" 9/2
233. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓 wt.t verb "beget" 11/4  
 infin. used as subst. f. "creation" 18/9
234. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wtwt verb "flourish, be green" copt. ORWTOYET 21/23  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 V. 5/8
235. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wtn subst. m. "the Uten - boat of the Sun-god" 9/32, 10/23, 12/17.25, 18/23, 27/1.2
236. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wtn verb "pour (libations?)" ORWTN: ORWTEN 15/6
237. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wth subst. m. "a vessel, or liquid measure" Sah. OROTGE 24/12  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 24/20 V. 7/2  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 V. 7/5  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wth 15/5
238. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wth verb "ripen" cf. copt. ORTAḡ "fruit" 12/7
239. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wz verb "to be whole, prosper, be healed" copt. ORZA qu. OROX  
 1/8, 2/11, 4/22.23, 9/12.14.18.30, 18/19, 19/15, 21/36  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wz V. 15/6  
 caus. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 t-wz "preserve, keep safe" copt. TORZO 1/26, 9/12
240. 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 wz.t subst. f. "wzat-eye" qK (Ta)OVAT(15) (cf. 8/8 n.) 29/23.29  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 9/3, 23/27  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 23/23.27  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 10/22, 12/23, 14/6  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 hier. form 9/13  
 𐤏𐤌𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓 8/8

241. lh l negative particle of the praesens consuet.  
 (1) followed by the stm-f form of rh (sometimes written ²r-rh)  
 Sah. MEUE = 9/4, 21/39.41  
 (2) followed by the stm-f form of ²r (auxiliary) Sah. MEPE =  
 14/18, 17/10.26.28, 22/3 (cf. 8/5 invocation word)  
 more usually preceded by ll e 5/12.17, 7/9.12, 17/2.5.27.30, 19/7  
 in one case 17/2 it is written phonetically 3111311 emy-s Sah. EMEC  
 see also no. 242
242. l 2 s lh b-²r-te (in ancient demotic writing b-p-te, Rylands Papyri)  
 copt. MTEATE- , in this papyrus always used with preceding  
e to express an attendant action, "before (or, without) having  
 "done a thing" 3/5.11, 6/11.28, 11/21.24, 12/6.7, 14/33, 15/6, 16/15, 19/21,  
 25/20, 27/15, V. 5/3
243. 28 4/11 be.t subst. f. "grave(?)" Boh. BH(?) 15/2
244. Y 4/11 b'e subst. m. "wand" Ba:Ba1 3/8, 21/5
245. G 21112411h benyp subst. "iron" TENITE: BENITI 8/18  
3/11 bel see no. 247
246. Y 4/11 4 bel plant-name V. 25/3
247. 3/11 bel subst. "eye" copt. Baλ 7/16  
3/11 tyl 13/12, 17/7.32, 21/33, V. 20/7  
F 3/11 A = 3/11 bel n EBWK lit. "raven's eye", a plant name = vicia faba, the  
 bean, Sah. BaλaBWK 27/25, and wholly in cipher 5/24-25  
 cf. cipher index nos 6 and 7
248. 28112411 b't'ne.t subst. f. "a flat vessel" Gk. ΠΕΤΑΥΗ (cf. Hess, Gnost. Pap.  
 v. London, Glossar s.v.) 3/10  
28112411 b't'ne.t 3/9

249.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  by subst. m. "soul" glosses: (N)Ba $\bar{\text{t}}$  9/21, (TNEB)Ba $\bar{\text{t}}$ , (OPEIDIM)BaE 28/1  
 Encheir. D. p. 111 2/20, 7/3, 9/22, 25, 35, 10/7, 13/3, 27/5.6, 28/12

$\text{𐤁𐤍𐤌}$  2/20, 5/10, 9/21, 26, 35, 10/27, 28

$\text{𐤁𐤍𐤌}$  hier. form 6/23, 26, 10/29, 27/6.7

250.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  by- $\text{𐤑𐤍}$ - $\text{𐤍𐤌}$  subst. "goat" BaAMTE: BaEMTE 10/33

$\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  27/11 cf. Cipher Index no. 2

251.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  by-wkm place-name, Bi-wekem 7/3 (cf. note ib.)

$\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  by-wekem 12/26

252.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  byn subst. "heron" (cf. Lagrain, Livre des Transformations pl. V, which shows that byn is the hierogl.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$ , and not BHNE "the swallow") 9/8

253.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  byl see no. 247

254.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  byk verb "founder" Boh. BIXI 19/13

$\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  V. 15/5

255.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  bw subst. f. "bush" copt. BW 21/29

$\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  V. 4/11

256.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  (1) negative of the present and future, copt. N(...AN), NNE-  
 written with auxiliary and suffixes thus:—

1 sing.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$

2 sing. m.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$

3 sing. m.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  6<sup>4</sup>

3 sing. f.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$

used with the present 6/4, with the future 6/36, 37, 7/1, 8/15, V. 5/7

(2) negative of the imperative (prohibitive) Achm. MN (Stern, AZ. 86.133;  
 Steindorff, Apoc. Elias, p. 43. n.) 20/12, 21/23

257.  $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  adj. "bad, evil" BWN: BWN 11/4 ( $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$   $\text{𐤁𐤍𐤌}$  "slander(?)")

cf. no. 163

258. <ⲟⲓⲙⲟⲩ (ne-)bn verb "to be bad" 3/20
259. <ⲡⲓⲓⲙ bn.t subst. f. "palm tree" BNHE: BENI 27/12 cf. n° 863
260. ⲟⲓⲓⲙ bne subst. "dates" 14/23
- Xⲓⲓⲓⲙ bne hwt "dates of the wild palm" 24/2a
261. ⲡⲓ (with suffix ⲡⲓ) bnꜥ negative of the past; copt. ΜΠΕ- 4/2, 5/4.7.18, 6/2.36,  
7/14.27, 9/11, 13/9, 16/22, 17/6.13.21.32, 22/3, 25/10, 27/14, V. 7/2, 18/6
262. <ⲟⲓⲙ bnn.t subst. f. "small ball, pill" 4/6, 10/32, 21/17, 27/10, 29/27, V. 18/10
- ⲟⲓⲙ bnn 14/24, 24/5a.4.28, V. 3/3
- ⲟⲓⲙ V. 22/6
- ⲡⲓⲓ bn-s see n° 698
263. ⲡⲓⲓ bre adj. "proud(?)" cf. Sah. BopE (AZ. 74.129) 9/16 (see note ib.)
264. Ⲉ bl adv. "outside" gloss: (ⲙⲁⲣⲓ)ⲃⲁⲗ 8/2 copt. ⲃⲟⲗ, occurs only in compounds:-
- Ⲉ-ⲓ a bl "out" copt. Ⲉⲃⲟⲗ 1/11, 2/24, 5/22, 7/17, 9/21.33, 12/7, 15/31, 18/11.22.27.28,  
19/2.14.31, 20/3.9, 21/11.20, 25/27, 27/15, V. 1/9, 2/15, 6/7, 7/6, 19/1, 24/8.12, 32/3, 33/3
- ⲙⲁⲣⲓⲈ-ⲓ a bl hwn "out of" 9/3.13.15, 13/7, 20/27, 25/9, V. 6/6, 16/3
- Ⲉ-ⲓ n bl "outside" 2/2.6, 14/9, 18/6 (cf. note ib.), 25, 21/9 (cf. note ib.), V. 13/4, 15/7
- Ⲉ-ⲓ n p bl "behind(?), besides(?)" 5/30, V. 8/7
265. ⲟⲈ bl(?) meaning uncertain 21/34 hwt p bl(?) a pⲟⲣⲧ
266. <ⲡⲓⲓⲙⲟⲩ blbyle.t subst. f. "grain, pip" Sah. ⲃⲗⲃⲓⲗⲈ 15/2, 21/6
267. <ⲡⲓⲓⲙⲟⲩ blbl verb "blister, burn" qh. cf. Sah. ⲃⲟⲗⲃⲗ V. 1/11
268. Ⲉⲓⲓ blx subst. f. "pottery, potsherd" BEλXⲈ: BEλX 5/29, 10/11, 13/13.14,  
21/16, 27/28
269. ⲓⲓⲓⲓⲙ bht subst. m. "throne (of a god)" 5/17
- ⲓⲓⲓⲓⲙ 7/12
- ⲓⲓⲓⲓⲙ 17/5.30
270. ⲓⲓⲓⲓⲙ bhtt place-name "Edfu", in the title "Horus (lord) of Edfu" 15/18

271.  $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}}$  ts subst. "panther-skin(?)" 9/7
272.  $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{P} \frac{\text{A}}{\text{H}}$  tsu's subst. "rue" copt. Baworw 19/40, V. 7/5 cf. Cipher index nr 4
273.  $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}}$  bk subst. m. "hawk" BHO: BHZ 3/17.18, 7/34, 9/7.34, 20/29, 21/4  
 $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}}$  V. 25/2 cf. Cipher index nr 5
274.  $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H}$  bk verb "employ" gloss: (Baw) BOK 7/33 cf. Boh. BWK, Sah. BEKE-etc.  
 20/25.26, V. 13/1 cf. nr 276
275.  $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H}$  bk.t subst. f. "city" Boh. BAKI 18/22.27
276.  $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H} \text{H} \text{H} \text{H}$  bk'y.t(?) subst. f. "work(?)" V. 15/7
277.  $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H}$  bg subst. "moringa(?) - oil" 11/22
278.  $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}}$  bte subst. "impurity" BOTE: BOT 16/19

$\text{u}, \text{z} = \text{r}$

279.  $\text{u}$  r definite article "the" copt.  $\pi$  etc. *passim*  
 forms: - sing. m.  $\text{u}$  r; sing. f.  $\text{z}$ ,  $\text{z}$  t; plur.  $\text{z}$ ,  $\text{z}$  n
280.  $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H} \text{H} \text{H}$  r.t subst. f. "heaven"  $\pi$  E:  $\phi$  E 9/10  
 $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H}$  hier. form 1/6.16, 5/10, 7/9.11, 14/15, 17/3.6, 20/24.28.32, 22/4, 27/1.4, 29/6, V. 27/7  
 $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H}$  5/13.16.18, 9/6.8.11.13, 10/23, 17/31, 20/32  
 $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H}$  7/13, 17/4 ( $\text{Y} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H}$ ), the first stroke probably an error.  
 $\text{H} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H}$  10/25  
 $\text{H} \frac{\text{A}}{\text{H}} \text{H}$  17/28.30, V. 20/7
281.  $\text{H} \text{H}$  pa pron. m. "he of ..." glosses:  $\pi$  A 5/19, T $\alpha$  8/13.16, NE 25/35; copt.  $\pi$  A:  $\phi$  A-  
 2/6, 5/17.19, 7/12.14, 17/5.10.27, 18/14, 19/35, 20/13, V. 33/3.6(?)  
 $\text{H}$  8/12(?), 11/26, 16/11.13, 17/31, 18/14  
 $\text{H} \text{H}$  15/8(?)  
 fem.  $\text{H} \text{H}$  ta T $\alpha$ :  $\theta$  A 8/13 (in name Ta-p-shau), 15/9  
 $\text{H}$  8/13 (in name Ta-p-shau)

plur. 113 na Na 2/18.20, 7/2.3, 21/21.23.36, 23/25, V. 33/2

103 14/10

na hier. form 6/29

282. pe the "copula" gloss: TE 1/12.13.21.28, 18/13 copit. TE, TE, NE

sing. m. pe 1/9.12.13.21.28, 2/12, 3/3.20, 6/20.22.26, 8/12, 9/12.14, 10/22, 15/28,

Mag. Obs. Strass. 7<sup>5</sup> 17/21, 18/10.12.13, 19/22.27, 20/2.29, 21/7.10.20.32, 23/28, 24/32,

111 pe

27/32.38, V. 1/8, 3/5 8.13, 12/2, 16/7(8), 22/5, 27/1.2.7

pe hier. form 9/1, 23/8

sing. f. does not occur here

plur. 113 ne 27/6.16 = NH!

103 V. 1/3.6

pe hier. form 23/26, appears to be falsely used for the copula pe above

283. 111

pe etc. the possessive adj. "his, her, its" copit. TE, TE, Na etc.

1<sup>st</sup> pers. sing. : masc. 111 pe 1/4.7, 2/9.12, 3/1 etc.

pe hier. form 23/26

fem. 113 te (gloss: TE) 2/9, 11/20

113 9/19, 20/2.7.9

2<sup>nd</sup> pers. sing. m. : masc. 111 pe-k 4/21.22, 6/5.35, 7/32 etc.

fem. 113 te-k 4/2.7, 6/35, 9/9.10 etc.

113 te-k 23/4

plur. 113 ne-k 4/22, 21/15.17

2<sup>nd</sup> pers. sing. f. : masc. 111 pe-t 12/26

3<sup>rd</sup> pers. sing. m. : masc. 111 pe-f 3/5.19, 4/1, 5/8.31 etc.

111 11/17

fem. 113 te-f 27/16 113 27/35

113 te-f (gloss TE) 21/5) 12/14, 14/20.32 etc.

plur.  $\gamma\iota\iota\beta$  ne-f 3/16.19, 11/18 etc.

$\gamma\iota\iota\beta$  V.4/17

3<sup>rd</sup> pers. sing. f. : masc.  $\beta\iota\iota\iota\iota\iota$  ny-s 9/26.35, 12/9, 13/1 etc.

fem.  $\beta\iota\iota\iota\iota\beta$  ty-s 15/20, 21/22.24 etc.

plur.  $\beta\iota\iota\iota\iota\beta$  ny-s 21/27.38.41, V.13/3, 16/3

2<sup>nd</sup> pers. plur. : masc.  $\xi\iota\iota\iota$  pe-tu 10/7

3<sup>rd</sup> pers. plur. : masc.  $\iota\iota\iota$  pe-w 3/6.30, 9/25.26, 12/3

$\iota\iota\iota\iota$  3/28, 25/27

fem.  $\iota\iota\iota\beta$  te-w 21/36, 23/5

plur.  $\iota\iota\iota\beta$  ne-w 9/27, 13/9, 27/25, V.29/3

$\iota\iota\iota$  25/27

The absolute form of the above (=  $\pi\omega\iota$  :  $\phi\omega\iota$  etc.) occurs only in the 3<sup>rd</sup> sing. masc. viz.

$\gamma\iota\iota\iota$  pe-f  $\pi\omega\gamma$  :  $\phi\omega\gamma$  21/7

$\gamma\iota\iota\iota\iota$  3/3

284.  $\gamma\iota\iota\iota\iota$  pe-f  $\pi\omega\gamma$  :  $\phi\omega\gamma$  21/7

285.  $\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota$  pe-r-e-pe-ge-t meaning unknown (gloss of first part:  $\pi\alpha\rho\epsilon\tau\epsilon$ )  
19/6 (cf. note ib.)

286.  $\gamma\iota\iota\iota\iota$  pe-f verb "spit out" 20/12

287.  $\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota$  pe-o-r-enws place-name 21/3 (cf. note ib.)  $\pi\omega\iota$  =  $\phi\alpha\rho\iota\iota$  Deut. 33/2, Heb. 3/3

288.  $\gamma\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota\iota$  pe-et'grown subst. "gouty person"  $\gamma\kappa$ .  $\pi\omicron\delta\alpha\gamma\rho\omega\iota$  V.10/1

cf. greek index no. 44

289.  $\gamma\iota\iota\iota$  pe-f demonstr. pron. "this" (gloss:  $\pi\alpha$  1/9.18,  $\pi\alpha\epsilon\iota$  7/10,  $\pi\iota$  14/26)  $\pi\epsilon\iota$  :  $\pi\alpha\iota$  etc.

sing. masc.  $\gamma\iota\iota$  pe 1/8.9, 2/6.11 etc.

sing. fem.  $\gamma\iota\iota\beta$  ty 5/19, 7/14.18.19 etc.  $\gamma\iota\iota$  18/22, 19/35

$\beta$  (only in the phrase ty hte.t) see no. 622

plur.  $\gamma\iota\iota\iota\iota\iota$  ny 1/27, 2/6.14.20 etc.



290.  $\gamma \overline{\text{H}} \text{D} \overline{\text{H}}$  py<sup>n</sup>ks subst. m. "tablet" gk.  $\pi\iota\nu\alpha\delta\epsilon$  4/22  
 $\gamma \overline{\text{H}} \text{D} \overline{\text{H}}$  pyngs 4/21
291.  $\overline{\text{H}} \text{D} \overline{\text{H}}$  pyr verb "go forth"  $\pi\epsilon\iota\pi\epsilon:\phi\iota\pi\iota$  2/2 12.17.21, 9/1.3.9.13.15, 11/5,  
 17/13, 18/11, 27/7, 28/12  
 $\overline{\text{H}} \text{D} \overline{\text{H}}$  pyy 11/4  
 $\overline{\text{H}} \text{D}$  pr hier. form, gloss:  $\pi\epsilon\text{O}$  21/29  
 9/15, 10/29, 18/25, 21/12.23.29.33, 23/2  
 infin. used as subst. f. "coming forth, rising (of the sun)" 12/30, 21/11
292.  $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D} \overline{\text{H}}$  pyt.t subst. f. "archer (?), Amazon warrior (?)" cf.  $\pi\iota\tau\epsilon:\phi\iota\tau$ ; or perhaps  
 rather "the Libyan" Boh.  $\phi\alpha\iota\alpha\tau$ , Fay.  $\pi\alpha\iota\epsilon\tau$  (cf. Krall. W.Z.K.M. XVIII.122) 12/25
- $\text{H}$  pw see no. 282
293.  $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D}$  pyy subst. m. "small bird", perh. "chicken" Sah.  $\pi\alpha\pi\text{O}\iota$  23/30
294.  $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D}$  py-nt (?) meaning unknown 8/4  
 $\text{H}$  pye see no. 282
295.  $\text{H}$  pw hier. form. demonstr. pron. m. "this", following its noun (archais) 11/11.17  
 $\text{H}$  pw fem. 11/11
296.  $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D}$  pw verb. "turn" Sah.  $\pi\omega\omega\text{N}\epsilon$  3/5, 21/41  
 $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D}$  pr see no. 291
297.  $\text{H}$  pr subst. m. "house, chamber" 12/31, 21/3.4, 23/22
298.  $\text{H}$  pr (strictly pr-h) "closet, private chamber" 10/9
299.  $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D}$  pr-... place-name 1/2 (cf. note ib.)
300.  $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D}$  pr-o subst. m. "king" ppo:  $\text{o}\gamma\text{p}\text{O}$  1/12.26, 2/18, 9/29, 11/17.26, 14/29,  
 18/15.18, 20/5, 21/2
301.  $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D}$  pr-wbst.t place-name "Bubastis" 11/15
302.  $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D}$  pr-wt place-name "Buto" 21/36
303.  $\text{H} \overline{\text{H}} \text{D}$  pr-mze place-name "Oxyrhynchus"  $\pi\epsilon\text{M}\chi\epsilon$  1/1, 18/7



315. <11> phs subst. m "bite" cf. Sah. παγς (fem.) venatio. Pepr. Lex. 174, 424, 19/1.9.32
316. <of> pht subst. f. "might" V. 22/17
- 316a. <of> pht adj. "mighty" 11/8; more usually written a-pht (O.C. απαγτε AZ. 1900.87) :-
- 7 <of> / a-pht 11/14, 15/10, 19/34
- <of> / a-phite 9/17
- <of> / a-pht.t 21/4
- <of> / a-pht.t 3/18, 9/21
- <of> / a-pht.t 3/17
317. <of> phre.t name of goddess, Pekhe 8/14 (see note ib.)
318. <of> phr verb "charm, affect by spells" O.C. πετ'ερ (AZ. 1900.93)
- 3/31.33.35, 10/3, 18/9
- <of> 3/32
- <of> hier. form 8/2, 29/11
- <of> 3/20.21.24
- 318a. <of> phre.t subst. f. "charm, spell" παγρε:φαβρι 3/20-22, 19/10,
- 20/24, 24/1, V. 3/1.14, 4/1, 5/1.9, 6/1.4.5.6, 11/1.7
- <of> 4/24, 24/27, 29/28.29, V. 6/2, 14/6
- <of> 24/17
319. <of> pht verb "bend down" πωγτ:φωγτ 1/8, 18/19
- <of> phite 2/11
320. <of> psy verb "cook" πικε:φικι 13/23.24, V. 8/5
321. <of> psymytsy subst. "white lead" γκ.ψιμυθιον V. 6/2
322. <of> pse.t subst. f. "part, portion" παυε:φαυι 21/15.17
323. <of> pke.t subst. f. "strip, piece" 21/12, 23/8, 27/12
- <of> 10/34

- 323a. 0112= pke subst. "fragment" πωδ:φωσι V.3/18
324. 12= pq subst. m. "thin plate, strip" V.10/2
325. 32= pt subst. f. "foot" πατ:φατ 23/4, V.10/11
326. 92= pth verb "engrave, sculpture (an image)" πωτq:φωτq 14/17
327. 11 pth the god Ptah 9/15
328. 22 011 11 Δ V p-tqs-°S.t subst. plant-name "Foot-print of Isis" (?) 27/10  
 22 011 11 Δ V 10/32 (see note ib.).
329. 252= ptt verb "run" πωτ:φωτ 15/29
330. X 2 11 pz verb "cleave to, yearn" (cf. Sah. πδδ Job 38/38 or πδδ Rev. tr. 7/27) V.12/4  
 infin. used as subst. m. "desire" 15/18, V.12/9
- γ = f
331. 8 11 3 fce subst. m. "hair" γω:γωι V.16/7, 17/6, 29/2
332. 12 11 γ fy verb "bring, carry" cop. γα 3/2.6, 6/13, 10/17, 12/8, 13/17, 14/29.30,  
 20/7, 21/7, 25/20, V.20/2.3, 32/5
- 12 γ 15/29
333. 22 11 γ fy subst. "cerastes" 24/27, [V.3/1]
334. 3 3 11 2 fnz subst. f. meaning uncertain 23/6 t fnz II.t n r-k "the two  
 corners (?) of your mouth".
335. 2 3 11 2 fks.t subst. f. meaning uncertain, perhaps an insect. 20/7 (cf. note  
 ib. and also Revillout, rev. éq. II 10-15; Groff, mém. inst. éq. III 366)
- 2 3 11 2 fks 21/7
336. 3 1 11 2 fty verb "cleanse" γωτε:γωτ 11/24, V.4/3
337. 3 1 11 2 fty subst. m. and f. "sweat" γωτε(f.):γωτ1 (m. and f.) 20/21 (m.), 21/16 (f.)

3 = m

338. 3 m prep. "in, from, as" copit. N passim

3 hier. form 11/11-14.17, 23/30, V.22/6

13 mw Apparently this may represent simple m "from" 11/3, 11/15 (mw-hm "in")  
 13/3 ("because" (?)). Perhaps it = m w in 1/2 (cf. mw = na in ΠΝΑΚΤΟΡ 2/17).  
 It varies with m (Δ below) in ryz mw ryz 2/16, lot mw lot 18/13,  
lil mw lil V.12/3.

mw-ky seems to be a compound for "like" 3/17, 5/14

Δ hier. form (13) m "like" 10/27, 27/5

339. 20 m verb "see" 5/20, 7/15.16, V.22/12.16.20

20 5/19, 7/15, 11/2, 29/19

340. 203 m subst. "semen(?)" 11/8

341. 2312203 m.t subst. f. "urine(?)" in phrase r ty-s m.t 3ah. pmh "pass water"  
 21/22, V.5/5, but perhaps in the former instance it may = "weep" S. tpm h  
 cf. n° 415

342. 213 m subst. m. "place" copit. ma 3/28.30, 4/4, 5/25.26.29, 6/7, 10/10.34,  
 11/25, 12/12.31, 13/7.16.21, 14/31, 15/17.18.20, 16/23.28, 17/16, 21/27.32.39.41, 23/22.31,  
 25/16.18, 27/19.25.26.29, 28/4, 29/21, V.9/9, 12/9, 13/3, 16/4, 17/7, 19/6, 29/6, 32/3.4

343. 213 m.t subst. f. "truth" ME: MHI 1/27, 2/27, 9/22

213 = n m.t used as an adj. "true" 3ah. mme 1/27, 5/5, 6/2.8, 9/14.16.29,  
 10/11.32, 11/7.9.16, 12/2, 14/15.18, 16/23, 17/22, 20/19.21.22, 21/20.33, 23/29, 25/12,  
 27/10.14, 29/6, V.3/8, 6/3.8, 9/8, 11/4, 16/6, 33/8

213 = n m.t used as an adv. "truly" 14/16, 15/8

213 215 mt.t m.t subst. f. "truth" see n° 417

0<1111243 mnes see n° 345

344. 213 215 215 215 m ntr qurw subst. plant-name "mandragora" gk. mandragora  
 24/18 cf. cipher index n° 35

345.  $\square < 11115 < 13$  mknes subst. m. "magnesia, magnetic iron ore" GK. μαγνης V. 2/11  
 $0 < 11112 < 13$  mknes V. 2/13 (see note ib.)  
 $0 < 1111111125 < 13$  mknesy V. 2/7 cf. Greek index n. 31  
 $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  mkz see n. 425
346.  $1113$  my imper. of verb "give", gloss: מאי 15/15, copt. מא 1/4, 9/18, 11/9.17, 12/12  
 $1113$  Rhind I 10/5 13/6.8, 15/14.15, 21/37.40.42, 25/36, 26/17, V. 22/17  
 used as auxiliary of the optative:—  
 a) my stm-f 1/8, 2/11.29, 3/1.17, 5/20.22, 6/32.34, 7/4.15.23.29.31, 8/3.7.9,  
 9/14.18.30, 10/8.23.25, 11/2, 14/11.15, 15/17.18, 17/26, 18/9.15.18.19.30, 19/15, 21/38,  
 25/26, 27/2.4.20, 28/12.15, 29/7.10.11.15.19, V. 10/10, 12/9, 22/11.15.19, 24/8.12  
 b) my r-f stm (gloss: מאפי = my r-y 7/34, 8/2; copt. מאפע - etc.) 2/26, 3/2.4,  
 8/5, 9/22.27.28.30, 10/1.3, 13/28, 14/14.15, 16/21.22, 18/32, V. 12/8, 13/2
347.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  my subst. m. "lion" copt. מורי 7/30, 9/21, 19/26, V. 19/4  
 $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  1/12 see also n. 348.
348.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  my subst. sign of the zodiac, the constellation Leo (gloss: מורי) 5/11, V. 19/12  
 see also n. 349 and 761 and note to 1/12
349.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  my-hs the lion-god Mihos GK. μιοις 9/21  
 $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  hier. form of same. 9/21 (see note ib.)
350.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  myh verb "strike, fight" מיע: מיעי 15/24, 21/22  
 $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  15/30 cf. n. 353
351.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  myhl subst. m. "brickmaker's mould(?)" cf. מאבוצל, n. 𐤌𐤍𐤓𐤕 Kit. 123 25/10
352.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  mys see n. 241
353.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  mys verb "strike" מיע: מיעי 9/20  
 $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  myšt prob. for mys-t "strike me" 9/20  
 cf. n. 350
354.  $\text{𐤌𐤍𐤓𐤕}$  myt subst. m. "road, way" מועי: מועי 13/28, 17/20

- 13 mw see no. 338
355. 312 mw subst. m. "water" MOOT: MWOT 5/3.4, 6/2, 9/12.30, 10/11.12, 12/16.19.29,  
 14/30, 16/23, 19/40, 20/33, 21/23, 22/4, 27/13, 28/4, 29/28, V. 3/9, 5/1, 6/1, 7/1,  
 11/6.8, 12/3.7, 22/6
- 9  $\equiv$  hier. form 6/18.19
- 211 312 mw-bn subst. "pus" Boh. MORBWN 19/15
- 212 312 mw n str perh. water that has been allowed to settle 10/11, 14/17
- 312 y11 e-f n mw "watery" V. 4/1
356. 43 mw verb "die" copt. MOR 17/2.10.28, 28/12
- 1543 mw.t qualit. "dead" MOORT: MWORT 3/27, 15/1.2, 24/29
- 1543  $\rightarrow$  n n.mw.t-w "the dead" 9/22
- 21 43  $\rightarrow$  hier. form of the same 9/25.26, 10/1.7  
 see Cipher Index nos 37.41.45-47
357. 43 43 mw.t subst. f. "mother" copt. MAR 6/35, 8/13.16, 10/1.23, 13/2, 20/2.9, 27/1,  
 V. 13/3
- 2 5 43 hier. form 6/18.19
358. 43 43 mw.t subst. "placenta" (?) V. 13/6
359. 43 11 43 mwos subst. m. "liver" (?) O.C. MAORC 21/31 (cf. note ib.)
360. 43 43 mwot subst. "muscle" (?) 19/30
361. 43 mbh prep. "before" (always in connection with Ra or a scarab)  
 Sah. MMAQ 10/24, 11/24, 16/27, 21/20, 27/2
- 43 21/14
362. 2 mptr negative of the imperative (prohibitive) copt. MTPWP, MTPP-  
 8/14, 9/28, 15/29, 17/16, 20/9, 21/40 cf. no. 256
363. 43 mn negative, "there is not" copt. MMON 2/22, 6/7, 7/5, 10/8, 11/26,  
 14/16, 15/15, 19/25, 20/31, 21/10.43, 22/1, 25/17, 29/8, 12.20, V. 4/9, 33/4

364. 111 26 / 3 6 2 4 5) mn p nfr a hr-y plant-name "none is better than 9" V. 2/3
365. 4113 mn subst. f. "a person or thing unnamed, anyone, N." NIM: MAN  
13/5.7, 15/17.18.19.29.30, V. 17/7, 19/6; used with another substantive  
in apposition 5/22.33, 8/14, 11/17, V. 9/7, 18/4, 24/9.12  
333 the same. 15/15, 26/17  
used frequently in the phrase mn a-ms mn "N. born of N." O.C. NIM  
EMECIE NIM. A.Z. 1883.100 11/9, 13/5.7, 15/15.16, 19/38, 20/26, 21/24, 25/36  
V. 12/8, 13/1, 16/3.4, 20/3, 33/7.8  
↑ Greek form of the same (cf. A.Z. 1895.132.134) 21/21.24.26.27.32.37.39, V. 10/10
366. 4113 mn appar. an epithet "enduring" gloss: MEN copt. MOTN 9/10
367. 4113 mne verb "moor (a ship)" MOONE: MONI 6/29, 9/34
368. 1/11 4 2 1 mne subst. "morning" (?) occurs only in the phrase n mne  
"daily" MMHNE: MMHNI 11/20, 19/9, 20/15.17
369. 411/4 3 mnfre subst. f. "ring or circular strip of cloth" 21/14
370. 2 7 4113 mnk subst. "wax" copt. MORΛQ 11/21
371. 2 8 2 2 1 mnk.t subst. f. "linen" 6/11, 9/23
372. 411 2 2 1 mnq verb "fashion, complete" copt. MORNK 6/34, 15/9, V. 19/3
373. 1 5 3 mnt the god Mōnth 9/20, 27/5
374. 1 5 4113 mnt(?) subst. "guardian" (?) cf. copt. MNOTT (cf. I Kh. 4/7) 14/18
375. 2 5 3 mnt(?) subst. name of a serpent or crocodile (?) 21/5 (see note ib.)
376. 4 7 3 mr verb "bind, wrap" copt. MORP 3/33-35, 9/17, 12/9, 15/7.8,  
21/11.12.18, 23/7, 27/11.14, V. 10/4, 29/3.4
377. 2 7 3 mr subst. "far shore" "other side"  
in the phrases 2 7 3 / a mr "across, beyond" (?) B. EMKP 15/12  
312 110 / a mr "on board ship" (?) 9/23 (cf. I Kh. 3/24  
and note in Griffiths, High Priests p. 98)



378. 42110 mr verb "love" ME:MEI 12/1, V.12/3  
 infin. used as subst. m. 15/14 cf. n. 831  
 hier. form 13/28, 15/19, 18/17, 21/10.39, 25/31, V. 3/14, 13/10.11, 16/4, 30/4  
 infin. used as subst. m. 15/16.17, V.12/9
379. 42 mr.t subst. f. "love, desire" 12/17.26, V.32/13 cf. n. 611
380. 42 42 mr-rm subst. m. plant-name "love-man" V.4/13
381. 42 42 42 mr-h-nfr subst. m. "good oxherd" epithet of Anubis (see note to 1/17)  
 14/6.28
- 42 42 42 1/17  
 42 42 42 2/7 (cf. n. 408)
382. 42 42 mr mš subst. m. "commander of an army" Sah. ΛΕΜΗΗΥΕ 15/10
383. 42 42 42 mr.e.t subst. f. "midday" MEPE:MEPI 6/7, 15/15, 18/10, 21/40, V.7/2.6, 33/1.7
384. 42 42 42 mrwe subst. a medicament, unknown 12/2
385. 42 42 42 mrwe place-name, Meroe 21/3, V.20/2
386. 42 42 42 mrhe(?) subst. "fat" (?) 14/23 cf. n. 370 and eg. 2 2
387. 42 42 42 mr.t subst. f. "chin" copt. ΜΟΡΤ 14/20
388. 42 42 42 mrhy Melkh, name of a planet or star. cf. perhaps ΜΟΛΟΧ =  
 Mars planeta, Kir. 49 23/29
389. 42 42 mh verb "fill" MORQ:MOQ 2/26, 3/9, 5/5.29, 6/2.8, 9/30, 10/20.22,  
 13/4.17, 14/17, 16/23, 17/22, 19/2.24.37.38, 20/26.27, 23/21.22.27.30,  
 27/13.18.29.34, 29/5.23.29, V.13/1, 16/6
390. 9 mh sign of the ordinal numbers (orig. constr. form of n. 389) MEQ:-MAQ  
 8/17, 10/22, 13/18, 15/4, 21/19, 25/37, V.6/2, 32/7
391. 42 42 mh verb intr. "burn" MORQ:MOQ 6/3.36, 27/18, V.19/6  
 42 42 13/28  
 caus. 42 42 42 t-mh "set alight, kindle" TMQO:TEMQO 6/15

392. ʔ11V3 mhe subst. "flax" MAQE:MAQI 12/9, V.13/8
393. ʔ11V3 mhy-n-knot subst. plant-name V.14/4
394. ʔ11V3 mhy-n-ty subst. "needle" 8/17 (cf. S. ʔAMNTWT, ʔAMETWT, B. MANOWPT)
395. ʔ11V3 mht verb "take hold of, possess" AMAQT:AMAQI (cf. Griffith, High Priests, 115)  
9/10, 10/18, 13/6.27
396. ʔ111G3 mhy verb "exalt, applaud" (?) 20/20
397. ʔ10/113 mhor subst. m. "beetle, scarab" 3/31.34, 9/7.29, 21/10.12.20.25.29.32
398. ʔ113 mht subst. m. "viscera, entrails" MAQT:MAQT 21/31  
ʔ113 21/22.24.31.37
399. ʔ10/1113 mhty (really m-hty "in going North" from ʔ1113 cf. n. 690 and note to 5))  
"North"; in the phrase a mhty "northwards" 5/1.32
400. ʔ113 ms verb "bear (children), be born" MICE:MICI 6/22, 23/25 (with hier. gloss)  
infin. used as subst. "birth" 15/9  
relative stm-f ʔ113 / a.ms gloss: AMCIE V.16/3, OC. EMECIE 2/16,  
12/23, 14/3, 18/16, 19/37, 28/3  
ʔ113 13/28, 15/15.16, 19/38, 20/26, 21/21.24.26.27.32.37.39,  
25/36, V.10/10, 12/8, 13/1, 16/3.4, 20/3, 33/7.8
- ʔ113 m-s see n. 698
401. ʔ113 ms-hwt subst. "one who has born a male child" V.18/11
402. ʔ113 msne hier. form, verb "spin" 6/12
403. ʔ113 msh subst. m. "crocodile" copt. MCAQ 20/28  
ʔ113 19/23  
ʔ113 3/23 see Cipher Index nos 43.44
404. ʔ113 mst verb "hate" MOCTE:MOCTI 11/11  
infin. used as subst. "hatred" 13/6.8
405. ʔ113 mstm subst. "black oxide of antimony, used as an eye-paint" 23/22.37

□ 11 3 7 V. 22/4 cf. n<sup>o</sup> 806

406. 𐤀𐤍𐤏𐤕𐤓 msz subst. "ears" מאאזע: מאזז 18/1

𐤀𐤍𐤏𐤕𐤓 3/19, 10/15, 17/8

𐤀𐤍𐤏𐤕 3/16

𐤀𐤍𐤏𐤕 V. 4/1

𐤀𐤍𐤏𐤕 7/16, 10/18, V. 7/1

407. 𐤀𐤓𐤕𐤓 msc verb "go, walk" מוושע: מוש 2/24, 11/25, 13/16.21, 18/22.27,  
21/39, 23/25, V. 33/1

𐤀𐤓𐤕𐤓 2/9

408. 𐤀𐤓𐤕𐤓 msc subst. m. "army" ממשע: ממש 11/17.25 cf. n<sup>o</sup> 382

409. 𐤀𐤓𐤕𐤓 mspt(?) subst. f. "lamp, or vessel" 25/11

𐤀𐤓𐤕𐤓 25/8 (N.B. The reading is uncertain; in both instances the 3 m  
could be read as 𐤀 h)

410. 𐤀𐤓𐤕𐤓 mke.t subst. "protection, protecting bandage" (?) 11/14 in nb mke.t  
a title of Heknet, a form of Taueris

411. 𐤀𐤓𐤕𐤓 mt subst. m. "height, depth" (cf. perhaps S. MTO gorges, and mt  
IKh. 3/13.36) 29/7

𐤀𐤓𐤕𐤓 and 𐤀𐤓𐤕𐤓 mt(?) qu. the same word. 11/5.13

412. 𐤀𐤓𐤕𐤓 mt subst. m. "phallus" cf. perh. MORT nervous 12/14

413. 𐤀𐤓𐤕𐤓 mt subst. "justice" 2/26

n mt used as adj. "true, correct" 2/12.13, V. 27/27 cf. n<sup>o</sup> 418

414. 𐤀𐤓𐤕𐤓 mt.t subst. f. "middle" מטה: מתי 23/5

𐤀𐤓𐤕𐤓 3/2

𐤀𐤓𐤕𐤓 hier. form 4/4, 5/13.19, 7/9.14.18

𐤀𐤓𐤕𐤓 10/17, 17/2.9.28.32, 18/3, 21/8.15.36

415. 𐤀𐤓𐤕𐤓 mt.t subst. f. "semen" (?), "urine" (?) copt. MH 15/4, 21/16 cf. n<sup>o</sup> 341



"true, correct" O.C.(PN)NMHT 8/9, 18/12, 25/12

ⲓⲓⲥⲥ 7/32, 9/14, 12/18, 14/12.26, 18/13, 19/19.27, 20/29, 23/29

ⲓⲓⲥⲥ mtr hier. form 23/26

cf. no. 413

419. 41153 nte subst. m. only occurs in the phrase n pe (pe-k, pe-f etc.) nte "before me (thee etc.)" MTO: EMΘO <sup>mit e 30d</sup> 20/9 (27/35)

ⲥⲥⲥⲥ 29/2.26

ⲏⲥⲥⲥⲥ 29/21

ⲏⲥⲥⲥ 27/15

420. 41153 nte verb "prosper" cf. MATE: MAT 16/19

421. ⲉⲃⲏⲥ nty subst. m. "soldier" copt. MATO 14/10

422. ⲥⲓⲣⲥⲥ mtwt subst. f. "poison" MATOT: MATHOT 19/15

ⲥⲥ mt.t 19/4.5.10

423. 4153 mtr verb "bear witness" cf. MNTPE: MEΘPE 15/13

4153 15/12

ⲉⲃⲏⲥ (gloss MT\*) 6/31

424. ⲉⲃⲏⲥ mz subst. "written amulet" (lit. roll, or book, cf. II Kh. 2/26, 5/12) V. 20/7

425. ⲓⲓⲥⲥ mz subst. m. "phallus" 5/27, V. 6/6

ⲓⲓⲥⲥ mz 27/27

426. ⲓⲓⲥⲥ mzw subst. "onion" MΔWL: EMΔWL 8/7

ⲓⲓⲥⲥ V. 5/14

427. ⲓⲓⲥⲥ mzh subst. m. "girdle" MOXZ: MOXB 21/5 (Brugsch Dict. 732 gives an erroneous reading of this word)

ⲓ, —, ÷ = n

428. —, ÷ n (1) genitive particle = Eq. nm (ⲏ, ⲓ) copt. N, see Chapter on Grammar

(2) prep. "to" eg. nm copt. N. With pronominal suffixes:—

1 sing. nm n-y NΔI: NHI 1/5.10.23, 2/4-7, 12.17.18.22 etc.

03 5/15.33, 9/32.34, 14/15, 17/29 etc.

nm hier. form 6/19

2 sing. m. nm n-k NΔK 3/21, 4/8, 5/7.8.23.31 etc. cf. nos 429. 433

nm hier. form 3/31, 4/22, 5/31, 6/17 etc.

2 sing. f. nm n-t NE 12/26

3 sing. m. nm n-f NΔY 3/1.2, 4/20, 7/4, 9/3.13, 10/19 etc.

3 sing. f. nm n-s NΔC 6/35, 8/6, 19/8, 21/40, V. 6/1

2 plur. nm n-tu NHTN: NWTEN V. 22/9

3 plur. nm n-w NΔY: NWOY 1/23, 3/28, 17/18, 22/3, 25/24

(3) prep. "from" etc. eg. nm copt. N. With pronominal suffixes:—

1 sing. nm n-m-y MMOI 4/21, V. 33/4

2 sing. m. nm n-m-k MMOK 2/20, 5/15.33.34, 6/14.15.29 etc.

3 sing. m. nm n-m-f MMOf 3/7, 4/3.23.24, 5/29 etc.

nm n-m-s 29/20

3 sing. f. nm n-m-s MMOC 2/9, 6/34, 13/16, 17/20 etc.

3 plur. nm n-m-w MMOW: MMOWY 2/22, 3/5, 4/5, 6/17 etc.

3, 3

n plur. of the definite article, see no. 279

429. n, n

n interroq. particle ENE: ΔN 18/31, 20/26.27, 21/35, V. 33/3. cf. nos 70. 74. 76

103 ne the same, written thus after ne, XENE: ΔE ΔN 14/24, V. 33/5.6(?)

ne n-k the same, with the suffix of the 2 sing. m. S. ENEK 19/13.14 (but perhaps this represents the negative fut. III copt. NNEK "thou shalt not")

430. n, n

N place-name, "the City, Thebes" O.C. NE (AZ. 1900.91) 11/5, 20/29, 21/2

431. 103, 03, 113

ne- (1) formative of future tenses, copt. NΔ- 3/1.4, 8/17, 17/15, 18/31.32, 20/19.20, 23/21, V. 33/3 - Nhd. Cal. 1326 113 3 p n t p w m e e t n a

(2) preformative of the nominal verbs, see nos 23 (cy), 77 (ne), 258 (bn)

459 (nfr), 474 (nht)

(3) plural of the copula and pronoun, see nos 281, 282

(4) portion of compound prepositions (cf. Spiegelberg, *Sphinx* VI. 87)

see nos 517 (rt), 593 (hr), 981 (t.t), 1094 (zz)

see also nos 429 (n), 433 (nc), 815 (sc)

432.  $\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  nc verb, in caus. form t-nc "grind finely, pound" B.TENNO 24/15

as  $\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  29/27

433.  $\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  nc verb "go, be about to, intend" NOY: NOYI qual. NA 21/35.26

usually in the form n-nc :—

$\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  12/27

$\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  n-nc (or n-ncK?) 5/24.30, 6/30, 9/23, 15/30, 23/3, 27/24.29, 29/25, V.12/6, 22/2.3

$\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  n-nc? (or n-nk?) V.15/1, and  $\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  n-nc? (or n-nk?) V.15/5 are

perhaps forms of the same word

113 ne 21/27.33(2).41 is perhaps a qualitative form of the same (cf. 21/27 note)

434.  $\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  113 ne-ny verb(?) "have mercy" (?) NA: NA1 V.13/4

$\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  n-ny qq. the same V.13/4

$\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  113 (ne-)cy see no. 23

$\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  113 (ne-)bn see no. 258

435.  $\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  nem subst. m. "dwarf" 11/7

$\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  nm hier. form, appar. part of an invocation-name Satanem 18/8

436.  $\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  nene subst. "weakness" (?) cf.  $\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  11/17

$\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  113 ne-(ne-)cne see no. 77

$\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  113 (ne-)nfr see no. 459

437.  $\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  ncs subst. m. "strength", "champion(?)" cf. S.NAY 5/13, 7/10, 14/5.6, 17/3.5.28

438.  $\overline{\text{p}}\overline{\text{z}}$  ncst subst. m. "strength", "protector(?)" cf. cpt. NAYOT, NAYUT, GK. VEXOTIS 14/6

439.  $\text{P} \text{ 111 } \text{L} \text{ 103}$  ne-tbew a deity of some sort. gloss NETBEOR 2/9 (cf. note ib.)  
2/9, 21/4, V. 33/5 (in plur. - 16 of them)
440.  $\text{Y} \text{ 111 } \text{Y} \text{ 111 } \text{D}$  nyf verb "blow" NIYE:NIYI V. 8/8
441.  $\text{Y} \text{ 311 }$  nym interr. pron. "who?" copt. NIM 9/32.34
442.  $\text{S} \text{ 111 } \text{Y} \text{ 111 } \text{Y} \text{ 111 } \text{D}$  nynre-t-s place-name, Ninaretus V. 12/6
443.  $\text{Y} \text{ 111 } \text{D}$  nyš subst. m. "spleen" NOEIY: NWIY 21/31
444.  $\text{Y} \text{ 111 } \text{D}$  nyt subst. "flour" NOEIT: NWIT 24/2a
445.  $\text{P}$  nw preceded by  $\text{—}$  n seems to be a mode of writing nw<sup>c</sup> (nw<sup>c</sup>t)  
"of a" 14/28, 20/8, 21/29
446.  $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nw verb "see" gloss: NAR 16/20, 17/25 Copt. NAR 2/1.3.25, 3/14, 4/8.24,  
5/7.30, 6/4.6.14.29, 7/23.27.31, 8/18, 9/33, 10/18.19.22, 11/9, 14/5, 16/26, 17/8.15.16.18.29,  
18/1.24, 21/42, 23/27, 25/21, 27/1.2.16.17.19.30, 29/25, V. 22/8
- $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  hier. form 6/29
447.  $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nw subst. f. "look, sight" copt. NAR 9/1, 21/41, 27/29
448.  $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nw subst. m. "place of observation, watch-tower" (?) 19/6 (Perhaps  
"resting place" Sah. NAR in OREGNAR "pitch a camp" Numb. 1/52, 2/2  $\text{X} \text{ 15 } \text{27}$   
"pass the night" Lagarde Aeg. 225)
449.  $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nw subst. m. "time, hour" copt. NAR 3/15, 5/29, 12/31, 13/27, 15/15.23,  
17/15, 21/43, 23/31, 29/2, V. 16/5, 19/5, 24/6
450.  $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  Nwt the goddess Nut 6/18.19, 10/29, 27/7
451.  $\text{S} \text{ 111 } \text{D}$  nwn subst. m. "waters of the abyss" copt. NOTN 1/5.23, 2/5, 9/15, 10/29,  
12/24, 14/15, 18/10, 19/38, 20/28, 27/6
- $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nwn (?) 21/33
- $\text{S} \text{ 111 } \text{X}$  nwn-f (?) 21/25
452.  $\text{S} \text{ 111 } \text{D}$  nws-t-r a proper name, meaning unknown, used with the definite  
art. gloss: (MT)NACTOP 2/17



453. 𐎔𐎕𐎗𐎕

nwzhy either an invocation-name, or perh. a verb "sprinkle" B.NOT 29 14/5

454. 𐎕

nb adj. "every, all" NIM:NIBEN 1/10.19, 4/2.8.20, 5/8.24.29, 8/4,  
9/5.12.15.18, 10/3, 11/3.4.9.17.19.24.25, 12/6.23.27, 13/4.7.12.16.20-22, 14/6.11, 15/15.17.18.20,  
16/18.19.24.27, 17/8, 18/2, 19/7.24.25, 20/24.31, 21/27.30-32.39.41-43, 22/1.2, 24/26.37, 27/24.29,  
28/12, V. 4/14, 10/11, 12/9, 14/7, 16/4.5, 18/12, 19/5, 22/8, 29/1

455. 𐎕

nb subst. "gold" copt. NOT B 1/27, 12/24, 13/15.21, 18/14, 19/11, 24/25, V. 2/4.6,  
V. 27/3, 32/12

𐎕 hier. form 9/16

456. 𐎕

nb subst. m. & f. "lord, lady" gloss: 28/1 (π)NEB(Bai) Boh. NHB 9/1.2.6.19,  
10/25.26, 11/8.14, 12/22, 19/7, 27/5, V. 12/2

𐎕 27/3

𐎕 3/3, 21/2

𐎕 hier. form 11/15

𐎕 11/15

457. 𐎕𐎕𐎕𐎕

nb.t-h.t the goddess Nephthys NEΦΘΩ 3/27, 9/19

𐎕𐎕𐎕𐎕 6/12

𐎕𐎕𐎕 6/32, V. 33/5

458. 𐎕𐎕𐎕

nbs subst. m. name of a tree OC. NOT BC 21/3

459. 𐎕𐎕

nfr and 𐎕𐎕𐎕𐎕 (ne-)nfr NOT 4E: NOT 41 "excellent, good"

(1) adj. attributive (always written nfr) 2/8.16, 3/1.30, 9/1.24, 10/2.19, 11/1.29, 14/28, 21/27

in phrase nfr sp-sn (nfr nfr) 3/26, 14/31, 24/14

written 𐎕, attributive, V. 2/3 (in plant-name), 16/7 nfr pe (or nfr-f?)

𐎕𐎕 nfr sp-sn (nfr nfr) 16/1, 17/1, 24/17, 25/37, V. 11/7, 25/8

𐎕𐎕 nfr nfr 23/8, 27/30

(2) verb, written (ne-)nfr 3/19.20, 19/9, 20/24.26.27, V. 6/3.5, 7/2

written 𐎕 V. 4/2 e-f nfr (sic)

(3) subst. m. "beauty"

written  $\geq \text{f}$  nfr 21/34

written  $\text{Y}12-03$  (ne-) nfr 20/23

see also no. 381

460.  $\frac{1}{2} \frac{3}{4} \frac{1}{2} \frac{3}{4}$

$\frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nfr-hr hier. form, subst. plant-name "fine face" (also title of Ptah)  $\text{V} \frac{2}{4}$

nm see no. 435

461.  $\frac{1}{2} \frac{3}{4} \frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nme.t Neme, name of a goddess of destruction(?) or execution(?) 2/16

462.  $\frac{1}{2} \frac{3}{4} \frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nmw adj. "new" 3/5.9, 4/21, 5/4.6, 6/1.10, 10/11.13.15, 12/11, 14/18, 16/22.24,

17/21.22, 21/16, 25/8.10.13, 27/34, 29/2.3.23,  $\text{V} \frac{7}{4}$ , 16/6, 20/7

463.  $\frac{1}{2} \frac{3}{4} \frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nmte.t subst. f. meaning uncertain, "tail" (?) 20/7.12

464.  $\frac{1}{2} \frac{3}{4} \frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nn(?) subst. "abyss, flood" (?) 10/27, 27/5

465.  $\frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nn(?) subst. "child" (religious word; reading uncertain) 9/14

466.  $\frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nn.t subst. "root" NOTNE:NOTNI 24/18

$\frac{1}{2} \frac{3}{4}$

n-ny see no. 434

$\frac{1}{2} \frac{3}{4}$

n-nht see no. 474

467.  $\frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nhe see no. 471

468.  $\frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nhe subst. m. "oil" copt. NEQ 2/12, 3/7.9.10.14, 5/5, 6/2.8.16, 7/1,

10/11.12, 11/22.23, 12/2.3.5.9.10.13.15.27, 14/18.20, 16/23, 17/22, 19/30.31, 20/15.17-19.21.23,

24/36, 25/12, 27/13.14, 28/5.11,  $\text{V} \frac{6}{1.3}$ , 8/5, 9/8, 11/4, 13/7, 16/6, 20/6, 33/8

$\frac{1}{2} \frac{3}{4}$  6/37

$\frac{1}{2} \frac{3}{4}$  13/23, 21/16

see also Cipher Index no. 50

$\frac{1}{2} \frac{3}{4}$   $\frac{1}{2}$

s-nhe subst. m. "oil-merchant"  $\text{V} \frac{6}{2}$

469.  $\frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nhe subst. "eternity" 7/20, 21/3

$\frac{1}{2} \frac{3}{4}$  / a-nhe "for ever" copt. ENeg 4/2, 13/9

$\frac{1}{2} \frac{3}{4}$

nhh hier. form 17/10

470.  $\text{nhm}$  verb "protect" NOZM:NOZEM 1/19

$\text{nhm.t}$  11/3.17

$\text{nhm.t}$  with suff. 1 sing. "protect me" 9/17

471.  $\text{nhse}$  verb "awake, leap up" NEQCE:NEQCI 5/31, 9/24-27, 10/7

$\text{nhse}$  2/25

$\text{nhse}$  9/26

$\text{nhse}$  28/12

There is also a form nhe, perhaps a parallel form of nhse (cf. tkse and tkhe) or perhaps a separate word = "leap up" cf. Boh. NOZ saltare AZ. 1875. 110

$\text{nhe}$  2/25 (reflex.)

$\text{nhe}$  6/21

$\text{nhe}$  20/28

472.  $\text{t(3)-Nhs}$  place-name "Ethiopia" 29/28, V. 22/7

473.  $\text{nhne}$  subst. "babe" 9/17, 18/22

474.  $\text{nhit}$  subst. or adj. "strong, mighty" 2/19, V. 2/5

$\text{nhit}$  19/33

$\text{nhit}$  verb(?) "rescue" (?) 9/12. 14. 18 (cf. II Kh. 5/31 for meaning)

$\text{nhit}$  n-nhit(-f) for (ne-)nhit verb "be strong" 22/2

475.  $\text{nhit}$  subst. "divine power" (cf. GK. VEXATIS and notes in Griffiths, High Priests p. 103. 109 for the reading) 11/14

$\text{nhit}$  V. 33/5

476.  $\text{nhme.t}$  name of the sacred boat of Osiris 2/5

477.  $\text{nhor}$  subst. "vulture" copt. NOWEP 3/17

478.  $\text{nhk}$  subst. m. "something" gloss: 20/31 NKH, NKA:ENXA1

3/2, 5/28, 12/10, 13/12. 20. 22, 20/31, 23/31, 27/28, V. 19/4, 32/11

$\text{nhk}$  seems to be used for the above 19/25. 26 (but cf. 20/31)

Σ α γ β nk nb "anything" 24/26.37

see also no. 194

479. γ<sub>11</sub> ½ ÷ nqe conj. "or" 3/8.21.26, 5/31, 10/9-12.33, 11/22, 12/13.31, 13/14.20, 16/18.19, 17/24  
18/24, 19/10, 21/11.16, 23/21.23, 25/12.17.33, 27/11.14.30, V.10/3, 17/5, 18/12, 29/1, 32/11

479a. γ<sub>11</sub> ½ ÷ nqe = NOI-: NXE- before the subject, V.13/2 (see note ib.)

γ<sub>11</sub> ½ β mqe, the same V.13/2

480. γ X ε ÷ ng verb "coitum facere" cf. NOEIK: NWIK 13/2, V.13/11

481. > nt rel. pron. "who, which" copt. ET- 1/6.21.23.26, 2/2.5.6.17.22 etc.

1) > nte copt. ETE 1/8.19, 2/6.11.13 etc.

π Δ hier. form 6/3.23, 11/5.7 etc.

1) > nta relative of the perfect, copt. NTA- 5/14, 12/26, 15/13.15.18, 19/37, 21/21.26.28, V.12/6

481a. 1/2 > nte- 1) formative of the absolute personal pronouns

[1 sing. 3/2 > nk see no. 88]

2 sing. m. 1/2 > nte-k NTOK: NΘOK 2/17.21, 6/11-13 etc.

Σ > 14/11, 19/22 etc.

2 sing. f. 2/2 > nte-t NTO: NΘO 12/16.17.22-24

3 sing. m. γ/2 > nte-f NTOY: NΘOY 26/9, V.3/8

3 sing. f. 3/2 > nte-s NTOC: NΘOC 21/22

2) formative of the "indefinite possessive pronoun" (Stern § 299)

3 sing. m. γ/2 > nte-f copt. NTAY 3/8

3 sing. f. 3/2 > nte-s copt. NTAC 12/18

3) formative of the conjunctive NTA, TA: NTA etc.

1 sing. 11/2 > nte-y 7/1.2, 11/21, 18/20.23, V.22/12.16.19

2 sing. m. 1/2 > Σ > nte-K passim

3 sing. m. γ/2 > nte-f passim

3 sing. f. 3/2 > nte-s 13/19.24, 21/24, 25/33, V.6/4, 7/2.6

3 Cpt. Hydor  
1326

3 plur. 1/2) nte-w Bot. NTOT 1/23, 3/20, 7/31 etc.

2/4) n-se copit. NCE 2/9

with nom. subj. 1/2) nte 2/15, 3/19.20.31.32, 6/10, 13/20, 15/30, 17/18, 18/26, 21/9

see also nr. 815

482. 2/1)

nt subst. m. only in the phrase 2/1) nt nb "everything" 19/7

2/1) nt nb U. 7/3

2/1) nte(?) nb 3/6

483. NET

nt verb "grind, rub down" copit. NOT 10/32, 12/2, 13/12.17, 14/23, 15/2.22

19/8.39.40, 21/16, 23/30, 24/3.11.19.28 etc.

NET nt-yt qualit. 4/6, U. 32/6

NET nt prob. the same 12/30, 13/15

3/2)

n-t = S. NTEPE see nr. 982

484. P

ntr subst. m. "god" NOTE: NOT 1/20, 2/13.27, 3/1.4 etc.

1/10) P 11/15

1/10) P 6/12

1/10) ntr.t fem. "goddess" ENTWPE 13/4, U. 22/8

1/10) ntr-w plur. "gods" NTHP 2/8.19.24.28.29, 3/22 etc.

1/10) 1/6.23.24, 2/21.24, 3/20.31 etc.

485. 2/1)

n-θ prep. "from" (of time) ΔIN: ICXEN 10/21, 24/13, U. 7/5, 16/7

/ = τ

/

τ (α) see nr. 1

486. 3/4)

τ 1) subst. m. "mouth" "edge" gloss: 2/10 (ΠΔ/Ο) ΡΟ(Υ), 8/13 ΡΔ(Μ3ΔΟ8)

copit. ΡΟ 1/27, 2/21.23, 4/20, 5/12.26, 7/9, 8/4 etc.

2/1) hier. form 19/37, U. 17/4

2/1) τ-bu "slander" (?) 11/4

forming part of compound prepositions:—

𐎔𐎕 / a-r "to, before" cf.  $\epsilon p\bar{n} : \epsilon p\epsilon n$  2/21, 10/16

𐎔𐎕 𐎕 hr-r "at the mouth of, over, before," cf.  $q1p\bar{n}$  1/26, 10/17, 25/15.20

2) 𐎔𐎕 r subst. m. "door" copt. po 9/24, 13/15, 16/28, 21/20, 25/16.19

3) 𐎔𐎕 r subst. m. "spell, incantation" 11/1, 19/32, 20/27,  $\bar{U}$ . 17/1, 19/1, 20/3.4

𐎔𐎕 23/1

see also n<sup>o</sup> 1054

487. 𐎕 r<sup>c</sup> name of the sun-god Re, "the sun" gloss:  $p\epsilon$  7/21, 10/30,  $pH$  12/15, Copt.  $pH$  6/3, 9/14,  $\bar{U}$ . 1/1 etc. usually with the art.  $p r^c$  12/23.25.26.30, 14/18, 15/10 etc.

𐎕 hier. form 11/11

✓ 23/8

𐎕𐎕 s r<sup>c</sup> "son of Re" 12/15; 𐎕𐎕 s t u r<sup>c</sup> "daughter of Re" 12/22

488. 𐎕𐎕 r<sup>c</sup>y a mythological name or animal 11/12, perhaps the same as  $\bar{r}w$  n<sup>o</sup> 500

489. 𐎕𐎕 r<sup>c</sup>w subst. "colouring matter, ink" 5/5, 27/31,  $\bar{U}$ . 16/5

490. 𐎕𐎕𐎕 r<sup>c</sup>(?) - st - rd(?), used with the fem. art. "the Rishtrret" (?), perhaps a title of the goddess Heknet 10/25, 27/3

491. 𐎕𐎕𐎕 r<sup>c</sup>qt place-name, "Alexandria"  $p\alpha KOT\epsilon : p\alpha KOT$  13/22, 24/25.37,  $\bar{U}$ . 8/6

492. 𐎕𐎕𐎕 ry.t subst. f. "niche, cell" copt.  $pI$  5/2.3, 6/1.4, 25/19

𐎕𐎕𐎕 ry.t hry.t "upper side, or part" cf. copt.  $p\alpha xH$  3/13, 7/13

𐎕𐎕 hier. form 4/5, 5/18, 17/6

493. 𐎕𐎕𐎕 rym subst. m. "fish" 9/8, 20/30

494. 𐎕𐎕𐎕 rym verb "weep"  $pIME : pIMI$  20/9.10

𐎕𐎕𐎕 8/2

495. 𐎕𐎕𐎕 rym.t subst. "tear" 27/11

496. 𐎕𐎕𐎕𐎕 ryr.t subst. f. the hippopotamus-constellation, copt.  $pIp$  21/38

497. 𐎕𐎕𐎕 ryt subst. m. "flux, humour" 19/36

498.  $\zeta\Delta\text{III}$  ryt subst. m. "bandage" 1/2, 3/13, 21/5
499.  $\zeta\Delta\text{III}$  ryt.t subst. f. "agent(?)" (qy. cf.  $\rho\alpha\text{ITE} = \sigma\upsilon\gamma\gamma\epsilon\upsilon\epsilon\iota\alpha$ . Num. 1/42, Luc. 1/58.61) U. 13/4
500.  $\phi\text{I}\zeta$  rw subst. "lion" 10/27, 27/5 cf. n<sup>o</sup> 488
501.  $\phi\lambda\rho$  rwš subst. m. "anxiety, care"  $\rho\omicron\omicron\omicron\omega\upsilon : \rho\omega\omicron\omicron\omega\upsilon$  21/40
502.  $\text{f}\text{t}\text{III}\zeta$  try verb "flourish" 9/24
503.  $\zeta\phi\text{III}\zeta$  try.t name of the goddess Triphio 18/12, U. 12/2
- $\zeta\phi\zeta$  ry.t 19/33
504.  $\epsilon\chi$  rm subst. m. "man"  $\rho\omega\mu\epsilon : \rho\omega\mu\iota$  3/24, 27, 4/2.8, 5/8, 8/15 etc.  
see n<sup>o</sup> 417 and Cipher list n<sup>o</sup> 55
505.  $\chi\text{III}\zeta$  rms subst. m. "boat" 6/31 (see note ib.)
506.  $\chi\zeta$  rn subst. m. "name" copt.  $\rho\alpha\text{N}$  5/5, 6/26, 7/4.32, 8/9 etc.  
 $\equiv$  hier. form 2/13, 6/26, 7/31 etc.  
 $\Delta\text{III}\chi\zeta$  rn-yt "my name" 1/12.13, 2/12, 11/9.16, 15/10.11 etc.  
 $\Delta\chi\zeta$  rn-t 9/14, 15/12.  
 $\equiv$  rn-y hier. form 6/22  
 $\sigma\text{III}\chi\zeta$  rn-yk "thy name" 9/5.6.7.11, 14/13.26, 28/2, 29/6  
 $\text{f}\equiv$  rm(?) "name(?)" U. 22/17
507.  $\zeta\theta$  ryp.t subst. f. "year"  $\rho\omicron\text{M}\text{TE} : \rho\omicron\text{M}\text{TI}$  11/11
508.  $\theta\text{S}\text{I}\text{II}$  rr.t name of a snake-goddess 9/34 (see note ib.)
509.  $\text{I}\text{O}\text{III}\theta$  rhwc subst. "evening"  $\rho\omicron\gamma\epsilon : \rho\omicron\gamma\eta$  18/13, 21/13, 23/3.6, 24/13, U. 5/6  
U. 6/7, 7/3.6, 16/7, 18/12, 24/6
510.  $\Theta$  rh verb "know" "be able" copt.  $\omega\varsigma, \epsilon\omega\varsigma$  18/28, 21/21.39.41, U. 3/7, 5/4  
with preceding  $\text{r}$  (cf. Griffiths, High Priests, p. 106. n.) 9/4, 21/29  
see also n<sup>o</sup> 417
511.  $\zeta\theta\Theta$  rh.t subst. f. "Wise one", epithet of Isis 25/7  
 $\zeta\theta\text{III}\Theta$  2/23
512.  $\text{I}\text{O}\text{I}\text{II}$  rs subst. m. "South" copt.  $\rho\text{HC}$  5/32, 25/17, U. 33/4

- 10  $\frac{b}{2}$  > rs the same with the article,  $\pi\rho\eta\varsigma:\phi\rho\eta\varsigma$  5/3, 10/9
513.  $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  rs verb "watch"  $\rho\omicron\epsilon\iota\varsigma:\rho\omega\iota\varsigma$  6/24  
 $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  6/25  
 $\gamma\gamma\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  rsy 9/34
514.  $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  rswe.t subst. "dream"  $\rho\alpha\varsigma\omicron\gamma:\rho\alpha\varsigma\omicron\gamma\iota$  V. 17/1.4  
 $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  5/8  
 $\lambda\gamma\gamma\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  V. 17/4  
 $\lambda\gamma\gamma\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  V. 17/1
515.  $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  rše verb "rejoice"  $\rho\alpha\psi\epsilon:\rho\alpha\psi\iota$  3/30
516.  $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  rqh verb. "burn"  $\varsigma\omicron\rho\tau.\rho\omega\kappa\eta$  15/19
517.  $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  rt subst. f. "foot"  $\varsigma\omicron\rho\tau.\rho\alpha\tau-$   
 1) used without pronominal suffix 4/2, 21/7, 23/3.4, V. 10/5.11  
 $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  V. 4/9, 11/7  
 2) used with pron. suffix 3/2.4.12, 4/4.5.8, 5/1, 7/4, 20/28, 21/2.42, 23/2, 25/11.14,  
 27/18.34, 29/2.4.21.23, V. 8/1.2.4, 10/1.4, 11/8.9, 20/2.4, 33/8.9  
 $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  hier. form 21/15.18  
 3) with prefixed ne, used as a preposition  
 $\gamma\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  ne-rt-f "at his feet" 6/32  
 $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  ne(?) -rt-k "before you" 21/15
518.  $\gamma\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  rt verb "grow"  $\rho\omicron\omicron\sigma\tau:\epsilon\rho\omicron\tau\omega\tau$  14/31, 24/22, V. 4/16  
 infin. used as subst. m. "produce" V. 33/6
- $\lambda = l$
519.  $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  lamps subst. f. "lamp"  $\eta\kappa.\lambda\alpha\mu\pi\alpha\varsigma$  28/5
520.  $\lambda\lambda\frac{a}{2}\frac{a}{2}$  lel(?), lyl(?) subst. "vine-wood(?)" cf. S.  $\lambda\omicron\omicron\lambda\epsilon, \lambda\epsilon\lambda\epsilon - \text{for } \epsilon\lambda\omicron\omicron\lambda\epsilon$  29/27  
 see no. 524



- <σ<1> / lck see no. 528  
 521. <4111> / lyb verb "rave, be mad" λ1Bε: λ1B1 13/17.19, 21/37, V. 12/9  
 <1114> / lby 15/19, 21/39, V. 16/4  
 cf. cipher list no. 34  
 522. <22#9> / lwps subst. f. "vessel, dish" Gk. λoπas (λoσπas, Grmm. Copt. Dstr. no. 459) V. 7/4  
 523. <2114> / lbs subst. name of a fish 9/9 (see note ib.)  
 524. <9> / ll subst. "vine-wood" (?) 29/28 ly n hr n ll corresponding to  
ly n hr n elle elsewhere - see nos 7. 520  
 525. <33> / lhm verb "rub down, grind" δ. λωgm V. 7/1  
 526. <311> / ls subst. m. "tongue" copt. λac 11/3, 20/10.13.14  
 527. <2> / lsls (?) verb "cleanse" (?) (of a wound) 19/39  
 528. <σ> / lk verb "recover from illness, be healed" B. λωx - 13/7C, V. 4/15,  
 V. 10/10, 11/6, 30/10 - used reflexively: 17/18, V. 33/5  
 <σ<1> / lck 13/24  
 in the causative: <σ> / t-lk "heal" (act.) copt. Tλλoσ V. 20/1  
 <σ> / t-lck 19/38, V. 6/1  
 529. <3> / lkh verb "lick" S. λωxq, λωoq 20/10.11.12.14  
 530. <2> / lq subst. m. a liquid measure λoσ: λoK 5/26, 10/11, 12/2, 24/11,  
 27/26, 28/4

λ, γ = h, h

531. <1> / h subst. used with pronom. suffixes in the sense of "self" "also" qww=: qw=  
 5/32, 6/10, 7/20, 10/15.18, 17/13, 19/13, 20/20, 21/9, 29/30  
 532. <1> / h.t subst. f. (once m. 19/26) "front, forepart" etc. gloss: 2/4(N) qET, copt. qH  
 19/26, 21/11.12.42 ("tip of the feet"), 29/18 (n h.t-f "from its beginning"),  
 V. 13/7 ("first-fruits of oil"), 15/5

used adverbially: —

with pronominal suffix = "before" (loc.) 2/15, 25, 3/3, 5/19, 7/14, 9/19, 33, 14/25

n h.t-f = "from before him" 2/4

hr t h.t = "in front" 23/5

t h.t = "before" (temp.), "previously, at once" 3/1, 16/27, V. 7/3

at h.t = "before, previously" 3/12, 6/11, 10/15, 25/18

hr t h.t = "before" 2aθH: 2aTθH 12/3

n h.t = "before" 3/16, 5/5, 29/5, V. 4/3

533. h.t-co.t(?) subst. f. "great house" 11/13 (see note ib.)

534. h.t-bnbn place-name "House of the obelisk" in Heliopolis 12/24

535. h.t-ntr subst. f. "temple" 8/15, 25/9

536. h.t-Hr.t name of the goddess Hathor 2aθwp: 2aθwp V. 12/3

h'cy see no. 545

537. h'cyse subst. "cloudiness (of oil)" (?) 3/10 (see note ib.)

538. h'yt.t subst. f. "firstfruits" 8. 20YATE 15/6

539. h'p name of the Nile 11/5(3), V. 33/3.6

539. a. h'p-co plant-name "great Nile" V. 5/1

h'ep see no. 569

540. h'epwt-b's-mw subst. "opobalsamum" gloss: HΠΟΒΑΣΑΜΟΥ GK' ὀποβάλσαμον 12/1

h'flet subst. f. "lizard" 2aYλeeλe: 2aYλeλi V. 4/7

see Cipher list nos 75-78

542. h'el'm't subst. f. "worm" (?) 15/3 (see note ib.)

543. h'ilet subst. "bird" copt. 2aλHT 20/30

544. h'eh subst. "flame, fire" 14/4.5, 23/28

h'p 19/23

h'p V. 13/3

see also no. 605

545.  $\text{קוּלִּי}$  hy exclam. "O, hail!" 5/9  
 $\text{קוּלִּי}$  2/18, 9/16, 11/4, 14/4.9.11, 18/8.15.17.21, 21/27  
 $\text{קוּלִּי}$  hy 19/24  
 $\text{קוּלִּי}$  hier. form 10/27.28.29, 23/24, 27/5.6.7
546.  $\text{קוּלִּי}$  hy verb "fall, perish"  $\text{קוּלִּי}$  19/13, 20/7,  $\text{קוּלִּי}$  30/2  
 caus. t-hy "inflict" (?) 23/1
547.  $\text{קוּלִּי}$  hy subst. m. "husband" copt.  $\text{קוּלִּי}$  13/1, 28/13,  $\text{קוּלִּי}$  13/10
548.  $\text{קוּלִּי}$  hyw.t subst. f. "forecourt"  $\text{קוּלִּי}$  9/10
549.  $\text{קוּלִּי}$  hyn.w subst. "some"  $\text{קוּלִּי}$  (always used with a subst. directly following, i.e. without n)  
 with following subst. in sing. 2/29, 5/24, 13/11, 21/13, 27/25  
 " " " " plur. 18/30,  $\text{קוּלִּי}$  3.6, 29/5  
 meaning "a pair" (?) 5/27 (see n. ib.), 27/27
550.  $\text{קוּלִּי}$  hyq subst. "magic, spells" cf. copt.  $\text{קוּלִּי}$  6/17, 9/19, 12/16.22,  $\text{קוּלִּי}$  12/2
551.  $\text{קוּלִּי}$  hyt adj. "first" B.  $\text{קוּלִּי}$  5/11, 17/1, 21/33  
 fem.  $\text{קוּלִּי}$  hyt.t 10/25, 27/4,  $\text{קוּלִּי}$  6/1
552.  $\text{קוּלִּי}$  hyt.t subst. "hyaena"  $\text{קוּלִּי}$  3/26
553.  $\text{קוּלִּי}$  hw subst. m. "day" copt.  $\text{קוּלִּי}$  3/1.15, 5/26.27, 6/29, 7/33, 10/21.22, 11/11,  
 12/3.5.6.11.13.30, 15/30, 16/18, 21/14, 23/6.7.23, 24/6, 25/30, 27/26.27,  $\text{קוּלִּי}$  4/5, 6/2.8, 7/4.7, 8/4,  
 $\text{קוּלִּי}$  13/5.8, 29/5  
 10 hier. form 11/17, 21/14, 27/27  
 0  $\text{קוּלִּי}$  6/1
- 10  $\text{קוּלִּי}$  n p-hw "today"  $\text{קוּלִּי}$  2/22, 3/2.3.4, 6/14.17, 7/10.17.31, 8/3.4, 9/22, 10/1,  
 11/3.9.16.19, 15/16, 17/8.14.26, 18/23.31, 19/24, 21/30.31, 25/37,  $\text{קוּלִּי}$  19/7, 22/12.16.20
554.  $\text{קוּלִּי}$  hw-m-p.t subst. "rain"  $\text{קוּלִּי}$  20/22
555.  $\text{קוּלִּי}$  hwy verb "throw, cast"  $\text{קוּלִּי}$  6/36, 8/4, 10/4, 13/5.7, 20/23, 21/30,



568.  $\langle \text{ⲁⲓ} \rangle$  hbg verb "waste away" ⲥ. ⲡⲱⲟⲃ V. 13/2
569.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hep verb "be hidden" gloss: 21/8 ⲧⲕⲧⲧ (= ⲡⲱⲧ) copt. ⲡⲱⲧ 5/26. 29,  
12/12.31, 16/23, 27/26
- $\langle \text{ⲁⲓ} \rangle$  23/31, 27/29
- $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ} \text{ⲁ}$  hep 6/26
- $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  infin. as imper. 21/8
570.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hf subst. m. "snake" copt. ⲡⲱⲧ 9/20
- $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hf (?) 9/15.16, 21/4
- $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  see n. 1085
571.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hm verb "tread down, pound" ⲡⲱⲧ: ⲡⲱⲧⲓ 21/21
- $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  15/5
572.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hm subst. "salt" copt. ⲡⲱⲧ 3/9, 19/40, V. 4/2.4, 6/1, 20/6, 25/2
573.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hm.t subst. f. "woman" ⲥ. ⲡⲱⲧ V. 32/9 cf. n. 771
574.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hm.t subst. f. "trade, art" (?) 21/29
575.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hms verb "sit" ⲡⲱⲧ: ⲡⲱⲧⲓ 1/21, 2/28.29, 6/10, 9/29, 10/15, 16/24,  
17/22, 18/30, 20/8.9.18
- $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  10/15, 18/30, 21/40
- $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hms.t V. 33/2.6 cf. Achm. ⲡⲱⲧ
- $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hms.k (?) possibly a relic of the 1<sup>st</sup> pers. sing. pseudo-participle  
\* ⲡⲱⲧⲓ (?) 4/2, 17/2.9.28
- $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  5/12, 7/9, V. 8/2
576.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hmt subst. m. "bronze" copt. ⲡⲱⲧ 1/6, 10/10, 14/17, 21/15.21.36, 28/4.5
577.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hmt-cl subst. plant-name V. 4/10 (see n. ib.)
578.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hn verb "move, walk" V. 20/2.3 (cf. n. ib.) cf. n. 579
579.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hn verb. "move towards, approach" (?) 19/29, 21/13
580.  $\text{ⲁⲓ} \text{ⲁⲓ} \text{ⲁ}$  hn verb "be pleasing" copt. ⲡⲱⲧ-ⲡⲱⲧ= 9/3

581. 42b hn subst. m. "will, pleasure" 9/10
582. 4X2b hn subst. m. "phallus" 23/8, V. 3/15, 13/8, 10.12, 25/4.7, 30/3.6
583. 223<sup>2</sup>↑ hn subst. "vessel" (?) 2NAAY: 2NEY 11/23(?), 12/29
584. 23<sup>2</sup>↑ hn subst. m. "boundary, cycle" (?) gloss: 9/13 YNAE 9/3.8.13 (cf. n. 9/3)
585. 211L hne subst. m. "vessel" copt. 91N 1/7-9, 2/22, 3/12.17.20.33, 7/10.16,  
9/14.18.24.25, 10/11.13-15.17.20.22, 14/14.20.22.30.33, 17/7, 18/19, 22/2, 27/1, 28/6.7.13  
2L 1/4, 3/31.35, 10/12, V. 22/3 see no. 853 a.
586. 4 hnc conj. "together with, and" 4/24, 5/5, 10/11, 12/14, 15/21, 21/17, 23/6.8, 25/28, V. 13/7
587. 231112b hny.t subst. f. "canal" 21/35
588. 239P2b hnwh verb "be afraid" Achm. 2NWQE 17/19  
10 3<sup>2</sup> hnn(?) see no. 465
589. 211E<sup>2</sup>↑ hng subst. "beet" 2NKE: 2EMKI 25/33, V. 5/2
590. 412/15 htr subst. "satisfaction, pleasure" 2ppe: 2epi; occurs only in the  
phrase ly n htr "pleasure wood", perh. the name of a wooden  
object (cf. n. 10/33) 10/33, 25/32, 29/28  
21112/15 27/11
591. 46 htr prep. "on, with" etc. copt. 21  
"on, over" (local) 2/5, 4/21.22, 5/6.7.14.17.21.32, 6/1.10.30.31, 7/4.12.18.20 etc.  
"in, at" (temp.) V. 5/6  
"together with" 3/23.25.27.29, 4/6.23, 6/8, 11/22, 13/12.24, 14/23, 19/8, 21/6.18 etc.  
1E 6/24, V. 4/2  
2 25/7  
see also nos 144, 981
592. 46 htr(?) auxil. verb, appar. a form of 2r 2/25, 14/25, 17/12, 19/10, 27/17, V. 8/3  
1E 2/24, 5/14.28, 27/28
593. 4646 htr subst. m. "face" copt. 20 1/8.19, 2/11.19.27, 3/6, 5/3.32, 6/22, 7/34, 9/1.7.28,

10/2.9.16.19, 11/2.6, 12/14, 13/3.8, 14/18, 16/24.28, 18/10.15.19, 19/29.36.37, 21/4.9.11.42, 27/35.36, 29/27.29

= "person" 11/19

11/33 - 30 263 n hr-n "the Dog-faces" 21/7

Prepositions compounded with hr :—

30 261 a hr "before" (local) gloss: Ὡ.33/3 ἀπὰρ (= a hr-y) 3/12, 6/6, 7/3, 8/16,  
9/12.15.23, 12/27, 14/19, 16/15.19.29, 21/12.19.22, 23/6.27, 25/26.32, 29/23.26, Ὡ.5/5, 18/12, <sup>33/3</sup>

315 / 12/21, 23/8

30 26113 ne-hr "before" (local) ΝΑΡΗ: ΝΑΡΗΝ 2/19, 4/5, 5/6.14.16.17, 7/11.12,  
8/5, 11/17, 12/17, 15/24, 17/4.5.30, 25/16, 29/24.

1115 26 n-hr(?) -t-y 9/28, perh. a very incorrect writing of n-h-t-y "before me"

593 a. 30 262 θ-hr see no. 1054 a

594. 26 Hr name of the god Horus, gloss: 2/11 (τοῦ) ὁρῶ 1/21, 2/8, 7/2, 9/1.14.19.23,  
15/11.18, 18/16, 19/18.37.38, 21/36, 25/7, Ὡ.13/5, 20/2, 33/1.3

595. 26 Hr-st the planet Jupiter O.C. ὁρῶ πῦρ 20/22

596. 26 hre verb "depart" (?) 11/12

597. 26 hry (1) subst. "chief, superior" 2/18, 9/14

(2) adj. "upper, higher" 3/13(?), 4/5, 5/18, 7/13, 17/6, 29/21

(3) adv. "above" ὁρῶ: ὁρῶ 3/14.24, 5/30, 6/27, 10/20.21, 11/23 etc.

in compounds:—

a hry hyn "out of" 12/9

a hry "up, forth, on to" ὁρῶ 5/6.27.33, 6/30, 12/9, 14/22-24 etc.

n hry "above" Β.Ν. ὁρῶ 5/10, 17/31

598. 26 hry subst. m. "sovereign" (?), "general" (?) 9/11, 15/24, Ὡ.12/7

599. 26 hrur subst. m. "upper part" 6/29, 12/3, 21/11, Ὡ.19/5

600. 26 hrr.t subst. f. "flower" ὁρῶ: ὁρῶ 2/4

26 hrr.t 2/6

3/19 5/24, 14/32, 24/24, 27/25

hier. form V. 22/4

601. 9/9 hrh verb "take care of, watch"  $\eta\alpha\pi\epsilon\eta:\alpha\pi\epsilon\eta$  12/13, 17/19, 24/21

602. 1/19 hl verb "fly"  $\eta\omega\lambda$  21/41

603. 15/19 hlk verb "be sweet"  $\eta\lambda\alpha\sigma:\eta\lambda\alpha\chi$  V. 7/5

604. 1/19 hh subst. "a great number"  $\delta.\eta\alpha\eta$  28/14 (orig. hlh, cf. n° 606)

11/19 hhe 14/31

605. 9/19 hh subst. "fire" 15/9 cf. n° 544

606. 3/19 hh subst. "millions", here the name of a country. 14/4(?) 20/3 cf. n° 113

607. 2/19 hh verb "seek" 8/3 (here prob. only an invocation-name)

608. 2/19 hs subst. "dung" B. (EP)  $\eta\alpha\alpha$  3/27.28, V. 13/6.7, 23/10, 25/2, 30/1.3.5.7.9.11

609. 1/24 hs verb "praise, bless"  $\eta\omega\alpha$  9/14 (stem-form with gloss  $\eta\alpha\alpha$ )

1/24 hse 20/20

1/24 hsy 20/19

1/24 hys 20/19

1/24 hys 20/20

610. 1/24 hs.t subst. f. "praise, favour" 12/26 | gloss. 8/5 ( $\eta\alpha\alpha$ )  $\eta\omega\alpha$

1/24 hse.t 11/1.20

1/24 hs 11/3

3/19 hs.t hier. form 11/26, 12/17.21, V. 32/13 cf. n° 611

611. 3/19 hs.t-nr.t compound subst. "love and praise" 9/12.18, 11/9.17, 13/21(?)

612. 1/24 hsy subst. "one who is drowned" (see note 3/31) cf.  $\eta\alpha\alpha$  (EP)  $\eta\alpha\alpha$  3/26.31.35

6/12.16, 9/23.24, 10/7, 12/28, 13/11.21, 21/12.19, 24/33, V. 19/3

1/24 15/12, 19/24

613. 1/24 hsm subst. "nation"  $\delta.\eta\alpha\alpha$  5/4, 12/12.31, 16/28, 28/4

614. 1/24 hke name of a god Hke, a form of Shu 6/35



615.  $\angle \text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  hkne.t name of a goddess, Heknet 27/3  
 $\angle \text{𐤀𐤍𐤏𐤕}$  10/25, 11/14
616.  $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓}$  hkr proper name Hektoris  $\eta\alpha\delta\omicron\rho$  (A.Z. 1885. 151),  $\eta\kappa.\alpha\chi\omega\rho\iota\varsigma$ , (the King's name also occurs written with the det. of a foreigner in Chron. dém. verso 1/3) 19/33 (see n. ib.)
617.  $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓}$  ht subst. "sail-cloth"?, prob. rather "a fine, transparent dress" (cf. I Kham. 5/21) 6/7
618.  $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓}$  ht subst. "silver" copt.  $\eta\alpha\tau$  9/2, 24/25, V. 10/3
619.  $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓}$  ht adj. "white" 3/33, 6/2, 8/17, V. 33/1
620.  $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓}$  ht subst. "heart" copt.  $\eta\alpha\tau$  2/21, 27, 3/25, 6/21, 26, 7/27, 11/11, 20, 12/27, 13/6-8, 15/14, 16, 20, 19/10, 14, 15, 20/10, 31, 21/22, 24, 26, 31, 37, 41, 25/5, 23, 27, 36, 26/17, V. 12/4, 13/1, 9, 16/5  
 see Cipher List nos 79, 80
621.  $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  ht-n-pr-nfr subst. plant-name "heart of the good house" 10/12-13 (see n. ib.)
622.  $\angle \text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  hte.t subst. f. "time"  $\eta\omicron\tau\epsilon$ :  $\eta\omicron\tau$  15/28, V. 3/10, 6/6  
 frequently in phrase ty hte.t "at once" 3/3, 21, 24, 13/20, 16/26, 16/31, 20/14, 25/23, 28/15, V. 19/7, 32/11  
n hte.t nb "at all times" 13/7, 9
623.  $\angle \text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  hty.t subst. "fear"  $\eta\omicron\tau\epsilon$ :  $\eta\omicron\tau$  17/16, 19
624.  $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  htp verb "rest", "set (of the sun)" copt.  $\eta\omega\tau\pi$  1/2, 26, 5/10, 7/14, 11/13, 15, 13/9, 15/12, 30  
 $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  hier. form 11/5  
 infin. used as subst. m. "setting (of the sun)" 17/3
- 624 a.  $\angle \text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  htp.t subst. f. "offering table" (?) 15/13
625.  $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  htm verb "be quenched, perish" 17/2 presumably from earlier htim "destroy" E6 III 147  
 $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  7/12  
 $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  17/5, 28, 30 cf. no 1033
626.  $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  httr subst. m. "compulsion" gloss: 1/10 ( $\pi\alpha$ )  $\tau\tau\omega\rho$   $\delta$ .  $\eta\tau\omicron\rho$  29/12  
 $\text{𐤀𐤏𐤕𐤓𐤏𐤕𐤓}$  6/22

𐎠𐎡𐎴𐎠 7/28

𐎠𐎡𐎴𐎠 "one who compels" 1/10.17

627. 𐎠𐎡𐎴𐎠 htr subst. m. "horse" 𐎡𐎴𐎠: 𐎡𐎴𐎠 V. 13/11, 33/1 cf. no. 872

G, b = h

628. 𐎠 h subst. "way, mode" 𐎡𐎴𐎠: 𐎡𐎴𐎠

only in the phrase 𐎠, a h "like" 10/20.35, 17/23.27, 18/6, 19/7, 21/9.20, 22/2, 23/31,

24/11, 28/11, V. 7/1.4.7, 14/7, 27/1, 30/6.8

𐎠𐎡𐎴𐎠 h hier. form 10/3

629. 𐎠𐎡𐎴𐎠 h subst. m. "wood" 𐎡𐎴𐎠: 𐎡𐎴𐎠 3/23, 4/16, 9/8, 10/33, 12/10, 21/13.16, 25/32, 27/11.15  
29/26, V. 2/5, 4/12

630. 𐎠𐎡𐎴𐎠 ho subst. f. "flame" 13/2, 15/11

𐎠𐎡𐎴𐎠 ho.t 15/20

𐎠𐎡𐎴𐎠 21/26

𐎠𐎡𐎴𐎠 h.t 10/2

631. 𐎠𐎡𐎴𐎠 h.t subst. f. "copy" 7/19. In the same line is 𐎠𐎡𐎴𐎠 h.t (?), which perhaps is merely the same word, if the 𐎠 be disregarded, or possibly it should be read K.t-h.t "another copy".

632. 𐎠𐎡𐎴𐎠 he.t subst. f. "body" 𐎡𐎴𐎠, 𐎡𐎴𐎠: 𐎡𐎴𐎠 6/13.23.25, 7/1, 9/9

with pronominal suffix:—

𐎠𐎡𐎴𐎠 3/12.35, 14/19, 19/4.12.23, 20/30.31, V. 20/7, 29/4, 30/2, 33/4.9

𐎠𐎡𐎴𐎠 3/33, V. 19/3

𐎠𐎡𐎴𐎠 13/3, 21/22.24.37

used as the pronominal form of the preposition hn:—

n he.t = "in" 𐎡𐎴𐎠: 𐎡𐎴𐎠 12/10, 29/22, V. 13/3

also a he.t = "to, on" 15/3, V. 7/2.5

633. 𐤅𐤆

h<sup>c</sup> (poss. q<sup>c</sup>) verb "place" KW: XW 1/24, 4/2.3.4.7, 5/27, 8/18, 10/14, 11/25, 12/12,

13/10.13, 16/28, 19/36, 21/13, 23/31, 25/13.29.31, 27/27, V. 17/3, 29/6, 32/3.4

"allow" 25/18, "leave" 21/36, V. 6/7

634. 𐤅𐤆𐤅

h<sup>c</sup> verb "rise, shine forth (of the sun)" 𐤅𐤆𐤅: 𐤅𐤆𐤅 2/19, 14/3, 25/26, 29/3, V. 22/9.11.19

𐤅𐤆𐤅 10/1

𐤅𐤆𐤅 hier. form 6/3

634a. 𐤅𐤆𐤅

h<sup>c</sup> (?) subst. "shining light" (?) 9/10

635. 𐤅𐤆𐤅

h<sup>c</sup> subst. m. "skin" (of man or animal) 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅: 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅 15/7, 21/32, 25/29,

V. 1/10, 3/9.11, 10/4

636. 𐤅𐤆𐤅𐤅

h<sub>y</sub> verb "arise" 2/2, 17/14

637. 𐤅𐤆𐤅𐤅

h<sub>y</sub> subst. or adj. "lofty" (glosses: 2/18(𐤅𐤆𐤅𐤅)𐤅𐤅, V. 20/16𐤅𐤅) OC. 501, cf. copt. 𐤅𐤆𐤅𐤅

2/18, V. 20/1

𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅 hier. form 10/28, 27/6

638. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub> verb "pound, scrape" (?) 4/23, 29/28𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅 V. 4/4 cf. infra h<sub>y</sub> n. 645 for which this is probably a mistake

639. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub> subst. m. "sunshine" 21/39

640. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub> verb "measure" 𐤅𐤆𐤅𐤅: 𐤅𐤆𐤅𐤅 29/27

infin. used as subst. "measurement" 24/24

𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅 12/4

641. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub> subst. f. "shadow" 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅: 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅 6/6, 21/39.41, 28/12, V. 22/8

𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅 4/23

𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅 4/23

642. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub>ne (?) subst. prob. the name of some part of the body, connected with one of the fingers 16/29 (see n. ib.)

643. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub> subst. m. "street" 𐤅𐤆𐤅𐤅: 𐤅𐤆𐤅𐤅 21/43

644. 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅𐤅

h<sub>y</sub>𐤅𐤅 subst. "destruction" 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅: 𐤅𐤆𐤅𐤅𐤅𐤅𐤅 21/36

645. 𐤅𐤓𐤕𐤕 hyt verb "rub, scrape" 𐤅𐤓𐤕: 𐤕𐤓𐤕 V. 2/12

𐤕𐤓𐤕 V. 3/18, 18/10

𐤕𐤓𐤕𐤕 V. 2/14

𐤅𐤓𐤕𐤕 V. 11/9 cf. w. 638

646. 𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕 hyt subst. m. "fury, spell" i.e. a god's inspiration commanding one to speak or act cf. 𐤓. 𐤕𐤓𐤕𐤕 6/35, 8/4, 9/26, 10/3.4.7, 13/3.4, V. 12/9.11 - Ostr. Strasb. 10. 19

𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕 V. 22/16

ib. Strasb. 12 𐤅𐤓𐤕𐤕 𐤕. 13

𐤅𐤓𐤕𐤕𐤕 hyt(?) 19/33

𐤅𐤓𐤕𐤕 21/30

647. 𐤕𐤓𐤕𐤕 hwe subst. "altar" 𐤕𐤓𐤕𐤕: 𐤕𐤓𐤕𐤕 4/5

648. 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 hws subst. m. a part of the human nail, perh. the point 15/21

649. 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 hbr subst. m. "companion, friend" 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 17/2

𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 17/27

𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 5/12

𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 7/8

650. 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 hbr subst. m. "form, figure" 𐤕𐤓𐤕𐤕: 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 5/10, 8/14, 11/4, 13/2

651. 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 hbs subst. m. "lamp" 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 5/4.6-8.24.29.30.32, 6/1-4.6.8.9.11 etc.

𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕(?) 17/20

652. 𐤕𐤓𐤕𐤕 hpr verb "be, become" 𐤕𐤓𐤕𐤕: 𐤕𐤓𐤕𐤕 2/23, 3/32, 6/21, 7/19.27, 8/14.15,

9/14.16.28.31, 10/3, 12/4, 14/11, 16/15.22, 17/26, 21/9.13, 25/8.23, V. 5/6, 6/7, 7/3.7, 26/4

𐤕𐤓𐤕𐤕 hier. form 17/12

𐤕𐤓𐤕𐤕 e-f hpr "if" 𐤕𐤓𐤕𐤕: 𐤕𐤓𐤕𐤕 2/3, 3/12.20, 6/7-9, 20.26.27, 8/13.15, 15/30, 17/13.26 etc.

𐤕𐤓𐤕𐤕 e hpr "if" 3/19

causative t-hpr "bring to pass, create" 𐤕𐤓𐤕𐤕: 𐤕𐤓𐤕𐤕 2/27, 3/10, 5/14.18, 7/14,

8/9, 11/12.20.25, 13/21.24, 17/6.7.31.32

653. 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 hps subst. m. "shoulder, shoulder-blade" 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤓𐤕𐤕𐤕 1/27

654. 𐤏𐤍𐤕 hps subst. m. name of the Constellation (the Great Bear) "Foreleg, or Shoulder"

𐤏𐤍𐤕: 𐤏𐤍𐤕 5/1, 8/17, 21/38, V. 18/12

𐤏𐤍𐤕 hfe(?) see no. 655

655. 𐤏𐤍𐤕 hft subst. "enemy" cop. 𐤏𐤍𐤕 7/2

𐤏𐤍𐤕 hfe(?) for hft(?) 11/20 (see note ib.)

656. 𐤏𐤍𐤕 hft subst. m. "approach to a temple, dromos" 19/6

657. 𐤏𐤍𐤕 hm (1) adj. "small" S. 𐤏𐤍𐤕 21/28, V. 3/10, 4/7, 19, 6/6

𐤏 21/10, V. 1/8

(2) subst. m. "a little, a small quantity" 12/29, 13/18, 15/1, 19/28, 20/14,

24/21, 29/28, V. 3/8, 20/6, 32/6.7

𐤏 12/30, 13/18, 15/3, 21/31, V. 6/2, 13/6, 25/6

(3) 𐤏𐤍𐤕 hm-hm (𐤏𐤍𐤕 sp-on) adv. "gradually" S. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 3/10

658. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 hm-hl subst. m. "servant, boy" S. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 1/8, 2/23, 3/11, 35, 11/19, 14/19,

18/9, 24, 23/21, 27/34, 28/14, 29/1, 30

𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 10/14, 18

𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 2/28

𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 2/1

𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 27/15

𐤏𐤍𐤕 hm-hl(?) 3/7, 14/24

659. 𐤏𐤍𐤕 hmm subst. "heat, fever" 𐤏𐤍𐤕: 𐤏𐤍𐤕 19/38, 21/30, V. 33/8

660. 𐤏𐤍 hm prep. "in" 𐤏𐤍: 𐤏𐤍 1/1, 4, 7, 2/5, 17, 3/31, 4/3, 5/10, 13, 6/15, 26, 7/9 etc.

𐤏𐤍 hier. form 5/27, 13/14, 20/27, 21/25, 32, 23/27

with pronominal suffixes (lost in Coptic): —

3 sing. m. 𐤏𐤍𐤕 hm-f 12/28, 14/17, 15/6, 27/27

3 sing. f. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 hm-s 3/21, 10/24, 27/2

3 plur. 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 hm-w 10/9, 28/12, 29/12, 𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕𐤏𐤍𐤕 29/20

compound forms: —

» e / a h n (1) preposition "into" 5/28, 6/14, 11/22, 14/20, 25/29, 27/28, 28/6, U. 17/6

(2) adv. "in, within" 1/10, 2/3-7, 15, 24, 25, 28, 29, 3/20, 22-27, 29 etc.

» e / 3/31, U. 16/7

» e / a h n a 6/4, 13/7, 25/18

» e n h n adv. U. 6/5, 15/6

» e 13 m w h n (= archaic m h n) 11/15

» e » 11/5 h y h n see no. 671

661. 611 < h n verb "approach, be near to" gwn: 5wnt 4/4

662. 2X11 < h n e. t subst. "leather thong" (?) 11/14

663. 113 h n s name of the god Khonsu 9/1 (πa) w o n c q k x w v s

664. 5 e h n t subst. "he who is in front of, chief of"

» 5 5 5 5 e h n t - m n t "lord of the West", title of Osiris 6/13

3/5 5 5 5 e h n t - y b t . w "lord of the eastern folk 10/27

3/5 5 5 5 e 27/6

665. 115 e h n t e (?) verb (?) "quarrel" cf. copt. w w n t r i x a r i 13/8

» 5 5 e 13/8

666. 25 h r prep. "under" etc. g a : 5 a

"under" 1/24, 3/7, 6/22, 12/10.11, 14/19, 15/12, 25/13.17 etc.

"concerning, in connection with" 2/22, 3/16, 4/20.22, 5/21.22.31.33, 6/7 etc.

"on account of, through" 9/11, 11/4

"for, in place of" 6/16, 9/28

"for, on behalf of" 18/29

"in, at 12/3 (temp.), U. 1/8 (loc.)

with pron. suff. 5 e 5, 5 e 5 etc. g a p o : 5 a p o 2/22, 5/19, 21.23, 6/14.18.33.37 etc.

25 y 11 e - f h r "being engaged in (doing something)" 13/8

Cal. Myd. 1325

1. 5 5 5 11 5

667. 25 for subst. "lower part" 2 par: bph 5/6

$3 \mid \frac{11}{3} \sqrt{2}$  n.w hr-w "the things of below" 6/29

668. 46      *hr* formative particle of the praesens consuet. *uza*, *uza* p. 3/5.15.18.19.21.22.24.25.27 etc.

4611 e für 4/1 (rel.), 17/23 (rel.), 27/19, 28/11, U. 3/6 (rel.)

1157611 e hr ore Europe U. 12/4

bbsa. 40 hr = 0 in 0r "saith he" etc. (Emm. gr.<sup>2</sup> § 380, Sethe Verb. II § 421) 21/35, U. 33/3

669. 10/5/2 for place-name "Syria" 𐤊𐤍𐤏𐤍 6/30, 13/14, 20/2, 21/34, 23/4

10/5/2 13/14

$$5/5 \quad 14/32$$

5/5 23/30

670. Δ/5 hry(?) or hry ytn(?) reading and meaning obscure "under the earth" (?) V. 28/1

671. 𐤁𐤓𐤕𐤌 *hry* adv. "down, below" 6/3, 15/28, 17/18

compound forms: -

11/5 / a hry "down" 3/14, 5/2, 12/10.12, 16/3, 18/3, 20/8.23,  
 21/37, 20/1, 33/2.6

$\aleph_1$   $\aleph_{11}/5$  a big fun "down into"  $3/11, 13, 14, 16, 18, 6/10, 10/16, 12/27, 15/13, 16/25,$   
 $17/12, 17, 23, 18/5, 19/36, 25/14, 27/16, 29/4$

6/28 1/5/11 חז

מס' 16/29, 17/15, 19/29, 29/24

πz 5/ 21/9

672. རྩུལ་ལྔ་པ་ freq. w subst. (in plur. only) "testicles" 5/27, 27/27

Ost. Shassb. 5.7

673. D how subst. m. "voice" 2 poor: 5 poor 1/17, 6/19, 7/29, 32, 8/12, 11/3, 14/4, 19/7<sup>x</sup>

674.  $\chi^2$  test heavy subst. "enemy" 11/8

675. 42<sup>9</sup> hpr verb "be beforehand, rise early" copr. успр 12/7

infin. used as subst. "beginning" 17/20.21

n hope adv. "early" 16/15.18.27

676.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥrt subst. m. "child" gloss:  $q/19(\pi) \rho \alpha \tau$ , Boh.  $\text{ḥ} \rho \sigma \tau$   $\text{ḥ} \kappa. (\alpha \rho \sigma \tau \sigma) \chi \rho \alpha \tau \eta \varsigma$   
12/25, 14/10, 18/11.17, 19/19, 21/27, 25/7
677.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥrt subst. m. "bandage, wrapping" ḥ.  $\text{ḥ} \rho \sigma \tau$  6/13
678.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥl subst. m. "myrrh" copt.  $\text{ḥ} \alpha \lambda$  4/6.23, 5/5, 7/2.4, 10/32, 12/12.31, 13/15, 21/18,  
25/15, 27/10.31, 29/27, V.5/11, 16/5, 24/4
679.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥl-ḥ subst. "old-man"  $\text{ḥ} \lambda \lambda \sigma$ :  $\text{ḥ} \epsilon \lambda \lambda \sigma$  11/19
680.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥlym subst. "nasturtium" ḥ.  $\text{ḥ} \lambda \alpha \epsilon \iota \nu$  V.20/6 (see n. ib.)
681.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥlp subst. m. "lobe, division of a leaf" 8/17, 14/21  
 $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  24/23
682.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥlḥl verb "spread, penetrate" (?) cf. ḥ.  $\text{ḥ} \epsilon \lambda \rho \omega \lambda$  V.6/7
683.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥh verb "scrape, shave"  $\text{ḥ} \omega \text{ḥ}$ :  $\text{ḥ} \omega \text{ḥ}$  15/1 cf. "A.Z. 45/131
684.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥh verb. "scatter" copt.  $\text{ḥ} \omega \text{ḥ}$  21/35
685.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥs.t subst. "desert, necropolis" 6/24
686.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥstb subst. "lapis lazuli" 27/10  
 $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  9/29  
 $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  10/32, 21/20.33
687.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥqe subst. "powder, dust" 3/29
688.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥt(?) verb "cut off, remove" copt.  $\text{ḥ} \omega \tau$  8/4, 25/27, V.3/11, 5/9
689.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥt(?) subst. f. "portion" 24/12
690.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥt-ḥnt verb "sail up and down" (a compound word of which the first part  
=  $\text{ḥ} \alpha \tau \epsilon$ :  $\text{ḥ} \alpha \tau$ , the second =  $\text{ḥ} \omega \text{NT}$ :  $\text{ḥ} \omega \text{NT}$ ) 27/2  
 $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  13/11.12(?) ḥty(?)-ḥnt 10/23 (see n. ib.) cf. n. 399
691.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥt-s(?) subst. f. "wound" (cf. copt.  $\text{ḥ} \alpha \tau \varsigma$  canalis, and ḥ.  $\text{ḥ} \alpha \alpha \tau \varsigma$  portio  
abscissa Lic. 24/42) 20/11
692.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥte.t subst. "threshing floor" (?) 9/11
693.  $\text{ḥ} \text{ḥ} \text{ḥ}$  ḥtb.t subst. "killing, murder"  $\text{ḥ} \omega \tau \text{B}$ :  $\text{ḥ} \omega \tau \text{B}$  15/1



694. 42 ⲉ ⲥⲧⲣ in the phrase ⲛⲥⲧⲣ "suddenly", apparently the same as (perh. error for)  
ⲛⲥⲧⲣ found elsewhere e.g. II Kham. 3/18) 19/31

695. 43 ⲉ ⲥⲧⲙ verb "close, shut" ⲙⲥⲱⲧⲙ: ⲙⲥⲱⲧⲙ 2/3, 3/15, 6/5.10, 10/16.21, 16/25,  
17/17.23, 27/18, 28/6, 29/4.13.23

ⲥ3 ⲉ hier. form 8/5

696. ⲥ3 ⲉ ⲥⲧⲙ subst. m. "ring" 13/20(?), ⲩ. 32/12

697. 411 ⲉ ⲥⲧⲛ subst. "garlic" ⲙⲥⲭⲏⲛ: ⲙⲥⲭⲏⲛ ⲩ. 5/12, 11/2

411 ⲉ ⲩ. 5/17

ⲙ, ⲙ, <11 = 5

698. 41 ⲉ ⲙ-ⲥ subst. "side" copt. ca occurs only in compounds: -

41 ⲉ ⲙ-ⲥ prep. "towards, after" copt. NCA

in temporal sense: 19/13, ⲩ. 7/1.4

after verbs: 5/7, 6/4, 7/27, 9/33, 15/19, 21/36.39, 25/23.36, ⲩ. 16/4

413 ⲉ ⲙ-ⲥ the same

in temporal sense: 20/14, 28/13, 29/17, ⲩ. 8/4

local "behind" 9/19, 21/43

after verbs: 2/24, 6/16, 7/2.5, 9/22, 12/9.29, 13/6.16.17.19.28, 15/17-19.29, 17/16,

18/17, 20/2.14, 21/26.27.37-39.42, 23/25, 26/17, 28/13, ⲩ. 8/2.3.7, 12/9, 32/1.9

412 ⲉ ⲙⲛ-ⲥ prep. "after" (always temporal) MNCA: MENCA 5/5.26, 10/34, 13/16,

16/27, 27/26, 29/5, ⲩ. 4/3, 6/2, 7/3

413 ⲉ ⲙⲛ-ⲙ-ⲥ prep. "after" (temporal) 29/12

699. 417 ⲉ ⲥ subst. m. "son" 2/8, 9/23, 11/12, 12/15.16, 15/10, 18/16, 19/4, 20/2.4.10

1 hier. form 9/26, 11/8, 19/37, 20/25

418 (?) 11/14

1 ⲥ (?) only in the phrase ⲙⲛ ⲥ ⲙⲛ "N. son of N." 15/19

- 699a.  $\frac{1}{2}$  s.t. subst. f. "daughter" 12/22  $\frac{1}{2} - \frac{1}{2}$  also  $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$  (487)
700.  $\frac{1}{11}$  s. subst. m. "protection, amulet" 3/25.33, 9/23, 20/21, V.10/1  
 $\frac{1}{11}$  3/27  
 $\frac{1}{11}$  hier. form 11/6.7, V.22/4.12  
 $\frac{1}{11} < 11$  (with gloss CW) s- $\frac{1}{2}$  possibly a phonetic writing of the above word 2/8  
 $\frac{1}{11} - \frac{1}{11}$  s(?) - St "amulet(?) of Isis" perh. a plant-name 12/30 (see note ib.)
701.  $\frac{1}{2}$  s =  $\frac{1}{2}$ , in compounds only, see nos 468, 962, 1027
702.  $\frac{1}{2}$  s.t. subst. f. "place" 2/8, 9/18.27, V.33/2 (gloss: V.12/6 (MWR) CH(C))  
 $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  s.t-eyw.t subst. f. "bath" C100TNE: C1W0TNI 13/15, 21/17, V.7/6  
 $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11} \frac{1}{11}$  V.6/4, 7/3  
 $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2}$  s.t-sbh subst. f. "mercy seat" B.CECBOg 15/9v
703.  $\frac{1}{2}$  se adv. "yes" copt. CE 18/31
- 703a.  $\frac{1}{2}$  se pron. of 3 pers. pl. copt. CG 9/9, 18/31 cf. u-se no 481a
704.  $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$  s<sup>w</sup> subst. "protection" 11/14 cf. no 706
705.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} < 11$  seve subst. f. "bandage" (?) "mummy" (?) gloss: CHORE 9/31
706.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{2}$  s<sup>w</sup>te subst. m. "protector, guardian" 6/23
707.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} \frac{1}{2}$  s<sup>be</sup> subst. "enemy" 12/23
708.  $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$  s<sup>n</sup> subst. "clay" 4/5, 23/4, V.8/2
709.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} < 11$  s<sup>nh</sup> verb. "feed" CANW: WANA W V.29/6
710.  $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$  s<sup>r</sup> verb. "arrange, distribute" copt. CWP 3/7.9
711.  $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$  s<sup>cl</sup> subst. m. "wick" cf. copt. COX 6/2.7.8.11.14.15, 16/23, 17/21, 25/9, V.16/7. cf. 821 s<sup>cl</sup>
712.  $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$  s<sup>cl</sup> subst. m. "tongue" (?) 13/4(?), 20/13
713.  $\frac{1}{2} \frac{1}{11} < 11 \frac{1}{2} < 11$  s<sup>cl</sup>pyn subst. m. "heart" (?) cf. note on 13/18. It occurs in the phrase "the second  
 "finger of the s<sup>cl</sup>pyn of thy left hand" 13/18, 15/4, V.32/7  
 $\frac{1}{2} \frac{1}{11} < 11 \frac{1}{2} < 11$  21/25 "the s<sup>cl</sup>pyn of Osiris"  
 $\frac{1}{2} \frac{1}{11} < 11 \frac{1}{2}$  21/33 do. do.

714.  $\text{P} \times \text{S} \Delta \text{I} \text{S} \text{Y}$  s<sup>h</sup>ct subst. m. some herb or crop, cf. B.  $\text{W} \text{O} \text{R} \text{W} \text{H} \text{T} (?)$  21/21
715.  $\text{P} \text{I} / \text{S} \text{I} \text{S}$  s<sup>h</sup>terw subst. plant-name "satyrium" V. 14/5 (see n. ib.)
716.  $\text{S} \text{I} \text{I} / \text{S} \text{I} \text{S}$  s<sup>h</sup>smrym subst. plant-name "sisymbrium" (?) V. 13/7
- $\text{S} \text{I} \text{I} / \text{S} \text{I} \text{I} \text{S} \text{I} \text{I}$  s<sup>h</sup>smrem prob. the same 12/29 (see n. ib.)
717.  $\text{P} \text{I} \text{I} \text{Y}$  syw subst. m. "star" copt. C10R 4/21, 22, 23/25
- $\text{P} \text{I} \text{I}$  syw II (?) "two stars" 21/29
718.  $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  syb subst. m. "louse, tick" (?) C1B: C1R 15/7, 25/25, 28
719.  $\text{P} \text{I} \text{I} \text{Y}$  syf subst. m. "child" (religious word) q/1, 2, 11/6, 21/27
720.  $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  sym subst. m. "herb, grass" copt. C1M q/8, 14/21, V. 1/3, 6, 5/6
- $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  21/21
- $\text{S} \text{I} \text{I}$  V. 4/11, 5/5
- $\text{S} \text{I} \text{I}$  sym (?) 24/27, V. 3/2
- $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  sym n<sup>h</sup>Mn "herb of Amen" q/8
- $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  sym n<sup>h</sup>Nr "Anubis-plant" 14/21, 31
- $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  sym n<sup>h</sup>qyz "hand-plant, potentilla" gloss: ΠΙΝΤΑΚΤΑΛΟC V. 8/7 (see n. ib.)
- $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  sym n<sup>h</sup>syu "herb oil" NEQN CIM Z. 629 20/21, 28/11
721.  $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  syn subst. m. "doctor" CAEIN: CHINI 2/18, 18/7
722.  $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  syr subst. "butter" S. CAIPE 6/8
723.  $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  syt subst. m. "serpent" S. CIT 14/3
724.  $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  syt verb "eject, shoot, spit, semen ejicere" 21/28
- $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  10/26, 27/5
- $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  19/3
- $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  13/4, 21/28
- $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  19/24
725.  $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  swne subst. m. "body" GK.  $\text{S} \text{W} \text{N} \text{A}$  V. 32/5 cf. cipher list n. 64
726.  $\text{S} \text{I} \text{I} \text{Y}$  swne verb "know" COOYN: CWOYN V. 14/7

727.  $\overline{\text{sw}}^y$  swr verb "drink" copt. CW. 13/11, 18/30.31, 19/10.12.16.20, 20/33, 24/14, V. 5/2, 7/2.6

$\overline{\text{sw}}^y$  19/12

$\overline{\text{sw}}^y$  13/19, 22, 15/7.23, 21/40, 24/30.33, 25/33, V. 3/3

$\overline{\text{sw}}^y$  13/20, 19/40, 21/17

$\overline{\text{sw}}^y$  2/29, 3/1

$\overline{\text{sw}}^y$  V. 32/9

causative:  $\overline{\text{sw}}^y$   $\overline{\text{t-sw}}^y$  infin. used as subst. "potion" 15/1

728.  $\overline{\text{sw}}^y$  swr.t subst. "spine, thorn" corpe: corpi V. 4/19

729.  $\overline{\text{sw}}^y$  swr verb "gather together, assemble" s. cworg 20/6.8

730.  $\overline{\text{sw}}^y$  swr-yh subst. m. "spirit-gathering" 3/5 (see m. il.), 4/1

$\overline{\text{sw}}^y$  10/9, 29/1

$\overline{\text{sw}}^y$  27/9

$\overline{\text{sw}}^y$  27/24, 28/4

731.  $\overline{\text{sw}}^y$  swr.t subst. f. "egg" coorge: cworgi 20/29.30, V. 6/3

$\overline{\text{sw}}^y$  3/21, 0 4/23,  $\overline{\text{sw}}^y$  3/24

732.  $\overline{\text{sw}}^y$  swt subst. m. "Knot" (?) cf.  $\overline{\text{sw}}^y$  (Bk. Dead) 9/19, 10/8, 14/14, 18/19

$\overline{\text{sw}}^y$  28/13

$\overline{\text{sw}}^y$  3/33.34

$\overline{\text{sw}}^y$  9/24

733.  $\overline{\text{sw}}^y$  swtn verb "make straight, correct" coortn: cwortn 10/3

734.  $\overline{\text{sw}}^y$  swze verb "make whole, healthy" cf. copt. TOYXO V. 33/5

735.  $\overline{\text{sw}}^y$  swy verb "laugh" cwbe: cwbi 8/2

736.  $\overline{\text{sw}}^y$  swt participle with fem. art. "she who brings" 15/9

737.  $\overline{\text{sw}}^y$  swk name of the god  $\overline{\text{sw}}^y$  qk.  $\overline{\text{sw}}^y$  2/12

738.  $\overline{\text{sw}}^y$  swt subst. m. "city wall, fortress" copt. COBT 20/3

739.  $\overline{\text{sw}}^y$  swt.t subst. f. "hill" s. CIBT V. 12/6

740.  $\overline{\text{sw}}^y$  sw subst. m. "time" copt. COTI 2/15.23.27, 3/14.18, 5/1.6.23, 6/3.5.10.20.26,

$\overline{\text{sw}}^y$  swk  
s. no 202

7/7, 8/11, 12, 18, 10/17, 21, 11/24, 12/30, 14/1, 2, 22, 27, 29, 31 etc.

$\frac{4}{2}$  in phrase the sp nb "each time" 8/4

③  $\frac{4}{4}$  sp sn "twice" copt. CETHCAY 10/2, 11/16, 20, 29/6

$\frac{3}{3}$  sp-sn 11/1, 9, 25/37 etc.

$\frac{2}{1} \frac{2}{1}$  sp-sn sp-sn 8/2

③  $\frac{4}{1}$  n wc sp "together" copt. NOYCON 15/5, 24/19, 28, V. 3/3, 25/3

$\frac{1}{1}$   $\frac{4}{1}$  sp n sh "feat of a scribe" i.e. magic feat 11/26

741. ③  $\frac{4}{4}$  sp verb "dip, stain" copt. CWP 3/34, 20/16, V. 6/4, 7

742.  $\frac{1}{1}$  sp subst. m. "remainder" CEEPE:CEPI 4/7, 21/9

743.  $\frac{1}{1} \frac{4}{2}$  sp t subst. "lips" CΠOTOT: CΦOTOT 9/16

$\frac{3}{1} \frac{4}{2}$  sp qq. a form of the sing. in which the final radicle t was lost even before the suffix 9/27

744.  $\frac{3}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2}$  sp yr subst. "rib" CΠIP: CΦIP 21/31, 25/27

745.  $\frac{3}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  sp lēyn subst. f. "compress, poultice" δ. CΠEΛEΛIN GK. CΠΛHYN(?) V. 9/9

746.  $\frac{1}{1} \frac{4}{2}$  sp d(?) (reading uncertain) Sopd, name of the star Sirius V. 12/6

747.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2}$  sm n verb "set up, establish" CMINE: CEMNI 3/6, 7, 7/4, 9/9, 10/3, 18/26, 20/32, 23/2, 4, 25/10

748.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  sm n w subst. a species of goose δ. CMOYNE 27/9

see cipher list nos 62, 63

749.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  smt subst. m. "form, figure" copt. CMOT 17/21, 24/34, V. 6/6

$\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  smt e 3/8, 4/3, 8, 8/15, 9/4, 5, 16/11, 21/19, 24/32, 27/33, V. 30/11

750.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  smt verb "paint (the eyes)" 4/24, 23/27, 29/22, V. 21/6

$\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  27/10

750a.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  smt subst. m. "eye-paint" 23/27

$\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  29/5

$\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  29/22, V. 22/6

751.  $\frac{1}{1} \frac{4}{11} \frac{4}{2} \frac{4}{1}$  sn subst. m. "brother" copt. CON 28/13

752. 𐰃𐰆𐰠𐰚 sn(?) subst. "likeness"(?) 21/4
753. 𐰃𐰆𐰠𐰚 sny verb "pass" (of time) CINE: CINI 12/6.11, 21/14, 25/30
754. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚 sny subst. a geographical term, unknown 21/35
755. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚 sno-p.t subst. a plant-name 27/10 (see n. it.)
756. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚 snb subst.m. "bandage"(?) 6/13
757. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚 snf subst.m. "blood" copt. CNOY 3/34, 4/24, 5/30, 6/16, 7/1, 10/31, 13/18,  
15/3.4.13.14.15.21.22, 19/2, 20/14, 21/34, 23/5, 24/29.31.32, 25/25.28, 27/9.28.29, 29/26,  
V. 2/15, 5/1, 17/5, 18/9, 22/5, 30/10, 32/7  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 5/28, 25/25, 27/9, V. 5/9  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 snfe(?) 25/28
758. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 snsn verb "breathe" cf. B.CENCEN, by n snsn "breathing soul" 28/12
759. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 snt verb "create" copt. CWNT 19/39  
infim. used as subst.m. "creature" 18/22  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 snt (prob. error for snt) 9/17 (cf. 18/22)
760. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sr subst.m. "chief" 6/23  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sri.t(?) subst.f. "lady, mistress"(?) 11/5
761. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sr subst. "ram" gloss: 14/30 CPO 1/12, 19/26  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 6/22, 7/30, 9/7, 10/28, 11/8  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sr-n-sr "ram's horn", a plant-name V. 4/10.18  
𐰃 in the group 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sr-m<sub>y</sub>-srpt 1/12 (see n. it.), 9/16, 11/8
762. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sre(?) (reading uncertain) verb "fight"(?) cf. CWP(?) "arrange battle" 15/24
763. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sri.t(?) see no. 760
764. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 sre.t subst. "wild goose" 4/6
765. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 srpt subst.f. "lotus flower" gloss: 2/17, 29/6 (T)CAPTOT 2/17  
𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 29/6.10
766. 𐰃𐰆𐰠𐰚𐰚𐰚 srrf subst.m. "griffin" 19/27, V. 27/8

𐤔𐤕𐤕𐤕 12/16.21

𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 1/16

767. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sruf subst. m. "burning" V. 33/7

768. 𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 slom(?) subst. plant-name cf. 𐤔. 𐤕𐤕𐤕𐤕(?) V. 4/16

769. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sek verb "anoint" 𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕 V. 8/7

770. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sh(?) subst. "toes"(?) 1/3 (see n. ib.) cf. n. 133

771. 𐤔𐤕𐤕 s-hm.t subst. f. "woman" 𐤕𐤕1𐤕𐤕: 𐤕𐤕1𐤕1 3/11, 5/32, 6/9.32, 7/1, 11/19, 12/1.14.18.21.27.31, 13/1.13.15-17.19.27, 15/7.23, 20/33, 21/10.17.18.36, 25/20.23.31.33, 27/15, V. 3/14.16, 5/2.4.5.11, 6/1, V. 13/9.10.11, 14/7, 16/7, 17/5.6, 19/1.5, 25/5.8, 29/1, 30/4.9, 32/9

see n. 573

772. 𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 shn-t.t(?) subst. f. "fingers"(?) "hand"(?) 21/26 (see n. ib.). 33

773. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sh.t subst. f. "flame" 𐤕𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕 13/6, V. 13/1

𐤔𐤕𐤕𐤕 21/30.37

774. 𐤔𐤕𐤕𐤕 shz verb "lighten" 27/5

𐤔𐤕𐤕𐤕 10/27

775. 𐤔𐤕𐤕 sh verb "write" 𐤕𐤕𐤕1: 𐤕𐤕𐤕1 4/21, 5/5.8, 6/25, 10/35, 13/28, 15/22, 27/31, 29/2.22.24, V. 15/6, 16/5, 17/5.6, 20/7

𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 hier. form V. 10/2, 17/3

776. 𐤔𐤕𐤕 sh subst. "writing, spell" 2/15, 3/29, 5/1.6.8.30, 6/3.4.11.16.25, 7/8.19, 12/15, 13/16.27, 14/22, 15/12, 22/2, 23/6, 25/14.19, V. 20/7

𐤔𐤕𐤕𐤕 hier. form 22/5

777. 𐤔𐤕𐤕 sh subst. m. "scribe" 11/26

778. 𐤔𐤕𐤕 sh subst. "wound" 𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕 V. 4/14

779. 𐤔𐤕𐤕𐤕 sh.t subst. f. "field" 𐤕. 𐤕𐤕𐤕𐤕 21/23, 22/5, V. 33/6

780. 𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 shy subst. m. "gall" 𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕𐤕 3/22, 23/30, 24/25, V. 3/1, 5/12, 13/7

𐤔𐤕𐤕𐤕𐤕 24/27

see cipher list nos 55 to 59

781. 𐎓𐎔𐎕𐎗 shym.t place-name, letopolis in the Delta, BOWHM (Spiegelberg Rec.tr. 26/146) 11/15
782. 𐎓𐎔𐎕𐎗 shym.t name of the goddess Sochme 6/35, 11/12  
 𐎓𐎔𐎕𐎗 12/22  
 𐎓𐎔𐎕𐎗 20/2
783. 𐎓𐎔𐎕𐎗 shme verb "seize, destroy" (?) of CWGM: CWSEM 12/23
784. 𐎓𐎔𐎕𐎗 shr verb "overthrow" 11/20 (cf. II Kham. 2/26) see n. 789
785. 𐎓𐎔𐎕𐎗 shy verb "turn upside down, torture" (?) 11/11  
 𐎓𐎔𐎕𐎗 see n. 759
786. 𐎓𐎔𐎕𐎗 ss-mst (?) subst. m. "a spreading of searching, scout-spreader" (?) 4/1
787. 𐎓𐎔𐎕𐎗 ssn subst. m. "lily" B. WWMEN 2/17, 9/1.6, 11/22, 25/26
788. 𐎓𐎔𐎕𐎗 sse verb "weave" 6/12
789. 𐎓𐎔𐎕𐎗 sse verb "overthrow, damn" (?) 6/7 cf. n. 784
790. 𐎓𐎔𐎕𐎗 sst subst. m. "secret", in the title hry sst 2/18
791. 𐎓𐎔𐎕𐎗 sst subst. name of a colour "blue" (?) 3/34
792. 𐎓𐎔𐎕𐎗 sst subst. m. "image, figure" 5/30, 9/9.25, 10/7, 21/21(3), 23/27  
 𐎓𐎔𐎕𐎗 8/15, 9/7.26
793. 𐎓𐎔𐎕𐎗 sk verb "sprain" (?) cf. S. CISE V. 11/7
794. 𐎓𐎔𐎕𐎗 sgewe subst. "lime" (?) V. 3/7 (see n. ib.)
795. 𐎓𐎔𐎕𐎗 skp subst. m. "cry", in the phrase š-skp 𐎓𐎔𐎕𐎗 Achm. 𐎓𐎔𐎕𐎗 25/26
796. 𐎓𐎔𐎕𐎗 skn subst. m. "ointment" COBN: COXEN 25/26  
 𐎓𐎔𐎕𐎗 skne 6/9  
 𐎓𐎔𐎕𐎗 sknn 12/28, V. 30/7
797. 𐎓𐎔𐎕𐎗 skte.t subst. the sektet boat, a sacred barque of Ra 12/25
798. 𐎓𐎔𐎕𐎗 sq verb "pound, grind" CIKE: CIKI 3/23 (see n. ib.)
799. 𐎓𐎔𐎕𐎗 sq verb, only in the phrase sq n htw "drawl with the voice", or perh. "whine like a dog" 11/7, 6/19, 14/4 (always of Anubis) cf. 𐎓𐎔𐎕𐎗 𐎓𐎔𐎕𐎗 Z. 534 n. (Peyr. Lex. 361 a)



800.  $\chi \delta \gamma$  st name of the god Set GK.  $\Sigma \text{H} \Theta$  19/37
801.  $\angle \delta \gamma$  st verb "turn away" S. (CWT), COT = (reflex.) 5/1.2.32, 6/28, 7/19.27, 16/25.28.29, 17/17.20  
 hier. form 8/6
802.  $\gamma \delta \gamma$  st subst. m. "tail" CAT: CHT 9/7, 12/9, 13/14.15.23, 21/4, 24/38  
 see cipher list n° 78
803.  $\square \delta \gamma$  st subst. an unknown stone 24/3, 29/28, V. 22/7
804.  $\angle \gamma \Sigma$  st.t subst. f. "fire, flame" S. CAT: 3/21, 5/12.13.19, 6/18.19, 7/8.9.18, 9/31, 13/3.4,  
 15/20, 16/26, 17/2.27.28.32, 21/26, V. 13/1.3  
 $\gamma \Sigma$  5/12, 13/6, 14/21, 17/2.9.27, 18/3.14, 21/14.37  
 $\angle \gamma \Sigma$  7/14,  $\gamma \Sigma$  7/9
805.  $\gamma \Sigma$  st(?) verb "heat, cook" 27/14, V. 13/8  
 $\gamma \Sigma$  24/38
806.  $\square \gamma \Pi \gamma$  stem subst. "black oxide of antimony" S. CTHM GK.  $\sigma \text{T} \Pi \mu \mu$  V. 2/10  
 cf. n° 405 and cipher list n° 65
807.  $\chi \Pi \angle \gamma$  sty subst. m. "scent" CTOI: CΘOI 12/2, 14/22  
 $\chi \Pi \gamma$  7/30  
 $\chi$  14/22, V. 5/13
808.  $\angle \gamma \Pi \angle \gamma$  sty-pt subst. f. something connected with the sea, "foam" (?) cf. CBHTE: CΦHIT 19/23
809.  $\gamma \Pi \gamma$  stf verb "purify, strain(?)" copit. CWTY 3/10, 24/13
810.  $\gamma \alpha \chi$  stm verb "hear" CWTM: CWTEM 5/20, 7/15.16.29, 9/32, 11/3.16, 17/8.29, 18/1,  
 19/38.39, 23/25, V. 8/4
811.  $\gamma \Pi \Pi \gamma$  str subst. m. "King" 2/18, 20/2.4.10.25  
 $\gamma \Pi \gamma$  9/20, 10/26, 27/4
812.  $\gamma \Pi \alpha$  str verb "lie down, sleep" 3/12, 4/7.8, 5/7.23.31.32, 6/21, 12/14.31, 13/6,  
 14/19, 21/18.40, 23/7, 24/6, 27/30, V. 3/16, 5/11.13, 13/9.11, 17/7, 25/1.7, 30/4  
 see also n° 355

813. 721114 še verb "speak" uaxe: caxi 3/11.22, 4/20, 5/7.15.24.30.33, 6/21, 8/18, 9/27,  
11/18.24, 12/6, 15/24, 17/8.13.17, 18/2, 23/22.24.28, 27/19, 28/7.11, 29/25, V. 18/5, 26/1

721114 šy 4/7

721114 še infin. as subst. m. "speech" 19/38

λ, 3 = š

814. <E- še verb "go" uaxi: uxe 3/11.12.16.28, 4/20, 5/2.3, 6/1.34.35, 10/9.15.24, 13/11,  
15/24, 17/18, 18/15.18.28, 19/38, 21/19.26.27/41, 22/3, 25/20, 27/3.15, 28/4.15

causative <E- + t-še "make to go, put, spread out" š.xoer 3/28.31, 9/21,

25/21, V. 8/2.3. This word is written y< θ-f in 3 pers. sing. in 21/12.

see also no. 314

814a. 7111 še subst. "nose" (with suffixed pron. še.t-k) uax: uaxi 4/8

7111 šy 21/21

815. <13 šc prep. "until" (temp.) copt. uax 3/14.15.18, 5/26.27, 6/5.10, 10/22, 12/11, 14/1.2,  
16/12.13.14, 17/10, 18/4, 20/11.20, 21/3.4.13.14, 23/31, 24/13, 27/16.27, 28/6, V. 6/7.8,  
V. 7/4.6.7, 8/4, 13/5, 22/17

12<13 šc-nte conj. "until" copt. uante-: uate- 2/12, 7/19, 9/30.31, 12/10, 13/7-9,

18/20.26, 19/9, 21/9.26.27.32.41.42, 23/23.26, 25/29, V. 6/6, 26/5-6, 33/6

113<13 šc-ne 3/29. This may be the conditional particle (copt. -uaxn-), or perhaps

it represents the verb 𐩦𐩣𐩪𐩠𐩢𐩪 "begin" followed by 𐩢𐩪

816. 0<13 šc subst. m. "sand" copt. uax 5/6, 10/10, 14/19, 21/14.35

817. <123 šc-y verb "draw" (?) cf. copt. uaxi (?) V. 6/5

818. 𐩢𐩪𐩣𐩪𐩠𐩢𐩪 <13 šcy name of the god Shay (see n. 2/5) O.C. πσ01, ψ01 2/5, 21.25, 3/3, 5/9,  
15/9, 18/9, 19/12.17, 20/13.20.21, V. 22/14(?)

819. 𐩢𐩪𐩣𐩪𐩠𐩢𐩪 <13 šew subst. "persia fruit" (?) cf. uoye: uye V. 11/11

𐩢𐩪𐩣𐩪𐩠𐩢𐩪 <13 šewy see no. 834

- 113 < 13 š<sup>c</sup>ne see n<sup>o</sup> 815
820. 3/113 šel verb (in qualit. form?) "variegated" (?) 12/4
821. 4/ < 13 šel subst. m. "wick" 5/4.5.8, 27/13.31 cf. n<sup>o</sup> 711
822. 3/ < 13 šel subst. m. "tooth" copit. uol 19/26.36
823. < 11/ < 13 š<sup>c</sup>lfe (qq. bad writing for šel-f) verb. meaning unknown. If the word is really šel it may represent uol "collect" or uol "sift" V. 4/13
824. 113 < 13 š<sup>c</sup>še(?), š<sup>c</sup>me(?) meaning unknown 29/27
825. 4/ < 13 < 13 š<sup>c</sup>š<sup>c</sup> verb. "magnify" copit. uol 5/16, 17/4
- 4/ < 13 < 13 7/11.12
- 4/ < 13 < 13 5/15.16, 17/4.5.30
- 4/ < 13 < 13 infin. used as subst. m. "adoration" 5/17
- 4/ < 13 < 13 7/12
- 4/ < 13 < 13 17/56.
826. < 2/ < 13 š<sup>c</sup>k<sup>c</sup> verb "wound, hurt" š. uol 21/24 see n<sup>o</sup> 873
827. 1/ < 2/ < 13 š<sup>c</sup>kh verb, meaning uncertain, "mixed, pounded" (?) 24/3a
828. 31/111 ↑ šy subst. m. "lake, pool" copit. uol 5/13, 7/9, 9/29, 12/17, 17/3.28
829. 4/111 ↑ šy see n<sup>o</sup> 814a
830. 4/ < 13 1113 šyš<sup>c</sup> subst. plant-name unknown, gloss: 3E132 V. 5/9
831. 4/13 šw subst. "profit, advantage" copit. uol
- in the verb šw-šw "be profitable" šw: ep 3/12.16, 10/15, 27/33, 29/30
- 4/11113 šw-mr adj. "worthy of love" uol: uol V. 12/3 cf. n<sup>o</sup> 378
832. 1/1111/ šw name of the god Shu 21/26.33
833. 1/1113 šwe only in the phrase ašwe "again" or "ever" (after a negative) 13/9
834. 4/11113 šwy verb "be dry" uol: uol V. 11/5, 25/5
- 4/11113 šewy 25/30
- 4/1113 13/17, 21/14 4/24, V. 4/13, 14/4.6, 32/6
- 4/13 šw see n<sup>o</sup> 7

x cf. Gard. Anad I  
10/2 p. 13<sup>11</sup>

caus.  $\mathbb{R} \neq t$ -šwy "make dry" B. TУOPIO 21/35, V. 19/2

835.  $\mathbb{U}114\mathbb{P}3$  šwbe subst. "cucumber" S.  $\mathbb{U}00\mathbb{B}\mathbb{E}$  V. 7/1

$\mathbb{U}114\mathbb{P}3$  šwbe.t V. 11/8

836.  $\mathbb{J}1\mathbb{L}3$  šbt subst. m. "rod, sceptre" B.  $\mathbb{U}BWT$  5/18, 7/13, 17/6.31

837.  $\mathbb{J}1\mathbb{L}$  šp verb "receive" · copt.  $\mathbb{U}WT$  7/3

838.  $\mathbb{S}2\mathbb{Z}$  šp subst. m. "gift" V. 16/5

838a.  $\mathbb{A}4\mathbb{Z}$  šp subst. m. "moment" (?) gloss:  $\mathbb{Z}\mathbb{X}\mathbb{P}$  cf. S.  $\mathbb{U}\mathbb{P}N\mathbb{U}WT$  2/6 (see n. ib.)

839.  $\mathbb{J}$  šp(?) subst. m. "palm", measure of length, copt.  $\mathbb{U}OT$  24/24

840.  $\mathbb{J}4\mathbb{Z}$  šps adj. "noble" O.C.  $\mathbb{O}\mathbb{A}\mathbb{P}\mathbb{O}1$  (A.Z. 1883.105, 1900.92) 2/27, 3/17.18, 6/22, 9/1.2, 11/6, 18/11.17

841.  $\mathbb{J}11\mathbb{J}$  šfe verb (in qualit.?) "variegated" (?) S.  $\mathbb{U}1\mathbb{B}\mathbb{E}$ , qual.  $\mathbb{U}O\mathbb{B}\mathbb{E}$ :  $\mathbb{U}\mathbb{E}\mathbb{B}1\mathbb{K}O\mathbb{P}T$  V. 19/3 cf. Her. Ro. 25-26

842.  $\mathbb{A}\mathbb{O}311\mathbb{J}$  šfe.t subst. f. "strength" O.C.  $\mathbb{O}\mathbb{A}4$  9/18, 10/26, 11/6.17, 12/17, 13/21, 27/5

$\mathbb{A}\mathbb{O}3\mathbb{J}$  9/12, V. 32/13

$\mathbb{A}\mathbb{O}3$  10/3

843.  $\mathbb{A}\mathbb{O}3\mathbb{J}$  šft subst. m. "mighty one" (?) appar. =  $\mathbb{A}\mathbb{O}3\mathbb{J}$  (M.A.F.I pl. 25/5) 1/16, V. 27/7

844.  $\mathbb{J}33$  šm verb "be diminished, lessened" (?) cf. copt.  $\mathbb{U}MA$  21/11

845.  $\mathbb{J}3$  šm verb. "favour" (?) 18/9

846.  $\mathbb{A}11\mathbb{J}$  šme verb, meaning doubtful - perh. incorrect writing for  $\mathbb{J}3$  (n° 845) 11/2

847.  $\mathbb{J}3\mathbb{A}3\mathbb{J}$  šm.t verb (in qualit.) "fine-spun" (?) V. 6/4

848.  $\mathbb{A}3\mathbb{P}3\mathbb{J}$  šmw.t subst. f. "peg" copt.  $\mathbb{U}MOY$  27/15

849.  $\mathbb{J}11\mathbb{J}$  šmr subst. "fennel" S.  $\mathbb{U}A\mathbb{M}\mathbb{A}\mathbb{P}$  V. 4/11

850.  $\mathbb{A}111\mathbb{J}$  šmsy verb "serve"  $\mathbb{U}M\mathbb{U}\mathbb{E}$ :  $\mathbb{U}EM\mathbb{U}1$  2/19

851.  $\mathbb{A}111\mathbb{J}$  šmsy subst. m. "follower" 5/11, 17/1

$\mathbb{J}4111\mathbb{J}$  17/14

852.  $\mathbb{J}1\mathbb{Y}11\mathbb{O}11333$  šmšeke verb "whistle" S.  $\mathbb{U}M\mathbb{U}H\mathbb{O}\mathbb{E}$  7/32  $\mathbb{C}\mathbb{D}\mathbb{O}68a$ , whisper, but prob. wrongly?

853.  $\mathbb{J}1$  šn verb "ask, inquire"  $\mathbb{U}IN\mathbb{E}$ :  $\mathbb{U}IN1$  2/22.24, 3/1.4.15, 5/21.23.24.34,  
6/6.7.14.17.33.36, 7/5.7.15.24.27.30.31, 8/4.8.10, 9/22.28, 10/1.8.18.21, 14/16.24.27,

16/4.27, 17/3.4.8.12.15.29.30, 18/2.4.6.17.20.23.32.33, 21/8, 22/3, 23/21, 25/1.21.22,

27/16.17.23, 28/7.8.10.13, 29/1.8.12.16.19, V. 8/3, 18/5, 22/12.16.20, 26/4.6, 31/6

infin. used as subst. m. "inquiry" 1/18.23, 5/24.31, 6/1.27, 7/23, 14/27, 17/17, 18/20.23, 22/4,

27/23.33, 29/25, V. 22/3

853a. 𐤆𐤍𐤅𐤓

šw-hne subst. m. "vessel - divination" B. 𐤍𐤅𐤍𐤓 1/9.21.22, 9/1, 14/31, 17/20

18/7.16.18, 21/1, 23/21, 27/1.13.34, 28/1.11, 29/25

854. 𐤆𐤍

šw verb "be ill" 𐤍𐤍𐤅𐤍: 𐤍𐤍𐤅𐤍 V. 9/10, 33/4

infin. used as subst. m. "pain" V. 10/11, 33/7

855. 𐤆𐤍𐤅𐤓

šw subst. "tree" copt. 𐤍𐤍𐤅𐤍 20/24, 21/23

856. 𐤆𐤍𐤅𐤓

šub.t subst. f. "throat" 𐤍𐤍𐤅𐤍𐤅𐤍: 𐤍𐤍𐤅𐤍𐤅𐤍 19/22, 30.31, 20/27

𐤆𐤍𐤅𐤓

šw-bn.t see no. 863

857. 𐤆𐤍𐤅𐤓

šnt.t subst. "acacia tree" 𐤍𐤍𐤅𐤍𐤅𐤍: 𐤍𐤍𐤅𐤍𐤅𐤍 V. 3/14, 11/10

𐤆𐤍𐤅𐤓 V. 13/10

858. 𐤆𐤍𐤅𐤓

šnto.t subst. f. "linen robe" copt. 𐤍𐤍𐤅𐤍𐤅𐤍 3/13.14, 4/4, 14/30, 28/6, 29/23

859. 𐤆𐤍𐤅𐤓

šw-ty.t subst. "circuit of the underworld" (?), a mythological name 9/2

860. 𐤆𐤍

šr subst. m. "son" 𐤍𐤍𐤅𐤍: 𐤍𐤍𐤅𐤍 8/13.16, 9/2.33, 14/28, 20/25, 27/20, V. 20/2

𐤆𐤍 7/5, 9/20.21.33.34, 12/25, 13/5, 15/18, 18/1, 19/35.36, 20/4.10.33, V. 17/7, 33/7

𐤆𐤍𐤅𐤓 šr.t subst. f. "daughter" 𐤍𐤍𐤅𐤍𐤅𐤍: 𐤍𐤍𐤅𐤍𐤅𐤍 2/16, 13/5.7, 19/16, V. 17/7

𐤆𐤍 15/17, V. 19/6

861. 𐤆𐤍𐤅𐤓

šr subst. "deficiency" cf. š. p̄m̄p̄ 𐤍𐤍𐤅𐤍 15/15, 21/43 (both, nir sre "time of deficiency")

𐤆𐤍𐤅𐤓

šre 19/26 (nge šre "something deficient")

862. 𐤆𐤍𐤅𐤓

šr-<sup>c</sup>o.t (reading uncertain) subst. plant name V. 22/4 (see n. ib.)

863. 𐤆𐤍𐤅𐤓

šr-bne.t subst. "palm-fibre" 𐤍𐤍𐤅𐤍𐤅𐤍, COYNBENNE(?): 𐤍𐤍𐤅𐤍𐤅𐤍, 𐤍𐤍𐤅𐤍𐤅𐤍

10/34, 23/7-8

𐤆𐤍𐤅𐤓 21/12

𐤆𐤍𐤅𐤓 27/12

864. 43/13 šl verb "pray" copit. uλκλ 5/19, 7/17  
 infin. as subst. m. "prayer" 10/24, 27/2, V. 24/9, 12
865. 1119/3 šlhc subst. m. "shoot, branch" š. uωλq 12/7
866. 9/41/3 šhclt verb (in qualit?) "withered, scorched" (?) V. 5/7
867. 18 šs (always followed by <sup>u</sup> sp-su), in phrase e-w šs, for late eg. e-w m šs "flourishing" 10/3  
 183 m šs adv. "very much" B. E. M. uω 3/11, 19, 5/12, 26, 7/8, 11/26, 17/1, 27, 24/36,  
 27/26, 29/1, V. 6/3, 11/7, 9, 32/5  
 183 hier. form 6/19
868. 4/5 š-stu subst. "byssus, fine linen" unc: uenc 3/35, 4/8, 6/12, 12/12, 15/7,  
 21/4, 18, 27/13, V. 16/6, 24/3
869. 8/33 šw subst. "a clay vessel" uouou 21/16
870. 7/33 št subst. m. "window" copit. uouuu 29/21
871. 4/23 šq verb (?) in phrase e n šq-f "discreet" (?) 6/34 (see n. ib.)
872. 6/123 šq-htr subst. plant-name "prick-horse" (?) V. 2/2
873. 4/23 šk verb "injure" š. uωωδε V. 20/2, 4 cf. n. 826
874. 10/323 šk'm subst. plant-name 24/23
875. 4/123 škl.t verb "be frightened" (?) 17/19
876. 7/123 št adj. "mysterious" 11/4, 19/33 uTE in uTEKO demot. uq.
877. 11/123 št.t subst. meaning unknown 12/26
878. 4/1123 šte verb "dig" 6/1
879. 4/1123 šte verb "extract, remove by sorcery (?), bewitch (?)" 19/4, 5, 7, 10, 34 (?), V. 33/5, 6, 8  
 2/1123 infin. as subst. "sorcery" (?) 19/7
880. 4/1123 šte.t subst. f. "sorceress (?), healer (?)" epithet of Isis 19/7, 8
881. 1/123 št subst. m. "sword" (?) cf. uωωT: uωT 15/11
882. 4/1123 št-e.t (?) subst. "healer of the limb" (?) (invocation-name) 19/34
883. 4/1223 št-o.t subst. meaning uncertain, perh. the chest of Osiris 9/32 (see n. ib.)

884.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  stcm subst. m. "fortress" (?) 15/11

885.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  stt subst. "border" (of a dress) B. WTA 1/2

$\sigma, \omega, \nu = K, q$

886.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  K subst. m. "bull" gloss: 7/33  $\sigma$  9/2.3.12 cf.

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  1/3, 13/2

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  10/26, 27/5.7, V. 27/1

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  14/25 (see no. 939)

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  11/13

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  21/33

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  10/27, 27/5

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ}$  K K.w "bull of bulls" (?) 10/28, 27/7

887.  $\sigma$  ke subst. and adj. "another, other" 3/6, 5/6, 6/28, 12/11.13, 14/1, 15/21, 16/18,  
17/1.17.23.26, 19/40, 23/27, 26/1.9, 27/1, 28/1.9.11, 29/13.20.26, V. 3/6, 10/1, 26/5, 30/7, 32/4

$\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  q 6/8, 17/16, 20/31

fem.  $\sigma$  K.t 3/7, 24/1a.6.14.25.26.29.31.32.33, V. 5/11, 7/1.4, 9/1, 11/10, 30/3

$\sigma$  4/24, 8/2, 16/24, 17/22

$\sigma$  ke 6/10, 10/16, 14/19, 21/17

see also nos 888, 889

888.  $\sigma$  K-z adverbial phrase "otherwise said" 5/20.25, 6/20, 10/16, 11/22, 12/4, 15/3, 20/21,  
23/26, 24/25, V. 6/8, 12/1, 17/1, 31/2

$\sigma$  V. 2/4, 5/15.17

889.  $\sigma$  K-zm lit. "another book", so "otherwise said" 16/1, 18/10, 26/9, 27/31,  
V. 15/4, 16/1, 27/5

890.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  Kew subst. "provisions, nourishment" 11/10

891.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  q<sup>c</sup>wm<sup>c</sup> subst. m. "fever, burning" qk.  $\text{ᠰᠢᠨᠠᠨᠠᠨ}$  V. 33/4.6.7.8





q05.  $\text{ay-ir}$  qwg subst. "dates of the dñm-palm" (?) 12/26 (see note ib. and cf. Hesych.  $\kappa\acute{o}\iota\kappa\epsilon\varsigma$

P. Hercul. 10  
sub tni

$\epsilon\bar{\nu}$   $\alpha\dot{\iota}\theta\iota\omicron\pi\acute{\iota}\alpha$   $\phi\omicron\iota\nu\acute{\iota}\kappa\omega\nu$   $\epsilon\dot{\iota}\delta\omicron\varsigma$  ap. Wiedemann altäg. Wörter - cf. also Loret

Rec. tr. II. 21 for the hierogl. form of the word)

q06.  $\text{7, 11}^{\text{L}}$

gb name of the god Geb 10/24.26, 13/2, 20/21, 27/4.7

$\text{7, 1}^{\text{L}}$  10/29

$\text{7, 11}^{\text{L}}$  3

gbk (?) 13/10, V. 13/4 (cf. Pa-gbk =  $\pi\alpha\kappa\eta\beta\kappa\iota\varsigma$  in bilingual signature (Grenfell-Hunt. Tebt. II. 383, cf. A. 2 46/141)

l. 59

q07.  $\text{4, 13}^{\text{L}}$

gbe.t subst. f. "leaf"  $\sigma\omega\beta\epsilon$  :  $\Delta\omega\beta\iota$  14/32, 24/23.24, 25/15, V. 2/5.6, 5/9.10, 17/3.6

$\text{4, 11}^{\text{L}}$  V. 4/12.17

$\text{4, 11}^{\text{L}}$  kbe.t V. 17/5

q08.  $\text{7, 11}^{\text{L}}$

gbyr adj. "left" Ach.  $\sigma\beta\iota\rho$ , cf.  $\delta$ .  $\rho\beta\omicron\rho\rho$  15/4.8, 21/18, V. 32/8

$\text{7, 11}^{\text{L}}$  3

ybk (?) see no. q06

q09.  $\text{7, 11}^{\text{L}}$

gre subst. "sole (of the foot)" copit.  $\sigma\omicron\pi$  1/24

q10.  $\text{7, 15}$

gm verb "find"  $\sigma\iota\eta\epsilon$  :  $\Delta\iota\mu\iota$  5/25.27.28, 6/31, 9/11, 12/5, 14/18, 21/11.28, 27/25.27.28,

V. 5/6, 16/7, 20/2.3, 33/2

$\text{7, 15}$  hier. form V. 5/7

q11.  $\text{7, 13}^{\text{L}}$

km subst. m. "garden" copit.  $\sigma\omega\mu$  12/7, 24/22, V. 1/8

q12.  $\text{7, 13}^{\text{L}}$

km adj. "black" cf.  $\kappa\mu\omicron\mu$  qu.  $\kappa\mu\mu$  :  $\chi\mu\omicron\mu$  9/9, 12/4(?) .28, 14/14.26, 15/3,

19/2.35, 21/29, 25/28, V. 2/9.10.12, 33/2

$\text{7, 13}^{\text{L}}$  25/25

$\text{7, 13}^{\text{L}}$  21/13

$\text{7, 13}^{\text{L}}$  V. 22/5

$\text{7, 13}^{\text{L}}$  6/15

$\text{7, 13}^{\text{L}}$  21/33

$\text{7, 13}^{\text{L}}$  3/31, 6/16

cf. no. q14

q13.  $\text{7, 13}^{\text{L}}$

gm<sup>c</sup> verb "ruin, injure"  $\delta$ .  $\sigma\omega\omega\mu\epsilon$  21/21

q14.  $\text{7, 13}^{\text{L}}$

kmeme.t subst. f. "darkness" 10/19 cf. no. q12

915. 𐤀𐤍𐤏𐤓𐤕 kmj place-name "Egypt" KHE: XHM 1/24, 15/28, 20/5.6, 21/21.22.34, 29/28, V. 13/1.5, 20/2  
𐤀𐤍𐤏𐤓𐤕 21/23.28.36, V. 22/7(?)
916. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 kum verb "blind, dazzle" 11/11  
cf. Cipher list, n° 88.89
917. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 kun verb "be fresh, moist" copt. ⲟⲛⲁⲛ 5/25, 19/20, V. 5/10, 7/5  
𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 qum 27/25
918. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 kus subst. "force, violence" ⲟⲛⲕ: ⲁⲟⲛⲕ 3/22
919. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 kr-<sup>o</sup> (reading uncertain) subst. "poison" (?) 19/15 (see note ib. and cf. K. 10: X. 10, Lemm, Kl. Kopt. Studien n° 7. p. 12 seq.) cf. Cipher list n° 25
920. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 gryn<sup>o</sup>themw subst. plant-name Gk. κρινάνθεμον V. 2/6  
cf. list of greek words n° 26
921. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 growqs subst. plant-name "saffron" Gk. κρόκος 3/29, 21/18  
cf. cipher list n° 32
922. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 grt subst. f. "crown" ⲟⲣⲏⲡⲉ: ⲟⲣⲏⲡⲓ 9/19.34, 20/6
923. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 grh subst. m. "night" ⲟⲱⲣⲟ: ⲉⲁⲱⲣⲟ 5/15.20.22.33, 6/24, 11/11, 12/23,  
15/15, 21/40, V. 33/7
924. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 glt subst. f. a vessel (?) 24/20
925. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 klr verb "uncover" ⲟⲱⲗⲡ: ⲟⲱⲣⲡ 27/35  
𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 2/29
926. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 qlm subst. "stalk" ⲉ. ⲟⲗⲙ V. 13/8
927. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 klk subst. m. "couch, bed" ⲟⲗⲟⲟ: ⲟⲗⲟⲁ 16/18
928. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 qlz verb "seize" copt. ⲁⲱⲗⲁ 19/36
929. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 gh<sup>o</sup>l<sup>o</sup>qter subst. "figure, sign" Gk. χαράκτηρ 5/5
930. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 ks place-name "Cusae (?) " 8/12 (see n. ib. and cf. Brugsch, D. Geogr. 864)
931. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 kser<sup>o</sup>-n subst. "dry powder" Gk. ξηρόν V. 4/14
932. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 ksor subst. m. "ring" KCOY: ⲱⲟⲱⲣ V. 19/3.5
933. 𐤏𐤍𐤏𐤓𐤕 qswr (?) 13/27

- q34. 𐤒𐤍 ks verb. "sprinkle, pour" q/30
- q35. 𐤒𐤍𐤕 kspe verb "look, gaze" 𐤔𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕𐤕 3/14, q/33, 14/20, 17/29, 29/23  
 𐤒𐤍𐤕𐤕 qšp(?) 29/29
- q36. 𐤒𐤍𐤕 kk verb "cook" 𐤔𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕 21/27
- q37. 𐤕𐤕𐤕𐤕 kke subst. m. "darkness" 𐤕𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕𐤕 2/4, 5/2.3.14, 6/1, 8/5, 10/9.27.28,  
 18/15.18, 21/8, 25/16, 27/5.19.26, 28/11.15  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 5/26
- q38. 𐤒𐤕𐤕 qtq verb "run, hasten" 3/20 (n qtq "quickly")
- 𐤕 = q
- q39. 𐤒𐤕𐤕𐤕 q subst. m. "lofty one" acc. to the determinative, but prob. intended for k  
 "bull" q.v. 14/25 || 𐤕𐤕 in 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕.
- q40. 𐤒𐤕𐤕𐤕 qel subst. m. "niche, hole" B. 𐤕𐤕𐤕 6/1
- q41. 𐤒𐤕𐤕𐤕 qes... subst. f. name of a fish 12/4 (see n. ib.)  
 𐤒𐤕𐤕𐤕 qš... 12/27  
 𐤕𐤕𐤕𐤕 qes...t(?) 12/31
- q42. 𐤒𐤕𐤕𐤕𐤕 qym verb "move" 𐤕𐤕𐤕. 𐤕𐤕𐤕 3/5
- q43. 𐤒𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 qwow(?) place-name "Koon" V. 12/2 (see n. ib.)
- q44. 𐤒𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 qwre subst. "henna" B. 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 V. 8/5 (see n. ib.), 23/11
- q45. 𐤒𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 qwst subst. f. = 𐤕𐤕𐤕𐤕, a spice root 12/2 (see n. ib.)
- q46. 𐤒𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 qwqe subst. f. "shell" 𐤕𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕𐤕 3/21.23
- q47. 𐤒𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 qwqwt subst. "hoopoe" B. 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 3/34, V. 22/5  
 𐤒𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 qwqwt 27/9  
 see Cipher list nos 28-31
- q48. 𐤒𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 qbe verb (inqual.) "cold" 𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕. 𐤕𐤕𐤕: 𐤕𐤕𐤕𐤕 V. 11/6
- q49. 𐤒𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 qbe.t subst. f. "mat?" "garment?" cf. B. 𐤕𐤕𐤕 29/3

950.  $\alpha/\text{III}\text{I}\text{E}$  qby verb "compel" S. KWWBE 9/21
951.  $\gamma/\text{p}\text{I}\text{E}$  qbh(?) subst. m. "tendon" (?) copt. KOBQ V. 19/2
952.  $\eta/\text{E}$  qfr verb "fumigate" V. 30/9
953.  $\gamma/\text{E}\text{E}$  qfrqr subst. m. "ant" (?) cf. B. ΔΑΠΧΙΠ (?) V. 8/4
954.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qme subst. "gum" B. KOMH 5/4, 6/2
955.  $\gamma/\text{I}\text{E}$  qme subst. "reed, rush" copt. KAM 5/7.32, 21/29
956.  $\gamma/\text{I}\text{E}$  qme subst. m. "creation" (?) 2/26 (see n. ib.)
957.  $\gamma/\text{I}\text{E}$  qme subst. "bosom" copt. KORN V. 33/2
958.  $\alpha/\text{p}\text{I}\text{E}$  qmh.t subst. f. "temple, shrine" 10/25, 27/3  
 $\alpha/\text{p}\text{I}\text{E}$  9/10, 20/33, V. 27/8
959.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qnt'e subst. "figs" copt. KENTE V. 8/5
960.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{I}\text{E}$  qnmrm verb "murmur" KPMPM: XPMPEM V. 13/4
961.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qle.t subst. name of an animal unknown V. 7/1
962.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qlm subst. m. "wreath" KLOM: XLOWM 18/14  
 $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  s-qlm subst. m. "wreath-seller" 5/25, V. 2/5
963.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{I}\text{E}$  qlme.t subst. f. "bandage" (?) V. 6/7
964.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qlhe verb "knock" copt. KWΛQ 5/1, 29/4.24  
 $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qlh 16/29
965.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qh subst. m. "earth" KAG: KAGI 21/7
966.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qh subst. "angle, corner" copt. KOG 7/3
967.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qr subst. m. "bone" copt. KAC 19/21.24.25.32, 20/27.30.31
968.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qr verb "wrap, embalm" copt. KWC 3/35, 12/12.31, 13/15.29  
 $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qr subst. m. "mummy" KWC: KWC V. 17/4.6  
 $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qr.t subst. f. "corpse, burial, wrappings" KAICE: KAICI 9/23, 15/29, 21/2
969.  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  qst'-nh subst. name of a stone or mineral 27/10  
 $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  V. 22/4;  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  4/6, 10/32;  $\alpha/\text{I}\text{I}\text{E}$  10/2

970.  $\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  qt.t subst. f. "sleep" 3. KITE V. 13/2  
 $\frac{\Sigma}{\Delta} \frac{\Delta}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Sigma}$  21/40

971.  $\frac{\Delta}{\Sigma}$  qt.t(?) subst. f. "didrachma", a measure of weight KITE: KIT 24/15, V. 2/18, 9/2

972.  $\frac{\Delta}{\Sigma}$   $\frac{1}{2}$  qt.t(?) "drachma, or half-kite"  $\delta$ ICKITE:  $\Delta$ ECKIT 24/18.19, V. 7/5, 9/3

973.  $\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  qte verb "surround, go round" KWTE: KW $\frac{\Delta}{\Sigma}$  10/14

with m-s (w. 698) "go round after, seek" 15/17.18.19, 28/13, V. 12/9

$\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  1/9(?) , 21/39

caus. t-qte "put round" KTO: TAKTO 9/31, 10/13

$\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  t-qty.t (qual. TAKTHOYT(?)) V. 4/17

infin. used as subst. "surroundings, vicinity", only in prepositional phrases: -

n p qte-n "in the presence of, before" MTKWTE 3/9, 5/7, 6/6, 9/31, 10/13, 27/17

written  $\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  3/7

n pte-K qte etc. "before you" etc 6/32, 10/33

a pte-K qte "round you" 27/11

974.  $\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  qty only in the phrase m-qty "like" 14/32, 24/23-25, V. 2/6.9, 3/5.17.18, 4/11.12.16.18

$\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  m-qte 21/38

975.  $\frac{\Delta}{\Sigma} \frac{\Sigma}{\Gamma} \frac{\Gamma}{\Delta}$  qts(?) subst. f. "neighbourhood" (?) cf. copt. KOTE, only in the phrase

a tek.t qts(?) "at your side" (?) 4/2 (see n. ib.). 7

$\frac{\Delta}{\Sigma}, \frac{\Sigma}{\Gamma} = t$

976.  $\frac{\Delta}{\Sigma}$  t (1) infin. form of verb "give, put" copt.  $\frac{\Delta}{\Sigma}$  2/8, 3/10.21-29, 4/5-7.23, 5/4.6.12.28 etc.

$\frac{\Delta}{\Sigma}$  hier. form 6/5, 7/1, 14/22, 15/5, 26/11, V. 32/13

$\frac{\Delta}{\Sigma}$  ty- infin. form with pronom. suffix 3/32, 5/24.25.28, 6/8.9, 11/21 etc.

$\frac{1}{2}$  te s dnr-f form 15/14, 18/7

(2) used as auxiliary in a causative sense before another verb 1/18.19.26,

2/9.12.27, 3/10.12.18.28.31 etc.

977. 𐤓𐤕 t subst. m. "land" (glosses: sing. TW 1/28, 16/17, 17/19, BW 16/21, 20 (= n-t) 7/26; plur. T<sub>8</sub>OT 8/8, T<sub>8</sub>OT 9/6) 1/5.24.25, 2/17.20.26, 3/6, 4/2.8, 5/8, 7/12.20, 9/6.9.32, 11/24, 12/6, 13/4, 17/4.30, 19/39, 20/3.6.12, 21/34.39.42, 22/4, 29/28, U. 7/3  
 hier. form 10/27.29, 11/19, 27/5.7 cf. n<sup>o</sup> 472
978. 𐤓𐤕 t subst. m. "bread" 2/29, 3/8, 9/12, 10/14, 18/30
979. 𐤓𐤕𐤔 t(?) adj. "impure, obscene" (?) 1/3 cf. 𐤓𐤕𐤔 Br. I. 1607
980. 𐤓𐤕 te- pronom. stem occurring in verbal forms (= t of copt. pres. I) 5/15.33, 6/29, 8/4, 9/4, 10/4.18.19, 16/26, 17/20, 21/29.30, U. 12/11, 22/9.16, 33/4 - and of fut. I (copt. t<sub>NA</sub>) 20/19.20  
 It occurs after hr (n<sup>o</sup> 668) 11/25, 13/21, after my (n<sup>o</sup> 346) 19/16  
 cf. also n<sup>o</sup> 242 (t-<sup>2</sup>te). The same group occurs also in the writing of nte (n<sup>o</sup> 481a), s<sup>c</sup>-nte (n<sup>o</sup> 815), wn-te (n<sup>o</sup> 196) and mn-te (6/7, 21/10, U. 4/9)
- 980a. 31/11 𐤓𐤕𐤔 tey-s "behold!" (cf. Griffith, High Priests p. 116 n.) 4/3, 5/8, 7/19, 22/1, 29/1.20, U. 22/2
981. 𐤓𐤕𐤔 (with pron. suff. 𐤓𐤕𐤔) t.t subst. f. "hand" TOT = : TOT = 2/6.19, 5/13.16, 6/12.13.17.33, 7/2.10.14, 8/3.7, 10/24, 13/10.21, 15/19, 16/19.22, 17/3.5.6.14.29.31, 18/9, 19/27, 20/6.20.32, 21/12, 22/5, 25/20, 27/3.17, 29/7.11.15.19, U. 33/9
- 𐤓𐤕𐤔 hier. form 7/2, 9/30, 10/16-18.24, 11/25, 12/8, 13/18, 14/4, 18/32, 21/15.17.42, 23/5, 27/15, U. 32/6.13  
 forming part of compound prepositions:—  
n-t.t "by" (the agent = s. eBot 91TOT =) 6/12, 15/19, 20/20, 27/17  
 "from" s. NTOT = 10/24, 27/3  
ne-t.t "before" 9/30, 25/21  
hr-t.t "near, beside" s. q<sub>2</sub>TOT = 28/5
982. 𐤓𐤕𐤔 n-t conj. "when, since" s. NTEpE 6/31 (cf. I Kh. 5/35, II Kh. 6/3 notes Griff. High Priests pp. 134.193)
983. 𐤓𐤕𐤔 t<sup>2</sup>w verb "praise" 6/3
984. 𐤓𐤕𐤔 ty adv. "here" gloss. 17/20 Tai, copt. Tai 5/15.19.33, 7/14.22, 15/12, 17/20 - very frequently in the phrase ty n<sup>2</sup>-hw "here today" O.C. TEINTOOT (AZ. 1883.104) 1/13.18.21.22, 2/8.21, 5/14.18.34.37 etc.

985. 𐎛𐎠𐎢 ty subst. meaning unknown U.2/9

986. 𐎠𐎢𐎠 ty.t subst. f. "the Underworld" gloss: 17/20 TH1, O.C. TH 1/5, 2/18, 19/20, 7/2, 9/22, 35, 11/13, 17/20,  
18/15, 18, 21/2, 22/4 cf. n° 859

987. 𐎠𐎢𐎠𐎢 tyb subst "strip" (?) 12/9

988. 𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠 tybe.t subst. f. "box" TA1BE:TA1B1 7/3,4

𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠 7/4

𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠 hier. form 7/3

989. 𐎠𐎢𐎠𐎢 tyn subst. "village" TME:TM1 18/27

/okny?

990. 𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠 tys subst. f. "strip, bandage" TOEIC:TWIC 13/29, 15/7, 20/16, 21/18 Lamm II, 5

𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠 19/25, U. 16/5

𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠 27/31

991. 𐎠𐎢𐎠𐎢 tyk subst. "lump" TA6:TAx 3/9

992. 𐎠𐎢𐎠𐎢 tyk subst. m. "spark" TIK:ΘIK 1/2

993. 𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠 tyt verb "lament" TOEIT:TWIT 20/18

994. 𐎠𐎢𐎠𐎢 tw subst. m. "mountain, desert" TOOY:TWOOY 5/14, 21, 7/18, 11/18, 17/9, 18/8,  
21/3, U. 33/1

plur. 𐎠𐎢𐎠𐎢 13/4 (cf. I Kham. 3/13)

995. 𐎠𐎢𐎠 tw subst. m. "wind, breath" glosses: 7/28 -TEY, -DEX; capt. THY:ΘHOY 2/6,  
10/3, 21/36, U. 33/4

996. 𐎠𐎢𐎠𐎢 tw(?) adj. "evil" (?) 11/3

𐎠𐎢𐎠𐎢 t(tw?) nb 11/17 stands for the same idea, but seems to be a subst. instead  
of an adj. cf. n° 125

997. 𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠 twe subst. "dawn, early morning" 9TOOYE:TOOY1 6/3, 11/24, 12/5, 7, 14/4, 16/18,  
17/24, 18/10, 19/21, 20/23, 21/19, 20, 22, 23/2, 6, 24/13, U. 5/2, 6, 6/8, 7/6, 16/7

998. 𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠 twon verb "rise" capt. TWOYN 7/30, 16/18, 18/27, 19/31, 20/4

998a. 𐎠𐎢𐎠𐎢𐎠 twon (fort-wnet) adv. "at once" cf. NTEYNOY:NTOYNOY 9/16 (see n. ib.), 18/21 (P) cf. n° 199

999. 𐤏𐤓𐤕 twr.t subst. "willow" TWPE: ΘWPI 25/15
1000. 𐤕𐤕 tw subst. m. "image, statue" TWWT: ΘWOT 14/17, 15/10.11.12  
 \* 𐤕 13/10 (see n. ib.) cf. no. 902
1001. 𐤕𐤕 tb subst. m. "finger" THKB: THB 6/5, 12/4.8.28, 13/16.18, 15/4.22, 16/29, 19/29,  
 29/5.24.27, V. 32/7
1002. 𐤕𐤕 the verb "avenge, punish" TWWBE: TWB 9/4  
 infin. as subst. "punishment" 9/27  
 𐤕𐤕) 𐤕 e-the prep. "on account of" ETBE: EΘBE 5/24, 6/33, 7/23, 18/21, 21/26, 27/13, 28/13, V. 15/5
1003. 𐤕𐤕 the.t subst. f. "tile, brick" TWBE: TWBI 3/5.7, 4/4.21, 5/6, 6/10, 10/13-16, 12/11  
 14/18-20, 16/24, 17/22, 25/10.13, 27/34, 29/2.23
1004. 𐤕𐤕 tbh verb "pray" copt. TWB2 5/15.33
1005. 𐤕𐤕 ths subst. "heel" †BC: ΘIBC 21/43
1006. 𐤕𐤕 tht(?) (reading uncertain) subst. m. "fish" TBT: TEBT 12/9  
 𐤕 tht(?) 11/21
1007. 𐤕𐤕 tp verb "taste" 8. TWPE 15/6
1008. 𐤕𐤕 tp subst. "horn" copt. TAT 21/10.11, V. 4/10.18
1009. 𐤕𐤕 tp subst. m. "head" (of animals) 3/22 (see n. ib.), 19/26, 23/2.5  
 𐤕𐤕 tp 4/24
1010. 𐤕 tp adj. "first, best" 6/13, 11/22  
tp two "at dawn" 6/3  
tp.t wr.t title of Isis 12/16  
wr tp title of Anubis 20/2.4.10.25
1011. 𐤕𐤕 tp-two-f title of Anubis OC. TBAITWOT (?) AZ. 1983.94 "on his hill" 6/24
1012. 𐤕𐤕 tpht subst. f. "cave" 11/7
1013. 𐤕𐤕 tpnn subst. plant-name "bay" 𐤕𐤕. 𐤕𐤕 27/15
1014. 𐤕𐤕 tfew subst. "provisions" 11/10



1015.  $\angle \text{f} \text{t}$  tfn.t name of the goddess Tefnut 13/2
1016.  $\gamma \text{t}$  tm negative of the infinitive 2/3, 5/31, 6/15.37, 8/1, 9/31, 13/24, 14/5, 15/20.24, 17/16.19.26, 19/5, 21/36, 25/18, 28/8, V. 26/5
1017.  $312 \text{ } \angle \text{t}$  tm subst. "one who obstructs" (?) cf. TWM:ΘWM 11/8
1018.  $\angle \text{f}$  tm.t subst. f. "wound" cf. S.TWM acure 19/9 (see u. ib.) 39
1019.  $\angle \text{f} \text{t}$  tme.t subst. f. "mat of reeds" S.TMH 5/7
1020.  $\angle \text{t} \text{t}$  tms verb "bury" TWMC:ΘWMC 12/31, 15/2
1021.  $\gamma \text{t}$  tue adj. "every, each", in phrase tue sp ub "each time" 8/4
1022.  $\gamma \text{t} \text{t}$  tuy place-name, the city of This 2/2
1023.  $\gamma \text{t} \text{t}$  tre- with pron. suff., used as adj. "all, entire" copt. THP= 1/11, 2/17.20.21, 3/28, 7/20, 9/19, 10/7, 11/16.19, 17/17, 20/6, 21/28, 29/3.17, V. 32/5, 33/2
- $\gamma \text{t} \text{t}$  tre subst. (?) "totality" 29/3 in tre p<sup>2</sup>tn "with the entire (?) disk of the sun"
1024.  $\gamma \text{t} \text{t}$  tren subst. "tin" B.ΘPAN V.10/3
1025.  $\gamma \text{t} \text{t}$  trymy<sup>c</sup>mc-t-s subst. an ingredient, poss. = ἄκ θυμιάμα "incense", or τέρμινθος "turpentine" 14/23
1026.  $\gamma \text{t} \text{t}$  trws subst. m. "red heat, glow" cf. TOPY:ΘOPY 21/38
1027.  $\gamma \text{t} \text{t}$  trmws subst. "lupin" ἄκ. θερμός, only in compound  $\gamma \text{t} \text{t}$  s-trmws subst. m. "lupin seller" \*CANΘΕΡΜOC 5/25, 27/25 cf. W<sup>o</sup>s 468.962
1028.  $\angle \text{t} \text{t}$  tltyl.t subst. f. "drop" TΛ†ΛΕ:ΤΕΛ†ΛΕ 20/22
1029.  $\angle \text{t}$  the verb "vex" 19/14
1030.  $\gamma \text{t} \text{t}$  thw-wb subst. plant-name "clean straw" V. 2/1 (see u. ib.)
1031.  $\gamma \text{t}$  thwt name of the god Thoth ΘOYT:ΘWOYT 2/21.26, 6/11.23, 11/1
1032.  $\gamma \text{t}$  thm subst. m. "summons" TWGM:ΘWGM 5/31, 6/22
- $\gamma \text{t}$  7/19
1033.  $\angle \text{t}$  thm (for htm W<sup>o</sup>.625 q.v.) verb "destroy" (?) 5/17
1034.  $\gamma \text{t}$  thn subst. a material, unknown 6/31

1035. 〇 1125 thne subst. a metal, bronze(?) 11/23
1036. ㄗ 115 ths verb "anoint" TWQC:ΘWQC 11/23.24, 12/14.30, 13/23, 23/3.5, 24/38, 25/25.28, U. 3/9.15, 8/5, 11/4, 13/8-11, 20/6, 23/12, 25/3.7, 30/3.6, 33/9
1037. ㄗ 555 thth subst. "confusion" (?) 9/18
1038. ㄗ 5 th verb "mix" TWQ:ΘW5 13/18
1039. ㄗ 555 thy verb "be drunk" ㄗ 555 19/13
1040. ㄗ 115 thb verb "moisten, keep moist" 24/13
1041. ㄗ 555 tsr.t adj. "sacred" epithet. of the Underworld 2/20
1042. ㄗ 115 tse subst. m. "nome, district" TOW:ΘOW 18/7, 21/7  
ㄗ 5 ts 1/1, 20/3
1043. ㄗ 1125 tsps subst. name of an oil 11/22 (see n. ib.)
1044. ㄗ 555 tk subst. m. "razor" TOK:ΘOK 21/15
1045. ㄗ 555 tkr verb "hasten", only in phrase ukr "quickly" 1/4, 3/23.31.35, 10/9, 11/21, 20/4, 21/43, U. 19/7  
ㄗ 555 tktk emphatic redupl. form of the above 3/33
1046. ㄗ 115 tko subst. m. "table" (gloss: 4/1 TPATIECEN = TPATIEZAV) 4/5, 16/29  
ㄗ 555 4/1  
ㄗ 115 2/28  
ㄗ 555 (sic) tko 4/3
1047. ㄗ 115 tko verb "pierce" TWKC:ΘWKC 8/18 cf. A. 2. 45/131  
ㄗ 555 tktk see no. 1045
1048. ㄗ 115 tt place-name "Busiris" 6/25  
ㄗ 555 25/7
1049. ㄗ 115 tt subst. a red earth (?) = ㄗ 555 iii Destr. des hommes 19/40
1050. ㄗ 115 tt.t subst. "yield, fruit" (?) U. 3/14, 11/10, 13/10

1051. 2      A subst. m. "hour" V. 24/6

$\phi \leq \theta$  or  $\theta$ -wne.t(?) 3/15 (see n. ib.)

1052.  $\angle$   $\theta$  verb "take, receive"  $\Delta 1:51$  4/23, 17/26, 18/23, 19/18, 20/6, 21/2.10.11, 28/5, V.4/18, 13/2

$\Delta_{III} \leq \Delta_{y,t}$  = form with pronom. suff. 6/4, 12/8, 14/32, 15/30, 16/22, 19/5, 21/40, 25/31, 29/20, U. 33/4 cf. n. 105b

1052.  $\alpha\epsilon\beta\gamma \leq \theta$  - we.t subst. m. lit. "taking a pledge"  $\Delta\epsilon\omicron\gamma\omega$ :  $\sigma\iota\alpha\omicron\gamma\omega$ , here "magic" (?) 23/7 (see n. ib.)

1054. 7 7 7  $\leq$  0-x verb "set light to" Δεπο:δεπο 27/16, 28/5, V. 24/4

ՀԱՅԿ Հ 0-ry.t qualit. В.БЕРХОУТ 16/II, V. 31/3-4

575.4  $\leq$  0-r.t 14/21

1054 a. 7/26 1-hr subst. "delay" B. 6190 V. 26/4

1055.  $\frac{9}{2} \text{ } \textcircled{\text{M}} \text{ } \leq$  h-ly verb "cook" (?) 4/24

1056. 1112 by verb "reach" (intrans.) 20/28

in phrases: by wch "become white" 14/32 } cf. the use of  $\Sigma$ :  $\sigma$   
 $\theta$ -wch "become pure" 17/26 } Stern, gr. 5477.491

1057. 4<sup>1137</sup> Use verb "lift up" ΔICE: σIC1 1/6, 2/2, 10/34, 17/14, 18/25, 23/22, 29/21

1058. 7/11 <sup>7</sup>/<sub>11</sub> Use subst. f. "back, top" ΔICE: 61C1 13/14

1059. ~~7~~ As-phyt advert. phrase, "vice versa" 6/29, 9/30, 11/8, 14/2, 29/18

"repeatedly" (?) 20/10

is  $\leq \leq \underline{00} (?)$  see n. 1049

4Y44 00.t(?) see n<sup>o</sup> 1050

$$1\downarrow = \mathbb{Z}$$

1060. 15 z (1) verb "say" cop. ΔW 1/17.23, 2/1.15.22.23.25.27-29, 3/1-4.20 etc.

"15 ze infin. used as subst. 18/10

111 13 / a.24 imperative  $\Delta \Delta 1 - : \Delta \Delta E - 8/10, 21/8$

31 JUL 25 / a-zg-s n. 2XIC: 2XOC 2/23.28, 3/2

3) III b II e.zy-5 " (glow: ELIC) 6/32

(2) conj. "for, that" copt. ΔΕ 1/12.13.25.28, 2/1.2.7.8.10.12 etc.

"in order that" 16/15.19

written "15 ~~ze~~ 1/9.10, 2/23, 9/20, 10/19, 14/11, 17/18, 19/13, 28/14, V.13/4, 22/12

1061.  $\zeta\gamma\lambda\beta$  z-mt.t subst. (f. in Ros. 27) "incantation-formula", or a direction "say words"

cf. S. PEYMORTE incantator 2/4.16.25, 3/17, 4/7, 6/11.22, 7/28, 10/23, 14/17.25

17/24.27, 23/1, 27/20, 29/13, V.24/7

$\zeta\alpha\lambda\beta$  28/1

$\zeta\alpha\lambda\beta$  2/23, 6/28, 10/31, 14/27

$\zeta\alpha\lambda\beta$  1/1

$\zeta$  5/8, 6/26, 8/11, 15/8, 17/13, 28/11, 29/13

1062.  $\zeta\alpha$  z subst. m. "cup" ΔW: ΔW1 10/10.11, 13/19, 14/17, 15/5, 19/11.19, 20/33, 21/10, 25/33

$\zeta$  15/14.16.22, 19/40, 24/21, 26/1, 28/4.5, V.32/8

$\zeta$  V.32/10

$\zeta$  z(?) V.15/6

1063.  $\zeta$  z.t subst. "eternity" 7/20, 9/4.8.13, 16/11.13, 17/10, 18/4, 20/21, 21/4, 23/29, V.22/17

1064.  $\zeta\alpha\lambda\beta$  ze subst. "impurity" cf. B. ΔΔ1 (A.Z.1876.81) 11/17

1065.  $\zeta\alpha\lambda\beta$  zy.t subst. f. "wall" ΔO: ΔO1 27/14

$\zeta\alpha\lambda\beta$  ze.t 6/1

1066.  $\zeta\alpha$  zcm subst. m. "papyrus roll" ΔWWMε: ΔWM 4/21, 22/2, V.20/7, 33/2. See n° 889

1067.  $\zeta\alpha\lambda\beta$  zel verb(?) "record" (?) only in connection with mt.t (n° 417) = "recording"

"of words" (?) 9/24. cf. Ros. 30, gy-n-ze-mt ut = πάντας τοὺς χρηματισμούς

$\zeta\alpha\lambda\beta$  zelc 10/8

1068.  $\zeta\alpha\lambda\beta$  zph subst. "foam" V.3/13.17

1069.  $\zeta\alpha\lambda\beta$  zK subst. m. "saliva" (?) 19/4

$\zeta\alpha\lambda\beta$  19/5 cf. n° 1068

1070.  $\zeta\alpha\lambda\beta$  zy subst. "boat" copt. ΔO1 6/8, V.15/5

1071. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zyt subst. "olive tree" ΔOEIT: ΔWIT 21/13  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 4/1  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 4/6
1072. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zw.t subst. meaning unknown 19/11
1073. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zwp subst. m. "papyrus" ΔXOORy 6/31, 21/29  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 21/36
1074. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zbe.t subst. "charcoal" cf. XBBEC: ΔEBC 4/5
1075. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zph subst. m. "apple" ΔMTEQ: ΔEMΦEQ 21/16, 15/22  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌 "apple pips" (?) 15/3.21, 24/27, U. 3/2  
     see Cipher list n. 81.82
1076. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zf verb "heat" U. 4/2  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 (? error for 𐤌𐤌) 24/5  
     infin. as subst. "burning, heat" ΔORy: ΔOy 21/30  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 (?) U. 4/4 cf. n. 1078
1077. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌 zf subst. m. "pupil of the eye" (?) 8/8
1078. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 zfzf verb "cook" copt. ΔOYΔEY 21/16.19
1079. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌 zmyf subst. a bronze implement (?) 21/21
1080. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 znf subst. m. "chip, fragment" (?) 15/21 (see n. ib.), 25/32, U. 7/1
1081. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 znh subst. m. "arm" ΔNAQ: ΔNAQ 15/8, 18/12, 21/19
1082. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 znt verb "try, test" ΔWNT: ΔWNT 14/31, 29/1  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 4/23, 5/3, 8/12, 10/14, 24/1, U. 22/1  
     𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 3/16
1083. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌 zr subst. m. "strength, power" cf. ΔWWPB: ΔWP1 21/18, 7/16, 17/7.32
1084. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌 zrp(?) verb, meaning unknown 13/28
1085. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌 zl.t(?) subst. the constellation Scorpio, sign of the Zodiac. U. 28/2 (see n. ib.)
1086. 𐤆𐤍𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌𐤌 zly verb "draw (water)" ΔXWλQ  
     infin. used as subst. m. "water-drawing, distillation" (?) 20/22

1087.  $\text{Z}/11/11$  zēl verb "drip, pour out by drops"  $\text{τολδλ} : \text{δελδωλ} = 12/10$
1088.  $\text{Y} \text{Z} 911$  zh verb "touch"  $\text{XWQ} : \text{δωQ} \quad 3/6.8$
1089.  $\text{Y} \text{Z} 11$  zq (?) (reading uncertain) verb "complete, finish"  $\text{coput. XWK} \quad 14/18$
1090.  $\text{A} \text{Z} 11$  zq<sup>c</sup> verb "cut, divide"  $\text{XWWE} : \text{XWKI} \quad \text{V. } 4/12$
1091.  $\text{31} \text{Z} 11$  zqm verb "wash"  $\text{XWKM} : \text{XWKEM} \quad 13/25, \text{V. } 6/4, 7/3.6$
1092.  $\text{Y} \text{K} \text{Z} 11$  zq-r subst. m. "complement"  $\text{B. XEKPO (Kabis. AZ. 1876.82)} \quad \text{V. } 13/5$
1093.  $\text{A} 11 \text{Z} 11$  zthe verb "stick" (of a bone in the throat) cf.  $\text{δωTQ} : \text{XWTQ} \quad 19/21$
1094.  $\text{Y} \text{Z} \text{Z} \text{Z}$  zz subst. m. "head"  $\text{coput. XWZ} \quad 3/11.13.14.16.18, 4/4, 6/5.28, 9/20.30.33, 12/29,$   
 $17/23, 18/14, 23/8, 25/14.27, 29/4.5, \text{V. } 20/3.4, 33/4.7$   
 $\text{91H hier. form } 5/32, 6/10, 10/17, 14/20, 16/25.29, 17/12.15.17, 18/5, 20/28, 21/2.9.11.13, 29/24,$   
 $\text{V. } 17/3, 24/5, 33/8$

prepositional uses:—

$\text{Y} \text{Z} \text{Z} \text{Z} 113$  ne-zz = "before, at the head of"  $14/6$

$\text{91H} 113 \quad 5/6, 6/32, 8/18$

$\text{Z} \text{Z} \text{Z} \text{Z} \text{Z}$  hr-zz = "beside, near"  $\text{coput. q1XW} = 6/30, 9/29, \text{"on"} \quad 23/22$

$\text{91H} \text{Z}$  hr-zz "before, towards"  $\text{δ. qaxW} = 5/21, 7/17, \text{V. } 31/5$

1095.  $\text{Z}/111111$  zee subst. m. "enemy"  $\text{XAZE} : \text{XAZI} \quad \text{V. } 2/16$

### Groups of uncertain reading

1096.  $\text{Y} 11 \text{Z}$  see nos 133.770. and cf. no. 1001

1097.  $\text{Y} 134$  adj. "left" (as opposed to "right")  $3/20$  (su n. ib.),  $12/8, 13/18, 21/17.18, 23/4$

subst. m. or f. "left hand"  $14/21$  (m.),  $16/29, 23/5$  (f.)

1098.  $\text{Zy} 11 \text{Z}$  zhe (?) see no. 220

1099.  $\text{H} \text{Z}$  subst. m. "room" or sim.  $4/3 \quad \text{H1} ?$

1100.  $\text{X}$  tg (?) sign used as a pointer to indicate an interlineation etc.  $5/15$  (su n. ib.) 33

$9/17, 24/26$  (for form of the sign cf. no. 839)

- ~~2~~ III ~~2~~ no 276  
~~2~~ 11 4 19/28

## List of Numerals

$\frac{1}{2}$	3	24/18.19, V. 7/5, 9/3
1	masc. 2	24/2.3.7-10, V. 14/2.3; fem. k 12/1.2, 24/15.18, V. 9/2.4.5
2	masc. 4	3/19, 9/7.33.34 etc. 4 16/29, 29/6 etc. B 5/17; fem. 4 21/28, 23/5.6 etc.
3	masc. 4, 4; fem. 4	3/7, 8/17, 10/13, 12/11 etc.
4	4	25/30, 29/18 etc., 7 23/6, 7 2/6, 3/7.33.34, 4/2, 25/30 etc. 7 4/5, 7/3, 9/3.13 etc., 2 V. 14/4.5
5	9	V. 13/5; 7 in the groups "15" 10/22, "wr-tg" 2/26, V. 33/2
6	2	V. 9/7
7	4	2/27, 3/9.15 etc. 2 2/15.23, 3/5 etc.
9	2	12/4.28, 15/3, 21/16, 11 8/12, 14/31
10	λ	15/2, 19/3, V. 7/5
14	7λ	25/37
15	9λ	12/23, 23/23, 24/20 7λ 10/22
16	2λ	3/33, V. 33/5
20	5	5/26, 27/26.27
30	3	V. 13/5
40	2	5/27, 27/27, V. 13/5
49(?)	2	21/16
70	7	V. 13/5
100	100	V. 13/5

## Weights and Measures

⊙, ⊙	str.t(?)	subst. f. "stater" (= tetradrachma) στατερε: στατερι 12/1 (see u. 16). 2, 24/15.18, V. 9/4-7
10, 1/10	qte.t	subst. f. "kite" (= didrachma) KITE: KIT 24/15, V. 2/18, 9/2
103, 1/10	1/2 qtet	subst. f. "1/2 kite" (= drachma) δρᾱχμῆ: δρᾱχμῆ 24/18.19, V. 7/5, 9/3
"	....	unknown V. 18/7.8, 23/10
7	(δρᾱχμῆ)	"drachma" 24/2.3, V. 14/2-5
10	(οὐγκία, uncia)	"ounce" 24/7-10

cf. also str.t u. 52, with u. 237, lg u. 530



## List of words of Greek origin

Note. The greek passages 4/q-20, 15/25-28, 23/q-20 and invocation-names are omitted.

Words within asterisks are written in cipher in the original. It may be observed that a considerable number of these words are in the genitive case, being names of ingredients followed by a measure of quantity, e.g. 15, 25, 32-34, 36, 37 etc.

	Greek word	Form in the papyrus	Reference
1.	ἄγγειον	<u>ε<sup>n</sup>-gen</u>	12/11
2.	ἀγώγιμον	ΑΓΩΓΙΜΩΝ	V. 17/8
3.	ἰσάρκης	ΑΥΤΑΡΧΕΣ	V. 9/5
4.	ἄμμωνιακόν	<u>ἄμμωνικ</u> , ΤΑΜΟΝΙΑΚΗ	14/23, V. 4/15
5.	ἄρακος (?)	* ΕΡΕΚΟΒΙΣ *	V. 22/5
6.	ἀρκίον	<u>ἄρκυς</u>	25/31
7.	ἄρσενικόν	<u>ἄρσενικων</u>	V. 3/18
8.	ἀσφόδελος	ΑΣΦΟΔΕΛΟΣ	V. 5/14
9.	ἀφροσέληνος	ΑΦΡΟΣΕΛΗΝΟΝ	V. 3/12
10.	βατάνη	<u>β<sup>t</sup>ne.t</u> , <u>β<sup>t</sup>ne.t</u>	3/q.10
11.	γαλή	* ΒΑΛΕ *, <u>q<sup>e</sup>le.t</u>	24/25.37
12.	γέλγισ (?)	ΧΕΛΚΕΒΕ	V. 5/16
13.	δάφνη	<u>δρην</u>	27/15
14.	δέρμα ἐλάφιον	ΔΕΡΜΑ ΕΛΑΦΙΟΝ	V. 10/5
15.	εὐφορβία	ΕΥΦΟΡΒΙΟΥ	V. 9/2
16.	ἡλιόγονον	ΗΛΙΟΓΟΝΟΝ	V. 1/4
17.	θεῖον ἄπυρον	ΔΙΟΝΑΠΕΡΟΝ	V. 9/6
18.	θέρμος	<u>τρμως</u>	5/25, 27/25
h	θυμίαμα (?) see no. 53		

	Greek word	Form in the papyrus	Reference
19.	Ἰνδική	<u>ἑν-τοῦκε</u>	V. 2/14
20.	καλαίνη	<u>κῑρῑνε</u>	V. 4/8 cf. KALLANI Rain. Mitt. IV. 141
21.	κάραβος(?)	<u>qῑrḥ</u> (gloss: ΚΑΡΑΒ)	3/26
22.	κάρυα(?)	*KEY(?) ωρ *	24/14 cf. copt. KAIPE (but see note to no. 23 on p. 110 infra)
23.	καῦμα	<u>qῑwme</u>	V. 33/4. 6. 7. 8
24.	κεφαλικὴ(?) (plant-name)	ΚΕΦΑΛΕΚΗ	V. 4/10
25.	κισσός	<u>qῑss-ḥo-s</u> , *KISSOU *	24/10. 19. 22
26.	κρινάνθεμον	ΚΡΙΝΑΘΕΜΟΝ, <u>qῑrḥ-nthemw</u>	V. 2/3. 6
27.	κρόκος	<u>qῑwqws</u> , *ΚΡΟΚΟΣ *	3/29, V. 18/7
28.	λαμπάς	<u>lḥmṑs</u>	28/5
29.	λευκάνθεμον	ΛΕΥΚΑΝΘΕΜΟΝ	V. 2/2
30.	λοπάς	<u>lwṑs</u>	V. 7/4
31.	μάγνης	{ MANECIA, ΜΑΓΝΗΣ, ΜΑΚΝΗΣ } <u>mḥknesyḥ</u> , <u>mḥknes</u> , <u>mḥnes</u>	V. 2/7-13
32.	μαλάβαθρον	ΜΑΛΑΒΑΘΟΥ	12/1
33.	μανδραγόρα	*ΜΑΝΔΡΑΚΟΡΟΥ (ρίζα)*, <u>mḥntṑgṑtw</u>	24/7. 18
34.	μήλα κρητικά(?)	*ΜΕΛΑΚΡΕΤΙΚΟΥ *	24/8
35.	ξηρόν	<u>Kser-ḥo-n</u>	V. 4/14
36.	ὀπιόν	*ΟΠΙΟΥ *	24/3
37.	ὀποβάλαμον	<u>ḥerwḥḥḥṑtw</u> , ΗΠΟΒΑΣΑΜΟΥ	4/1
38.	ὄφρυς ἡλίου	ΟΦΡΥΣ ΗΛΙΟΥ	V. 1/1
39.	ὄφρυς σελήνης	ΟΦΡΥΣ ☾	V. 1/2
40.	πενταδάκτυλος	ΠΝΤΑΚΤΑΛΟΣ	V. 8/7
41.	πέπερι	ΠΕΠΤΕΡΕΩΣ, *ΠΙΠΙΡ *	V. 9/3, 14/3
42.	πίναξ	<u>pῑnqs</u> , <u>pῑnḥks</u>	4/21. 22

	Greek word	Form in the papyrus	Reference
43.	πληγή	<u>plege</u> , <u>pl'ge</u>	20/1.15.17.25.26
44.	ποδάγρα, ποδαγρών	ΠΟΔΑΧΡΑΝ, <u>met'g'rw</u> n	V. 8/1, 10/1
45.	πύρεθρον	ΠΕΡΗΘΟΥ	V. 9/4
46.	σαλαμάνδρα	ΣΑΛΑΜΑΤΡΑ	V. 4/6
47.	σατύριον	<u>s'terw</u>	V. 14/5
48.	σεληνόγονον	ΣΕΛΗΝΟΓΟΝΟΝ	V. 1/5
49.	σκαμυνία ῥίζα	*ΣΚΑΜΟΥΝΑΡΙΝ*	24/2
50.	σκευή(?)	<u>sgewe</u>	V. 3/7
51.	σπλήν(?)	<u>sp'lelyn</u>	V. 9/9
52.	σῶμα	*CΟΜΑ*, <u>swm<sup>c</sup></u>	13/7, V. 32/5
53.	τέρμινθος(?) στθυμιάμα(τος)	<u>trymy<sup>c</sup>m<sup>c</sup>-t-s</u>	14/23
54.	τιθύμαλος	ΘΙΘΥΜΑΛΟΣ	V. 1/6
55.	τράπεζα	ΤΡΑΠΕCΕΝ	4/1
56.	ὄοσκύαμος	*ΥΟCΚΥΑΜΟΥ*	24/9
57.	φέκλη	ΦΗΚΛΗΣ	V. 3/4
58.	χαλβάνη (galbanum)	<u>g<sup>c</sup>tb<sup>c</sup>n<sup>c</sup></u>	V. 3/6
59.	χαλκάνθη	<u>g<sup>c</sup>l'g<sup>c</sup>ntay</u> , ΚΑΛΑΚΑΝΘΙ	3/24
60.	χαμαίμηλον	ΧΑΜΕΜΕΛΟΝ	V. 2/1
61.	χαρακτήρ	<u>gh<sup>c</sup>l<sup>c</sup>gter</u>	5/5
62.	χὴν ἄγριος	ΧΗΝΑΓΡΙΟΥ	4/6
63.	χρυσάνθεμον	ΧΡΥCΑΝΘΕΜΟΝ	V. 4/2
64.	ψιμύθιον	<u>psymytay</u>	V. 6/2

## The Cipher

As W. Groff first demonstrated in his memoir on this papyrus called "Études sur la Sorcellerie" (Mém. de l'inst. égypt. III p. 337 seq. esp. pp. 358. 370), the key to the cipher is contained in some parallel passages, where words, evidently equivalent, are written in the one case in cipher and in the other in demotic.

These passages are:—

α) 10/31 = 27/9 where $\gamma \cup 3 \lambda \text{ III } \text{IK}$	= $\underline{\gamma} / \underline{\gamma} \underline{\gamma}$	copt. CMONE
and $\text{A} 3 \lambda \text{A} 3 \lambda \text{IK} \text{IK}$	= $\underline{\gamma} \underline{\gamma} \underline{\gamma}$	copt. KOTKOTPAT
and $\text{F} \dots$	= $\underline{\gamma} \text{IK} / \underline{\gamma} 3 20$	(copt. MONTAX)
β) 5/25 = 27/25 where $\underline{\gamma} \text{TY}$	= $\underline{\gamma} \underline{\gamma} \text{IK}$	copt. BAX
γ) 24/26 and 38 where $\text{III} \gamma \text{IK}$	= $\underline{\gamma} \underline{\gamma} \text{IK}$	copt. N CAT

These equivalents furnish the values of 13 signs, which, when applied to the groups in 24/7.10 shew that these clearly represent the two substances written out in demotic just below in ll. 18.19 viz.  $\mu\alpha\nu\delta\rho\alpha\gamma\omicron\rho\alpha$  and  $\kappa\text{ισ}\sigma\acute{o}\varsigma$ ; and so values are obtained for four more signs. Confirmation is afforded by the group in 24/9 resolving itself at once into the greek word  $\delta\omicron\omicron\kappa\upsilon\delta\acute{\iota}\mu\omicron\upsilon$  etc. As a result we obtain the following list of signs with their values expressed in coptic letters. The numbers refer to the list of words in cipher on page 109 seq.

	Sign	Coptic equivalent	Remarks
i	$\text{—}$	$\alpha$	= dem. $\alpha$ cf. 63 and demot. glossary n° 725
ii	$\text{F}$	$\alpha$	value from 61 (= gk. $\alpha$ )
iii	$\text{F}, \text{F}$	$\epsilon$	The numerous instances in which this sign ends a word, as well as its constant interchange with n° iv shows that it is $\epsilon$ rather than $\alpha$ , the value suggested by 28
iv	$\text{IK}$	$\epsilon$	Value from 62; interchanges with iii and v
v	$\text{T}$	$\epsilon, \pi(?)$	the value $\epsilon$ from 6 = dem. $\eta$ in dem. gloss. n° 247 the value $\pi(?)$ from 29.30

	Sign	coptic equivalent	Remarks
vi	H	H	value from 65, and its use in the text 5/19, 7/14.20
vii	/	I	value from 24
viii	⌋	I	{ value not quite certain; probable from 19 and 73. only occurs in 10.11.19.20.21.73
ix	3	O	value from 28 and 63
x	n	O	value from 32
xi	⏏	W	the sign is the hierogl. for "back" copt. w-, ww- (in q1wwy etc.) and is found for greek w in Spiegelb. Eigennamen no. 99 page 16*. In the glosses it frequently represents the demotic ⲥ 2/8.10, 9/3.32 etc. (copt. -o, -w). Cf. the two glosses of hy (ⲙⲓⲱⲓ) 2/18 and ⲉⲙⲓ V.20/1, and those of tw.w T 8/8 and T 008 9/6
xii	R	or	value from 29.30
xiii	λ	γ (ε, 2)	value γ from 62 value ε from 10 and 57 (interchange with f) value 2 from 77.78 (interchange with τ)
xiv	τ	γ (2)	value γ from its use with 3(iv) to represent or in 37.63.70, and with R(xii) for the same diphthong in 4.85. value 2 inferred from 75.76.43.50
xv	ⲓ, ⲓ'	B	value from 6, = dem. Ⲕ to dem. gloss. w. 247
xvi	□	Δ (T)	value from 35; occurs only in 20.35
xvii	ⲁ	K	value from 28; and in 26/15 gloss ⲁ = dem. ⲥ q
xviii	ε	K, γ	{ occurs in greek words only: value from 24.35.67 = qk. K. γ = dem. ⲥ q in dem. gloss. w. 344.904
xix	γ	λ	value from 6
xx	h	λ	{ value from glosses in 25/34.35; occurs only in 4a.9. 70.85.86; always final except in 86
xxi	u	M	value from 62
xxii	η	M	{ In 89 it interchanges with u (M) in 88; and a comparison of the passages 13/11-21, 24/33-39 and V.32(1-13) leaves no doubt that 10 and 11 (EMIM) are equivalent to each other and to dem. gloss. w. 62 (ⲥⲙⲥⲙ)
xxiii	III	N	value from 62
xxiv	✕	N	value from 89 and 86; occurs only in 14.50.72.86.89
xxv	π	π	value from 28

	Sign	Coptic equivalent	Remarks
xxvi	4, 4̇	p	value from 35
xxvii	4̇	c	value from 62
xxviii	2	c	value from 24, 67; used in greek words only, 24, 32, 35, 38, 61, 67
xxix	⌞	T, Z	{ value T from 28; = dem. ⌞ in 24/26, 38 and 40, 31 value Z from 72, 81, 82; = dem. ⌞ in 2/26, 14/7, 29/10 and 15/2 6/32; interchanges with xxx (q.v.) and xvi (in 20, 21) interchanges with xxix in 28, 29 and 46, 47
xxx	⌞	T	interchanges with xxix in 28, 29 and 46, 47
xxxi	≡	Z	occurs only in 35 (greek word)
xxxii	3	u	value from glosses, = dem. 3 in 7/33, 8/9, > in 9/32
xxxiii	6	z	{ a consideration of the words in which it occurs shows that it has the value of the dem. 6 <u>h</u>
xxxiv	γ	γ	It is merely the demotic γ <u>f</u>
xxxv	⌞(?)	b	occurs only in 60; cf. glosses 9/6, 29/10
xxxvi	⌞	σ, K	{ = dem. σ K in dem. gloss. 40, 9/6 = qk. K in 17, 32 and γ in 83

As appears from the above table there may be more than one sign for a given value, so that one and the same word may be written in different ways, cf. 40: 88 and 89, 46 and 47 etc. Furthermore one sign may have more than one value. Signs ii and xxx are undistinguishable in form, but this is the only instance of two wholly incompatible values, unless the value π, occurring in two instances of one word, be accepted as free from error for 40: v; moreover in one or two instances 40: xiv approximates in form to 40: v.

The alternative values given under xiii and xiv are closely related, since γ in the glosses frequently represents both demotic e (7/22, 25, 28, 16/3 etc.) and the aspirate (evidently owing to the regular aspiration of initial v in greek) e.g.

γ = dem. γ h in 1/15, 25, 2/16, 5/11, 20, 7/25 etc.

= dem. γ h in 7/33, 8/2, 3, 5, 6

= dem. γ h in 1/10, 9/13

The two values T and X for xxix (cf. also nos 20.21) are likewise akin, since both represent in coptic words written in the old language with  $\Xi$  and  $\text{I}$ ; and greek transcripts reproduce X by T,  $\Theta$ .

A fragment of what looks like the same cipher ( $\text{RTF}$ ) is found in Pap. 3229 of the Louvre (Maspero, *Quelques papyrus*, pl II. 25), but it is incomplete owing to a hole in the page and is insufficient to form a known word.

Four of the signs viz.  $\dashv$ ,  $\equiv$ ,  $\text{III}$ ,  $\text{N}$  appear in another secret alphabet written on the verso of col. 25 of our papyrus (see Leemans facsimile, plate XIV), apparently with the values A, Z, N, W, if the signs be taken to correspond to the order and values of the greek alphabet, and these are the same values as they have here.

Of the remaining signs five are merely demotic letters, but slightly modified, viz.  $\gamma$ ,  $\text{G}$ ,  $\text{G}$ ,  $\text{L}$ ,  $\text{B}$ ;  $\text{A}$  is found on a mummy ticket (Spiegelberg, *Eigennamen* p. 18-19) with the values  $\eta$  and  $\alpha$ , derived according to Spiegelberg from  $\text{A}$ . In our papyrus it has the value of S.  $\gamma$  and  $\text{B}$  are probably the same and are merely variations of  $\gamma$  (F); cf.  $\text{BBe}$  as gloss to  $\text{A}$  § 29/6. Some letters seem to be greek letters turned upside down, eg. x. xii. xiii. xix.

The cipher was probably greek in origin, that is, was invented by a greek, because (1) a certain number of the signs are demotic and represent those sounds in the egyptian language which are wanting in the greek language. Thus they would afford some concealment in greek writing, but none in demotic; (2) there are some signs  $\text{Z}$ ,  $\text{E}$ ,  $\equiv$  which occur only in greek words and which therefore may have conveyed to greek ears a different sound from any letters in egyptian; (3) there is no special sign for the aspirate, vowel signs being used instead; (4) there is no differentiation between the sounds T and X, which an egyptian could scarcely have failed to distinguish.

The above conclusion is in harmony also with the inference, resting on other grounds (vol. I, p. 11-12) that the magical papyrus is an egyptian version of a greek original, though no doubt this earlier greek version was itself indebted for most of its material at any rate to egyptian sources.

## List of Words in Cipher

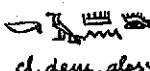
(in alphabetical order of the Coptic transliteration)

no	reference	cipher	transliteration	Sahidic or other equivalent
1	29/17.24	FY <sup>3</sup> λ III 3 λ 2	α λ β ο ρ ν ο υ τ	γκ. λ ι β α ν ω τ ο ς (?) "frankincense"
2	V. 13/7	γ F F U I F	Β Ε Ε Μ Π Ε	Β α α Μ Π Ε "goat"
3	25/24	γ F 3 F	Β Ε υ (?) Ε	Β ο κ. Β ο ι υ ι (?) but cf. note ad loc. vol. I
4	19/20	γ λ 3 R T 3	Β Ε υ ο ρ υ	Β α υ ο ρ υ "rue"
4a	V. 2/19	/// I Y λ * h	[B?] ε ρ ω λ	Β ε ρ ω λ (?) "unripe dates" (?)
5	4/23, 13/21 } 24/23, V. 29/4.6 }	γ F 6	Β Ε σ	Β η σ "hawk"
6	5/24	3 T Y	Β Ε λ	Β α λ "eye"
7	5/25, 27/25	F 3 * A	ε Β ω κ	α Β ω κ "raven"
8	11/21	I Y I Y I I I	Ε Ε Ν	Β ο κ. Ε Ν "ape" cf. w. 14
9	24/4a	T A ' h	Ε Κ Ι λ	perh. = γ γ ρ "rush" of V. 17/3.5
10	24/34	λ η 6 η	Ε Μ Ι Μ	α Μ Η Μ "shrewmouse" (?)
11	V. 32/2	F U 6 U	Ε Μ Ι Μ	d <sup>o</sup> d <sup>o</sup>
12	3/23	F U ' η	Ε Μ Ι C	Ε Μ Ι C Ε "anise"
13	10/31	F // // // //	Ε [Μ Ο Υ λ Δ] for restoration cf. 27/9	Β ο κ. Μ Ο Υ λ Δ Δ "nightjar"
14	3/28	F * X	Ε Ν	Β ο κ. Ε Ν "ape" cf. w. 8
15	3/27, V. 30/11	F 3	Ε Ο	Ε ω "ass"
16	V. 2/17	F I 3 I Y	Ε Π υ Ε	☐ IIII Δ I I - Δ (?) "beetle"
17	V. 22/5	T Y T 6 m η	Ε Ρ Ε Κ α ? I C (The O is uncertain, it may be λ = ε)	γκ. ἀράκος (?) "vetch"
18	V. 25/6	F 4 I I	Ε Ρ Π	Η Ρ Π "wine"
19	24/31	6 λ F y	Ι Ε Τ y	Ε Ι α Τ y "his eye"
20	V. 17/5	6 6 6 .	Ι Ι Δ (?)	(a fish?)
21	29/26	6 6 2	Ι Ι Δ (?)	d <sup>o</sup>
22	V. 30/4	A F Y	Κ Ε λ	(an animal)



no.	reference	cipher	transliteration	Sahidic or other equivalent
23	24/14	A IK λ m γ	• KEY(ρ)OP	KAIP(ρ) GK. Kápu, or, if the middle letter be transcribed ρ - KEPOP suggests "Ka of Horus" and may be the name of some substance unknown.
24	24/10	Ε' 223λ	KICCOY	GK. KISSOS "ivy"
25	24/27, V. 3/2	A Y M	KΛO	KΛO "a vegetable poison"
26	13/9	A U IK	KME	Boh. KOMH "gum"
27	24/4	A III 3 λ U	KNOYM	NKANOUTWM "food"
28	10/31	A 3 λ A 3 λ I F L	KOYKOY PET	Boh. KOYKOY ΦAT "hoopoe"
29	4/24	A R A R T F F	KOYKOY Π(ρ) ET	de.
30	25/24	A R A R T F L	KOYKOY Π(ρ) ET	de.
31	V. 17/5	A 3 λ A 3 λ I K	• KOYKOYE-t (sic)	de.
32	V. 18/7	Ε' γ m θ m ε	KPOKOC	GK. KPOKOC "saffron"
33	3/22	A γ R γ	KPOY P	KPOY P "frog"
34	V. 32/10.9	Y γ IK	LIBE	LIBE "tave"
35	24/7	U F III Δ Y F E 3 Y 3 λ Y E F	MANΔPAKOPOTPIZA	GK. μανδραγόρα ρίζα "root of mandragora"
36	13/11	U ÷ 3 λ	MAOY	MOOY "water"
37	V. 29/3	U ÷ 3 T F	MAOT T	MOOY T "dead"
38	24/8	U IK Y F E Y I K E 3 λ	MEΛAKPETIKOY	GK. μήλα κρητικά (?) "quinces" (?)
39	24/5	U A F λ	MKAZ	MKAZ "to suffer"
40	13/12	U m ε F	MOCE (prob. error for COME)	GK. σῶμα "body"
41	13/13, 23/7	U 3 λ	MOY	MOY "die"
42	13/13	U 3 λ III F m	MOYNT O	(see note ad loc. vol. I)
43	3/21	η γ λ T	MCEZ	MCAZ "crocodile"
44	V. 13/6	U γ F λ	MCEZ	de.
45	V. 32/10	U L IK γ	MTEC	MOY "die" in stem of form 3 pers. sing. f
46	13/20.22.23	U L F Y	MTEY	de. de. 3 pers. sing. m
47	24/30	η F F Y	MTEY	de. de. de.

no	reference	Cipher	transliteration	Sahidic or other equivalent
48	11/22	III F III IV Y IV	NENE BE	ⲙⲙⲙ 498: ⲗⲏⲛⲓ "styrac"
49	V. 2/17	III IV III F F Y (?)	NENE E B (?)	d° d°
50	19/28.32	* F T	NEQ	NEQ "oil"
51	24/3	m (?) II T 3 λ	OOPIOT	γκ. ὀπτιόν "opium"
52	24/5	3 λ F u y	OTAM Y	OTWM "eat" in <u>stem</u> -f form 3 sing. m
53	13/24	II T F 3 f	PAIWE	ΠΑΙΩΕ "a skin-disease"
54	V. 14/3	II T II T Y	PI TIPI	γκ. πέπερι "pepper"
55	24/1	Y * u IK	PWME	PWME "man"
56	13/19.22	Y T G F	CAZE	CAWE "gall"
57	24/35	Y λ G F	CEZE	d° d°
58	24/36	Y F G T	CEZE	d° d°
59	V. 32/3.10	Y F G IK	CEZE	d° d°
60	V. 30/5	Y 'b (?) T Y (?)	C I 'b (?) A C (?)	(an animal)
61	24/2	Y Z F u 3 λ III F Y III	CKAMOYNAPIN (leg. Z)	γκ. σκαμωνία ρίζα "scammony root"
62	10/31	Y u 3 λ III IK	CMOYNE	CMOYNE "smun-goose"
63	V. 30/1	Y u 3 T III F	CMOYNE	d° d°
64	13/17	Y m u T	COMA	γκ. σῶμα "body"
65	V. 18/8	Y T H u III A Y T	CTHM NKBT	CTHM NKEBFW "stibium of Koptos"
66	13/25	T m λ Y	TOY (?) P	ΔΩΩΡΕ (?) "to be violent"
67	24/9	λ 3 Z E λ F u 3 λ	TOCKYAMOT	γκ. ὑοσκύαμος "hyoscyamus"
68	13/13	3 IK Y F	WEYE	ΨΑΥΕ "swell"
69	24/15	3 * T T	WYTE	ΨΥΤΕ "flour"
70	V. 30/9	G T F 3 T h	ZATOTL	Boh. ΨΑΘΟΥΛ "ichneumon"
71	13/10	G F Y	ZEΛ	ΨΑΛ "myrrh"
72	19/8	G T F *	ZXAN	ΨΧΗΝ "garlic"

no	reference	cipher	transliteration	Sahidic or other equivalent
73	V.30/7	T-6FF	ḡaite	ḡoeite(?) "hyaena"
74	13/24, V.18/9	T <sup>(?)</sup> -III-L3Λγ	ḡ <sup>(?)</sup> ANTOYC	Boh. ANΘOYC "fantous-lizard"
75	13/23	T-γΥFY-	ḡaγλελα	ḡaγλεελε "hufflele-lizard"
76	13/24	T-γΥIK/////	ḡaγλε....	d°. d°
77	24/38	λFYΥIKYF	ḡeγλελε	d°. d°
78	24/26	λFYΥIKYFIIIγIK-L	ḡeγλελεNCET	ḡaγλεελε NCAT(II) "(two-)tailed hufflele-lizard"
79	13/20	TFL	ḡ <sup>(?)</sup> ET	ḡHT "heart"
80	V.32/4.12	λIK-L	ḡET	d°. d°
81	24/15	L-ITMG	ΔΠOḡ	ΔMTIEḡ "apple"
82	24/18, V.2/18	L-IT <del>MG</del>	ΔΠOḡ	d°. d°
83	24/25	6-FYIK	6ELE	γκ.γαλή, in Boh. usually καλή "weasel"
84	24/16	6-F6-T	6A6E	6A6E "cake(?)"
85	24/29	6-λΠRTL	6EMOYΛ	6AMOYΛ "camel"
86	24/32	6-λ <del>6</del> 6-η <del>6</del>	6EN6ΛW	6EN6EΛO "bat"
87	19/8	6-ΠRT	6MOY(σ6MOḡ)	see note ad loc.
88	13/12.26	6- <del>MG</del> IIIU	6WNM	 Br.D.1495. Sup.1276. "blind" cf. dem. gloss. w° 916, also P. Sat. 1/4.20, Leid. Mor. 11/24, 32/13
89	24/31	6- <del>MG</del> 6-Π	6WNM	
90	V.5/12	6- <sup>Δ</sup> F<γ	6ḡEC	6ḡOC "gazelle"
91	V.13/7	6- <sup>Δ</sup> F<γ	6ḡEC	d°. d°
92	13/9	/////Y	...P	
93	V.19/1	/////YF	...CE	







n <sup>o</sup>	reference	gloss	demotic text	transliteration
74	7/18, 17/9	αχρεμτω, αχρεμπτω	ⲛⲕⲣⲉⲙⲧⲱ	ʔkhrēm-p-t
75	2/14	αψευστω	ⲁⲩⲉⲩⲱⲧⲱ	ʔpsewst-ʔo-s
76	9/5	αψ	ⲁⲩ	ʔh
77	5/9	βαβηλ	ⲃⲁⲃⲉⲗ	bʔbel
78	16/14	βα <sup>?</sup> ιοϑι	ⲃⲁⲓⲟⲩⲱ	bewtɔɣ
79	8/10	βακαζιχyx	ⲃⲁⲕⲁⲓⲭⲱⲭ	bʔkʔkɔɣkhekʔh
80	29/10	βαλβαλ	ⲃⲁⲗⲃⲁⲗ	belbel
81	7/33	βαλβοε	ⲃⲁⲗⲃⲟⲩ	bl-n-bk
82	7/21	βαλκμω	ⲃⲁⲗⲕⲙⲱ	bʔlkm-ʔo
83	16/7	βαλ <sup>?</sup> νενϑρη	ⲃⲁⲗⲛⲉⲛⲟⲩⲣⲉ	bʔlmenthre
84	7/21	βαμπρε	ⲃⲁⲙⲡⲣⲉ	bʔc-n-p-rʔ
85	5/9	βαοθ	ⲃⲁⲟⲩ	bʔ-ʔo-th
86	16/6	βαρβαραιϑου	ⲃⲁⲣⲃⲁⲣⲁⲓⲟⲩ	bʔrbʔrethw
87	13/5	βαρεζακ	ⲃⲁⲣⲉⲓⲁⲕ	bʔreʔʔk
88	7/29	βαρικατεi	ⲃⲁⲣⲓⲕⲁⲧⲉⲓ	bʔrɣkʔt-ʔɣ
89	7/7	ΒΑCΑΕΘΟΡΙ·ΘΜΙΛΑ·ΑΧΧΟΥ	ⲃⲁⲕⲁⲩⲟⲩⲓ·ⲟⲙⲓⲗⲁ·ⲁⲭⲭⲟⲩ	bʔʔʔe-th-ʔo-rythmylʔʔh·khw
90	16/16	ΒΑCΟΥΧΑΜ	ⲃⲁⲕⲟⲩⲭⲁⲙ	bʔswkʔm
91	5/9, 6/27, 27/31	ΒΑΧΥΧCΙΧΥΧ (over or under figures)	ⲃⲁⲭⲩⲭⲓⲭⲩⲭ	
92	29/6	ΒΙΒΙΟΥ	ⲃⲓⲃⲓⲟⲩ	bybyw
93	11/13	ΒΙ <sup>?</sup> ΚΤ	ⲃⲓⲕⲧ	bygt
94	25/34	ΒΙΡΑ <sup>?</sup> ΒΑΤ	ⲃⲓⲣⲁⲃⲁⲧ	byrʔ
95	26/10	ΒΙΡΑΚΑ ΘΑΤ	ⲃⲓⲣⲁⲕⲁⲧⲁⲧ	byrʔqʔtht
96	26/2	ΒΙΡΑ ΚΕΘΑΤ	ⲃⲓⲣⲁⲕⲉⲧⲁⲧ	byrʔqetht
97	V.16/2	ΒΙΡΒΑΤ	ⲃⲓⲣⲃⲁⲧ	byrbʔt





no	reference	gloss	demotic text	transliteration
121	29/13	Ε	20	o
122	10/29, 25/6, 27/8	Ε	ρ 11	y
123	14/9	ΕΒΟΡΞΞΟΝ	ⲉⲃⲟⲣⲭⲭⲟⲛ	eb-o-rko-ko-o-n
124	7/6	ΕΘΙΕ	ⲉⲩⲓⲉ	etsye
125	29/10	ΕΙ	11	y
126	V. 22/10	ΕΙΔΗ	ⲉⲓⲁⲛ	y <sup>c</sup> e
127	V. 22/10	ΕΙΒΟΤΘ	ⲉⲓⲃⲟⲩⲩ	y <sup>b</sup> -o-th
128	29/8	ΕΙΤΑΛΗ	ⲉⲓⲧⲁⲗⲏ	et <sup>c</sup> le
129	16/21	ΕΚΟΜΦΘΩ	ⲉⲕⲟⲙⲫⲟⲩⲱ	eq-o-m- <sup>h</sup> -t
130	17/25	ΕΚΟΜΦΘΩ	ⲉⲕⲟⲙⲫⲟⲩⲱ	eq-o-mith-o
131	16/2	ΕΛΩΑΙ (ΕΛΩΝΤΑ)	ⲉⲗⲱⲁⲓ	el-o-e
132	17/6.31	ΕΜΦΗ	ⲉⲙⲫⲏ	em <sup>h</sup> he
133	V. 22/10	ΕΝΤΑΙΔ	ⲉⲛⲧⲁⲓⲁ	enp <sup>c</sup> y <sup>c</sup>
134	5/17, 7/13	ΕΝΦΕ	ⲉⲛⲫⲉ	en <sup>h</sup> he
135	25/5	ΕΟΕ	ⲉⲟⲉ	y-o-e
136	2/14	ΕΠΑΛΗΘΕΙΑ	ⲉⲡⲁⲗⲏⲩⲁⲓⲁ	ep <sup>c</sup> letsy <sup>c</sup>
137	7/1	ΕΡΕ	ⲉⲣⲉ	e-r-y
138	7/26	ΕΡΕΧΙΓΑΛ	ⲉⲣⲉⲭⲓⲓⲓⲓⲓⲓ	eresq <sup>h</sup> ynq <sup>h</sup> el
139	6/20	ΕΣΕΞ	ⲉⲥⲉⲭ	eseks
140	9/24	ΕΥ	ⲉϥ	e-r-k
141	28/8, V. 26/3	ΕΩΕ	ⲉⲱⲉ	e-o-e
142	16/3	ΕΩΝ	ⲉⲱⲛ	e-o-n
143	6/32	ΕΛΙC	ⲉⲗⲓⲕ	e.zy-s

no.	reference	gloss	demotic text	transliteration
144	27/21	za	𐤆𐤏𐤏	sc
145	7/30	zabyw	𐤆𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	scbcch-co
146	17/18	zey	𐤆𐤏𐤏𐤏𐤏	n-sew
147	10/29	h	𐤏	e
148	29/10	h	𐤏	?
149	5/9, 27/8	h	𐤏	y
150	7/24, 16/9	hi	𐤏𐤏	°y
151	12/1	hporacamoy	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	hepwobls-mw
152	10/5	hpxh	𐤏𐤏𐤏𐤏	°rkhe
153	1/25	th	𐤏𐤏	thor
154	14/11	thm	𐤏𐤏𐤏	th-m
155	14/11	thamθom	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	th-m-th-co-m
156	14/12	thamθomθam	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	th-m-th-w-m-th-m
157	14/12	thamθoyei	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	th-m-th-w-y
158	14/11	thamθom	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	th-m-th-co-m
159	23/25	thn	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	t'h-nw
160	23/26	thna	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	t'he-nw-n
161	23/26	thnaθa (θh1𐤏)	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	t'hnw-th
162	7/34	thlat	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	th-th-t
163	V. 13/6	thh(?)	𐤏𐤏𐤏𐤏	thel(?)
164	V. 22/9	thmoyz	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	th-sem-wks
165	16/1.2	thoy	𐤏𐤏𐤏𐤏, 𐤏𐤏𐤏𐤏	thew
166	16/5	thpenθw	𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏𐤏	th-rent-th-co

[illegible]



[illegible]

no.	reference	gloss	demotic text	transliteration
240	7/28	KONTEY	𐤊𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕	q-co-n-tu
241	29/14	KPAANA	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕	kr <sup>c</sup> an <sup>c</sup>
242	29/14	KPATRIC <sup>1</sup>	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕	kr <sup>c</sup> trys
243	25/3	KPOMAKAT	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕𐤕	kr-co-m <sup>c</sup> kt
244	V.26/7	KWXIP	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	q-co-qhys
245	28/9	KWXIP-POTOP	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	q-co-kshyhr-co-nt-co-r
246	8/2	EMLA	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	qml <sup>c</sup>
247	8/9	EMP	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	qmr
248	7/33	EO	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	k
249	7/33	EO	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	q <sup>o</sup>
250	8/9	COM	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	qm
251	2/11	COYI	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	qwy
252	25/34	LAAC <sup>2</sup>	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	l <sup>o</sup> .qh
253	16/9	LAANXYX	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	l <sup>o</sup> nnkhekh
254	26/11	LAΘAT	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	l <sup>c</sup> tht
255	16/10	LAIXAM	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	l <sup>o</sup> gkhem
256	13/4	LA <sup>2</sup> AT	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	l <sup>c</sup> l <sup>c</sup> t(?)
257	1/14	LAZANΘA	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	l <sup>o</sup> ksnth <sup>c</sup>
258	7/23	LAORE-KPHIE	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	l <sup>c</sup> -co-re·grephye
259	1/14	LAΠTTOΘA	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	l <sup>c</sup> prt-t-th <sup>c</sup>
260	7/22	LAPFNANHC	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	l <sup>c</sup> rnkn <sup>c</sup> nes
261	9/18	LACMATNOYT	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	lsmtnw <sup>c</sup> t
262	11/13	LAT	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	lt
263	5/11	LAYI	𐤊𐤓𐤁𐤏𐤏𐤕𐤕	l <sup>o</sup> hy







no.	reference	gloss	demotic text	transliteration
314	7/31.32	NA	ⲛⲁ	n <sup>c</sup>
315	V.20/5	NA	ⲛⲁ	n <sup>c</sup>
316	14/29	NA BP I 300	ⲛⲁ ⲡⲓ ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	nb[ry]s-co-tht
317	29/9	NA CE PA	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	n <sup>c</sup> ser <sup>c</sup>
318	14/7	NA CΘ M	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	nesthom
319	7/30, 29/6.9.10	NA C I PA	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	n <sup>c</sup> syr <sup>c</sup>
320	14/7	NA C / T B	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	neshoff
321	14/7	NA C L T	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	neszot
322	10/6	NA WN	ⲛⲁ ⲛⲁ	n <sup>c</sup> -o-n
323	7/33	NA 3 B T	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	n <sup>c</sup> sbt
324	9/21	N B ai	ⲛⲁ ⲛⲁ	n by
325	14/10	N B P O X P I A	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	nbr-co-khr <sup>c</sup> ...
326	2/16	N E M E	ⲛⲁ ⲛⲁ	nme.t
327	2/9	N E T B E O Y	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	ne-tbew
328	7/21	N E P P W	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	nephro-co
329	28/8, V.26/3	N H P A P	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	neph <sup>c</sup> r
330	7/34	N I	ⲛⲁ	ny
331	25/36	N I Θ E I	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	nythy
332	16/8	N I Π T O Y M I X	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	nyptwmykh
333	5/22	N K A B A W N	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	n ctwgy
334	17/10	N K A B A W N	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	n q <sup>c</sup> b <sup>c</sup> -o-n
335	20/31	N K H	ⲛⲁ ⲛⲁ	nk
336	18/8	N N	ⲛⲁ	nn(?)
337	V.26/7	N O B O H	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	n-o-b-o-e
338	7/25	N O K P E	ⲛⲁ ⲛⲁ ⲛⲁ	n-o-ere

no	reference	gloss	demotic text	transliteration
339	8/9	NOY3	ⲓⲛⲓⲛ	nwš
340	8/13.16, 9/19	NTA	ⲛⲧⲁ	nte
341	14/5	NTA	ⲛⲧⲁ	nte
342	21/5	NTEY	ⲛⲧⲉⲩ	n te-f
343	29/13	NXAB	ⲛⲭⲁⲃ	nhh'eb
344	2/4	NGET	ⲛⲉⲧ	n h.t[-f]
345	14/9	ΞON	ⲕⲟⲛ	Ks-'o-n
346	18/12	o	ⲟ	'o
347	29/10	o	ⲡ	w
348	V.15/4	οβασαρρα	ⲟⲃⲁⲥⲁⲣⲣⲁ	'o-b's'grc
349	16/1	οκ	ⲟⲕ	'o-e
350	16/9	ομφ	ⲟⲙⲡ	'o-mph
351	14/13	οπ ααο	ⲟⲡ ⲁⲁⲟ	'p-s'
352	28/1	ορειδιμβαι	ⲟⲣⲉⲓⲃⲓⲙⲃⲁⲓ	'o-rytsymby
353	7/25	ορθω·βαγβω	ⲟⲣⲓⲧⲱ·ⲃⲁⲩⲃⲱ	'o-rth-'o·b'wb-'o
354	2/10	ορνοϋωρυ	ⲟⲣⲛⲟⲩⲱⲣⲩ	'o-rnw-'o-ryf
355	16/2	οϣα	ⲟⲩⲁ	wc
356	1/28	οϣαντω	ⲟⲩⲁⲛⲧⲱ	wn-t
357	16/2	οϣη	ⲟⲩⲥ	we
358	16/6	οϣηβαι	ⲟⲩⲥⲃⲁⲓ	weby
359	V.16/1	οϣθανι	ⲟⲩⲥⲓⲛⲓ	wth'ny
360	16/12	οϣθιω	ⲟⲩⲥⲓⲱ	wtsy-'o
361	18/12	οϣοϣ	ⲟⲩⲟⲩ	....

no.	reference	gloss	demotic text	transliteration
362	27/9	ΟΥ <del>XX</del> ΟΥ	𐤀𐤓 𐤓𐤁	w <sup>3</sup> w (imperfect gloss over same group in 10/30)
363	9/2	ΟΥΩΤ	𐤀𐤓𐤕	wt
364	V. 1/1	ΟΦΡΥCΗΛΙΟΥ	𐤀𐤓 - 𐤓 - 𐤓𐤕	ʔnh n r <sup>c</sup>
365	V. 1/2	ΟΦΡΥC (	𐤀𐤓 - 𐤓 - 𐤓𐤕	ʔnh n ch
366	16/20, 17/24.25	ΟΧ·ΟΧ·ΧΑΝ	𐤀𐤓𐤕𐤕 · 𐤓𐤕𐤕𐤕 · 𐤓𐤕𐤕𐤕	ʔo-kh·ʔo-kh·kh <sup>c</sup> n
367	16/2	ΟΩΗ	𐤀𐤓𐤕𐤕 · 𐤕𐤕	ʔo·ʔo-e
368	16/1	ΟΩΝ	𐤀𐤓𐤕𐤕	ʔo-n
369	7/1	Π	over <u>s</u> in 𐤓𐤕𐤕	snf
370	6/35	ΠΑ	𐤓𐤕	pe
371	1/9	ΠΑ	𐤓𐤕𐤕	py
372	5/19	ΠΑΒΟΗΛΒΟΗΛ	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤓𐤕	pe-bwel sp-sn (=bwel-bwel)
373	1/19	ΠΑΕ	𐤓𐤕𐤕	py
374	7/10	ΠΑΕΙ	𐤓𐤕𐤕	py
375	15/29	ΠΑΤΕΙΤΕΤ	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	pe <sup>c</sup> py <sup>c</sup> petw
376	19/6	ΠΑΡΕΠΑ	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	pe-r-e-pe
377	25/4	ΠΑΤΑΞΥ ΡΑΙ	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	petcksurcy
378	5/17, 7/13	ΠΑΤΗΡ	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	petr
379	1/10	ΠΑΥΤΩΡ	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	pe-htr
380	1/26	ΠΑΖΑΜΗΙ	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	peš <sup>c</sup> m-cy
381	2/10	ΠΑΡΟΡΟΥ	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	peh-ʔo-r-f
382	2/11	Π...ΡΟΥ	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	peh-r-f
383	1/12, 13.24, 2/12, 18/13	ΠΕ (ΠΕ)	𐤓	pe
384	2/13	ΠΕΙΝ <sup>†</sup> Δ <sup>†</sup>	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	peynt <sup>c</sup> t
385	5/17, 7/13, 17/6.31	ΠΕΤΕΡΙ	𐤓𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	petery

no	reference	gloss	demotic text	transliteration
386	V.22/10	ΠΙΑΜ	313<1111	pu-y <sup>c</sup> m
387	8/2	ΠΙΑΤΙΑΤΕ	313<1111	pu-qt-qt.w
388	8/8	ΠΙΑΤ <del>Κ</del> ΟΥ	1<20311	pu <sup>2</sup> -t.w
389	26/4	ΠΙΛΠΙΟΥΝ	325311/311	pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> uon
390	14/26	ΠΙΣΡΕΙΘΙ	311<111/11111	pu-sr <sup>2</sup> tsy
391	1/25	ΠΙΣΤΕΥΗΙ	311<111111	pu-st <sup>2</sup> h-cy
392	26/13	ΠΙΠΙΡΟΝ	323111	pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> on
393	25/35	ΠΙΛΑΠΙΛΟΝ	323111<111	pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> on
394	28/1	ΠΙΝΕΒΒΑΙ	323111<11	pu-nb-by
395	V.8/7	ΠΕΝΤΑΚΤΑΛΟC	331111111111111	sym n qy <sup>2</sup>
396	21/29	ΠΟ	3211	pu
397	6/20	ΠΟΘ	11<11	pu-o-e
398	2/26	ΠΟΥΕΡΤΕΙΟΥ	3211	pu-wr-ty
399	19/19	ΠΡΑΤ	32311	pu-hrt
400	1/20	ΠΣΕΠΕ	43111111	pu-sepe
401	V.15/3	ΠΥΡ[Ι]ΠΗΓΑΝΥΞ	431111111111111	pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> g <sup>c</sup> neks
402	16/3	ΠΥΡΙΦΑΗ	311111111111	pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> ph <sup>c</sup> e
403	V.15/3	ΠΥΡΙΧΘΩΝ	323111111111	pu <sup>2</sup> pu <sup>2</sup> g <sup>c</sup> the-o-n
404	9/3	Π <del>Σ</del> ΜΟ	32311111	pu-o-m-o
405	2/18	ΠΛΩΙ	411111	pu-hy
406	29/14	ΡΑΒΩΤ	323111111111111 <sup>ten</sup>	pu <sup>2</sup> rb <sup>c</sup> o-t
407	11/12	ΡΑΙ	411111	pu <sup>2</sup> ay
408	8/13	ΡΑΜΖΑΟΥ	34333311	pu <sup>2</sup> m <sup>2</sup> z <sup>2</sup> aw
409	1/20	ΡΕΤ	32311	pu <sup>2</sup> ret





no.	reference	gloss	demotic text	transliteration
459	8/3	CT	𐤀𐤕	st
460	1/28	CTHλ	𐤀𐤕𐤕𐤕	stel
461	10/6	CTIθW	𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	stsythw-co
462	7/25	CYPE·CYPE	𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	sere·sere
463	2/8	CW	𐤀𐤕𐤕	s-co
464	10/6	CWθWN	𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	[s]-co-thw-co-n
465	8/13.16	TA	𐤀	t
466	1/25	TA	𐤀𐤕	t <sup>c</sup>
467	2/9	TA	𐤀𐤕𐤕	te.t
468	17/24	TABaIW	𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕	t <sup>2</sup> be-co
469	7/6	TABaW	𐤀𐤕𐤕𐤕	t <sup>c</sup> b <sup>c</sup> -co
470	16/16	TABaW	𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕	t <sup>2</sup> b <sup>2</sup> -co
471	16/20	TABaW	𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕	t <sup>c</sup> .b <sup>2</sup> -co
472	17/20	TAj	𐤀𐤕𐤕	ty
473	5/22	TAKPTAT	(no demotic)	
474	16/11, 18/4	TAKPTAT	𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	t <sup>2</sup> grt <sup>2</sup> t
475	16/13, 17/10	TAKPTAT	𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	t <sup>2</sup> grt <sup>2</sup> t
476	29/8	TAλ	𐤀𐤕	t <sup>c</sup> l
477	15/9	TAN	𐤀𐤕	ta (see note ad loc.)
478	5/11	TAT	𐤀𐤕	tt
479	14/2	TAT	𐤀𐤕𐤕	tt.tt
480	16/13, 17/1.11.27	TAT	𐤀𐤕𐤕	t <sup>2</sup> t
481	2/13	𐤀𐤕𐤕	𐤀𐤕𐤕	t <sup>c</sup> t
482	25/2	TATAK	𐤀𐤕𐤕𐤕	t <sup>c</sup> t <sup>c</sup> k

no.	reference	gloss	dematic text	transliteration
483	5/11	TAT <del>TT</del> T	𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕	t <sup>o</sup> tot
484	7/8	TAT'TAT	𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕	tt tt sp-on
485	2/26	TEN <del>L</del> IOY	𐤕𐤍𐤏𐤕𐤕𐤕	tnm <del>z</del> yw
486	17/22	THI	𐤕𐤕𐤕	ty.t
487	29/9	THX	𐤕𐤕𐤕	tel
488	7/20	THNWP	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	ten-co-r
489	25/2	THTRIK	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	te.tayg(?)
490	29/14-15	TMATTPAPAPH	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	tm <sup>o</sup> pt-replme
491	9/6	TOOY	𐤕𐤕𐤕	t.w
492	2/13	TOY <del>TT</del> T	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	twlot
493	2/10	TOY <del>P</del> AMNH	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	twrem-ne
494	2/11	TOY <del>P</del> OP	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	tw-hr
495	4/1	TPATCEEN	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	tko
496	2/17	TCAPTOT	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	t-srpt
497	9/32	T3T <del>TT</del>	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	t-3t-sat
498	17/27	Y	𐤕	a
499	17/27	Y	𐤕	i
500	27/22	Y	𐤕	w
501	8/2	Ya	𐤕𐤕	h <sup>c</sup>
502	7/33	YAEI	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	h <sup>c</sup> y
503	16/7	Ya.KappH	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	h <sup>c</sup> .g <sup>o</sup> rhre
504	7/30	YAKE	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	h <sup>c</sup> ke
505	29/10	YAKIE	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	h <sup>c</sup> ky <sup>o</sup>
506	25/6	YAY	𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕	h <sup>c</sup> .w (see note ad loc.)



no.	reference	gloss	demotic text	transliteration
507	8/2	ΥΕ	ⲙⲓⲑ	he
508	2/16	ΥΕΡΙΕΟΥ	ⲡⲣⲓⲛⲓⲛⲓⲛⲓⲛ	herew
509	27/8	ΥΗ	ⲡⲓⲛ	he
510	9/13	ΥΝΑΕ	ⲛⲟⲛⲁ	hn
511	17/29	Υ·Ο	ⲡⲓⲛⲟ	he·o
512	17/29	ΥΟΥ	ⲡⲓⲛⲟ	hew
513	16/27	ΥΟΥΕ	ⲡⲓⲛⲟⲩ	hewe
514	17/32, 18/1	ΥΟΥΥΟΥ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	hew-hew
515	8/5	ΥΟΥΥΩΣ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	hew-his
516	7/22	ΥΡΥΦΗΣ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	herephyes
517	7/25	ΥΣΕΝΜΙΓΑΔΩΝ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	hesen·myng <sup>c</sup> ·ut <sup>c</sup> ·o·n
518	10/30, 27/8	ΥΩ	ⲡⲓⲛⲟ	h·o
519	21/8	ΥΩΠ	ⲡⲓⲛⲟⲩ	hp
520	29/14	ΦΑΚΘΕΙΟΤ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	ph <sup>c</sup> ckthy <sup>c</sup> ·o·p
521	10/5	ΦΑΛΕΚΜΙ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	ph <sup>c</sup> lekmy
522	16/2	ΦΘΑΧ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	pth <sup>c</sup> kh
523	10/6	ΦΙΒΗΚ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	phybyeg
524	V.15/2	ΦΝΟΥΚΕΝΤΑΒΑΩ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	phnwgent <sup>c</sup> ·b <sup>c</sup> ·o
525	14/9	ΦΡΕΙΞ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	phryko
526	7/22	ΦΥΞΕ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	phexoe
527	7/22	ΦΥΡΚΑ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	phrg <sup>c</sup>
528	8/6	ΧΑ	ⲡⲓⲛⲟ	qh <sup>c</sup>
529	5/22	ΧΑΒΑΛΛΩ	ⲡⲓⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲟⲩ	qh <sup>c</sup> ·b <sup>c</sup> ·h <sup>c</sup> ·o

no	reference	gloss	demotic text	transliteration
530	10/6	χαρμαι	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	khcrmcg
531	7/18	ΧΒΑΛΩΤΑΚΑΡΤΑΤ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	qhc'bc'h-co
532	4/6	ΧΗΝΑΓΓΙΟΥ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	sne.t
533	7/24	ΧΟΧΟΜΟΛΗ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	qh-co·qh-co·m-co-le
534	10/5	ΧΟΧΡΕΧΙ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	kh-co-khrekhg
535	16/10	ΧΩΟΥΧΕ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	qh-co-wqhe
536	27/21	Ψῖ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	psy
537	16/5	ΨΙΧΙΜΕΔΧΕΛΟ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	psykšymec'khe-mr
538	16/12, 17/6.11, 18/8, 29/13	ω	𐤆𐤓	'o
539	27/20	ω	𐤆𐤓	w
540	29/6	ΩΑΤΚΙC	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	'o-c'pkys
541	9/11	ωΕ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	'e
542	9/20	ωΕ	𐤆𐤓	w <sup>boh.</sup> (OYEQ: OYHQ)
543	9/5	ωΟΥ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	'w
544	2/10	ΩΡΝΟΥΩΡΥ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	'o-rnw-o-rf
545	17/31, 18/5	ωω	𐤆𐤓	'o
546	8/13	ΖΑΟΥ	𐤆𐤓𐤏𐤓	šw
547	14/13	ΖΑΤΝCΡΟ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	šctn-sr
548	29/6	ΖΒΕΖΒΗ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	šfzw(?) šr-sn
549	U.5/9	ΖΕΙΖΑ	𐤆𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓𐤏𐤓	šyšc
550	2/6	ΖΗΤ	𐤆𐤓𐤏𐤓	šr



List of divine, mythological and magical names.

Note. As this list is compiled mainly for the use of those who are concerned with the subject of invocations, it seemed best to give in this index the approximate transcripts of the names in roman characters used in the translation in vol. I rather than the accurate transliteration of the original demotic forms.

- |   |  |
|---|--|
| 1. A 17/1.27                            | 20 aho 8/5(?) , 29/10 cf. 97, 98   |
| 2. Aa 2/10, 5/11, 7/8                   | 21 Ait 8/6   |
| 3. Aaioth 10/5                          | 22 Akanakoup 23/28   |
| 4. A-a-tieu 25/4                        | 23 AKer demotic glossary w 143   |
| 5. Abartat 20/18                        | 24 Akh 23/29   |
| 6. Abeiath V. 22/18                     | 25 Akha V. 20/5  |
| 7. Aberamenthou 23/17                   | 26 Akhakhanbou 7/6   |
| 8. Abiaho 19/39                         | 27 Akhakharhan-kraboun-zanouni-edikomto 16/16<br>cf. 468. 469. 144. 572. 169. 54. 184. 343 |
| 9. Abit 7/34                            | 28 Akhel 25/34   |
| 10. Abia 7/33                           | 29 Akkhon 7/7  |
| 11. Ablanathanalba 1/16, V. 22/13, 27/8 | 30 Akhom 6/24  |
| 12. Abraham 8/8                         | 31 Akhrempto 17/9  |
| 13. Abrasax 13/27, 23/24, V. 12/8       | 32 Akhremto 7/18   |
| 14. Abrihi 14/26                        | 33 Akkhe V. 20/5   |
| 15. Adael 7/24                          | 34 Akrouroboe 7/26   |
| 16. Adonai V. 15/6 cf. 93. 94           | 35 Aktiophi 23/16  |
| 17. AEHIOYW 14/16                       | 36 Alouapokhri 16/21 cf. 685   |
| 18. Aemina 23/17                        | 37 Am 9/6  |
| 19. Ah(?) 8/5                           | 38 Amakhr 9/6  |

- 39 Amamarkar 29/9  
 40 Ambrox 14/9 cf. 51.161  
 41 Amen dem. gloss. w. 65 cf. 48  
 42 Amnei 2/10 cf. 696  
 43 Amo 16/16  
 44 Amphoon 9/14  
 45 Amytho 29/9  
 46 Amro 23/28  
 47 Amrie-tharnithat V. 16/3  
 48 Amun 23/24 cf. 41  
 49 Anakthom 14/13 cf. 55.687  
 50 Anasan 29/14  
 51 Anaxibrox 14/9 cf. 40  
 52 Anepo 10/30, 27/8 cf. 59  
 53 Aniel 7/13, 17/7.32  
 54 Aw-iesi 16/20-1, 17/25  
 55 Anithom 14/13 cf. 49  
 56 Ankh-wet 13/4  
 57 Anouk 20/29  
 58 Antorgator V. 12/10  
 59. Anubis, dem. gloss. 82  
 60 Aow 18/13  
 61 Apet, dem. gloss. 56  
 62 Aphoe 28/8, V. 26/4.9  
 63 Aplithe 7/24  
 64 Apopi, dem. gl. 54  
 65 Arcinas 8/6  
 66 Araphnu 29/15 cf. 692  
 67 Arbanthala V. 12/11  
 68 Arbeth 18/4 cf. 278  
 69 Arbeth-abi 16/12  
 70 Arbethbainouthi 17/11 cf. 101  
 71 Areobasagra V. 15/4 cf. 466.478  
 72 Ariaha 8/6  
 73 Ariamusi V. 16/2  
 74 Ari-katei 7/29 cf. 118  
 75 Arinoute V. 27/3 cf. 242.243  
 76 Ariotate 9/32  
 77 Arkhe 10/5  
 78 Arkhe-khem-pai 17/18  
 79 Arkhnoutsi 29/8  
 80 Armisout V. 16/1  
 81 Armisouth 5/20, 16/10  
 82 Armiouth V. 16/1, 31/2  
 83 Aroui 10/30, 27/9  
 84 Arouzarba 16/8  
 85 Arpi-Hapi(?) 7/33  
 86 Arpithnapira 27/20  
 87 Arponknouph 16/6  
 88 Arsinga-khla V. 27/5  
 89 Arsinga-label V. 27/5  
 90 Artamo 14/3.4

- 91 Artemil(?) 10/1  
 92 Atam V.13/6  
 93 Atonai 21/6 cf. 16.94  
 94 Atone 10/4, 29/10, V.22/13 cf. 16.93  
 95 Atum, dem. gl. 149  
 96 Auebothiabathabaithobena 29/18  
 97 Auho 7/33 cf. 20  
 98 Auo 29/10  
 99 Babel 5/9  
 100 Bahne(?) 19/34  
 101 Bainouthio 18/5 cf. 70.148  
 102 Bakaxikhekh 8/10  
 103 Bakhukhsikhukh 5/8, 6/25, 27/31  
 104 Balate 19/22  
 105 Balbel 29/10  
 106 Balbok 7/33  
 107 Balkha(?) 21/30  
 108 Balkham 1/16, 28/3, V.27/7  
 109 Balkmo 7/21  
 110 Balla 21/30  
 111 Balmenthre 16/7  
 112 Bampre 7/21  
 113 Bamui 5/9  
 114 Baoth 5/9  
 115 Baptho 28/3 cf. 539  
 116 Barbaraitheu 16/6  
 117 Bareshek 13/5  
 118 Bari-Katei 7/29 cf. 74  
 119 Barauthi 16/14  
 120 Barzabouzaith 4/12  
 121 Barzan 4/12 cf. 142  
 122 Basaethori 7/7 cf. 593.594.308  
 123 Basoukham 16/16 cf. 633  
 124 Bast, dem. gl. no 191  
 125 Beker 8/6  
 126 Belkesh 13/5  
 127 Bibiou 6/26, 8/6, 27/6, 28/2, 29/6  
 128 Bikt 11/13  
 129 Binui 28/3  
 130 Bira 25/4  
 131 Birai 11/12 cf. 544  
 132 Biraka-that 26/10  
 133 Birakethat 26/2  
 134 Birbat V.16/2  
 135 Biribat 18/8  
 136 Blakhansila 16/6  
 137 Boel 5/19, 7/8.14, 16/12-14, 17/1.7.10.11.27, 18/3-5, V.27/6  
 138 Bolboel 5/11, V.27/5  
 139 Bolbouel 1/15  
 140 Borilammai 14/7  
 141 Both 16/1

- 142 Boubarzan 4/12 cf. 121  
 143 Bouel 5/11 cf. 137-139  
 144 Bouzanau 17/25 cf. 27.572  
 145 Brak 7/21  
 146 Brias 7/21  
 147 Briatha 19/17  
 148 Brimbainsuioth 16/9 cf. 70.101  
 149 Brinskulma 16/8  
 150 Brintatenophri 16/7  
 151 Brisara 19/17  
 152 Chons, dem. cf. 663  
 153 Darenko 7/28  
 154 Didion 2/26  
 155 Dioscoros V. 15/6  
 156 Diouphia 7/22  
 157 Dodekakiste 7/26  
 158 Dandroma 28/9, V. 26/7  
 159 Dynhs 12/19  
 160 E 10/29, 25/6  
 161 Eborx 14/9  
 162 Ef-khe-ton 6/20  
 163 Eiae V. 22/10  
 164 Eiboth V. 22/10  
 165 Eibs 8/7  
 166 Ei-io 9/7  
 167 Eiphe V. 26/9 cf. 289  
 168 Ekoimi V. 13/6  
 169 Ekomphts 16/21, 17/25 cf. 27.184.343  
 170 Elo 16/2  
 171 Elon 16/2  
 172 Emmime 28/1  
 173 Emphe 17/6.31 cf. 175  
 174 Enpaia V. 22/10  
 175 Enphe 5/17, 7/13 cf. 173  
 176 E-o-e 25/5  
 177 Eoe 28/8, V. 26/3  
 178 Eon 16/3  
 179 Episghes 28/1  
 180 Eren 8/7  
 181 Ereskhigal 7/26, 23/16  
 182 Essex 6/20  
 183 Etale 29/8  
 184 Ethie 7/6 cf. 27  
 185 Ethrelnoth 23/17  
 186 Euesetho 8/6  
 187 Gam-mi-satra 28/3  
 188 Gamren 12/19  
 189 Gamrou 12/19 cf. 337

- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 190 Gantha U. 27/2             | 215 Hathor, dem. gl. n. 536 |
| 191 Garta 18/11                | 216 Hati 25/4               |
| 192 Gat (son of Gat) 11/13     | 217 Hatra 18/15             |
| 193 Geb, dem. gloss. n. 906    | 218 Hat-ro 25/4             |
| 194 Gentini U. 20/5            | 219 Hau(?) 25/6             |
| 195 Ghetthethoni 27/20 cf. 204 | 220 He 8/2                  |
| 196 Gimitura-phus-sa 27/22     | 221 Hea 16/7                |
| 197 Ginteu U. 27/2 cf. 303.345 | 222 Hel 14/4                |
| 198 Giriten U. 27/2            | 223 Heke, dem. gl. n. 614   |
| 199 Glemura-muse U. 12/7       | 224 Heknet, dem. gl. n. 615 |
| 200 Gmuriph-arisa 27/21        | 225 Hele 17/19              |
| 201 Gogethis 28/9, U. 26/6     | 226 Heo 17/29               |
| 202 Greshei 19/34              | 227 Heou 17/29              |
| 203 Gs 8/6 cf. 350             | 228 Her 19/17               |
| 204 Gthethoni 28/2             | 229 Hetephes 7/22           |
| 205 Gyre U. 13/6               | 230 Herieou 2/16            |
|                                | 231 Hesenmigadon 7/25       |
| 206 Ha 8/2                     | 232 Heu 17/32, 18/1         |
| 207 Hah 14/4.5, 23/28          | 233 Ho 10/30                |
| 208 Hai 7/33                   | 234 Honbek 7/34             |
| 209 Hake 7/30                  | 235 Hoon 7/33               |
| 210 Hakia 29/10                | 236 Hor-Amon 1/21           |
| 211 Hakoris 19/33              | 237 Horus, dem. gl. n. 594  |
| 212 Halaho 18/10               | 238 Horus Sharn(?) 19/18    |
| 213 Hame-o(?) 14/3             | 239 Horyo U. 12/10          |
| 214 Hamset 28/11               | 240 Hrabast 29/14           |



- 241 Hreksyktho V.15/3  
 242 Hrenoute 1/14 cf. 75.243  
 243 Hri-noute V.27/3 cf. 75.242  
 244 Hrodor V.26/7 cf. 340  
 245 Hu-hos 8/5  
 246 Hune 9/13  
 247 Hy 23/29  
 248 I 5/11, 17/1.27  
 249 Ia 16/1-3.7  
 250 Iae 10/4, 16/6  
 251 Iaea 10/4  
 252 Iaeu 7/32 cf. 702.254.262  
 253 Iaho 1/15.28, 7/32.33, 8/3.6, 21/6, 27/9, 28/7, V.26/3.9, 27/6, 279 Ioh 8/2  
 254 Iahou 26/14  
 255 Iahout 26/5  
 256 Ianian 8/7  
 257 Ianume 28/4  
 258 Iao 10/4.5, 16/5  
 259 Iaolo 16/5  
 260 Iarn 12/18  
 261 Iath 16/3  
 262 Ianice 21/6  
 263 Ib 10/30  
 264 Ie 16/1.2  
 265 Iee 10/5  
 266 Ieon 16/3.6  
 267 Ihe 8/3  
 268 Ii 7/8  
 269 I.I.E.O. 29/10  
 270 Ikra 10/6  
 271 Imuthes, dem.ql.29  
 272 Io 2/11, 7/6, 9/7, 16/3  
 273 I.O. 9/7  
 274 Ioa 10/5  
 275 Ioane 25/35  
 276 Iobasasumptho V.24/7.11  
 277 Io-bolk<sup>th</sup>oseth 23/15  
 278 Io-erbeth 23/15 cf. 68-70.281  
 280 Io-nebontosoualeth 23/16 cf. 447-8  
 281 Io-pakerbeth 23/15  
 282 Io-patathnax 23/15  
 283 Iophphe 21/30  
 284 Io-soro 23/16  
 285 Io-tabao 7/6, 16/20, 17/24 cf. 640.516  
 286 Ioue 16/3  
 287 Ipe 29/6  
 288 Iph 28/8  
 289 Iphe V.26/3 cf. 167  
 290 Ippel 29/16  
 291 Irissa 27/21

- 292 Isis, dem. gl. u. 130
- 293 Itth 14/13
- 294 Iupen 12/19
- 295 Ix 14/9
- 296 Kabaho 18/8 cf. 310
- 297 Kalu-pankat 25/4
- 298 Kam 12/23, 24, 14/25
- 299 Kanal 7/29
- 300 Karkhe 16/7
- 301 Ke 29/16
- 302 Kem 14/26
- 303 Kenten 7/28 cf. 197, 345
- 304 Kepharsore 28/10, U. 26/8
- 305 Keriden 7/28
- 306 Ketho 16/21, 17/25
- 307 Kethos 7/7
- 308 Kethou-basa-thouri-thmila-alo 16/17 cf. 122, 36, 685.
- 309 Kha 8/6
- 310 Khabaho 5/22, 7/18 cf. 296
- 311 Khabakhel 27/20
- 312 Kharmai 10/6
- 313 Khelbai 23/29
- 314 Khen<sup>(2)</sup>-em-nefer 23/29
- 315 Khet-on 6/20
- 316 Khitove 8/8
- 317 Kho 29/9
- 318 Khokhir U. 26/7 cf. 340
- 319 Khokhomole 7/24
- 320 Khokhrekhli 10/5
- 321 Kho...w 10/5
- 322 Khooukhe 16/10
- 323 Khrome U. 24/8, 11
- 324 Khukh 16/8
- 325 Khzisiph 29/10
- 326 Kikh 8/2
- 327 Kimeithoro 27/31
- 328 Kindathour U. 26/9
- 329 Kintathour 28/8, U. 26/3
- 330 Klabano 12/15
- 331 Klakinok 12/18
- 332 Klatai 10/4
- 333 Klo-qasantra U. 27/6
- 334 (Klo-)Kasantra 1/15
- 335 Kmla 8/2
- 336 Kmr 8/9
- 337 Kmro 8/9 cf. 189, 342
- 338 Ko 7/33
- 339 Kodere 7/26
- 340 Kokhir-rhodor 28/9 cf. 244, 318
- 341 Kom 8/9
- 342 Komre 12/15

343 Komto 7/6 cf. 27.169  
 344 Kom-wer-wot 8/9  
 345 Konten 7/28 cf. 197.303  
 346 Koukouby V. 20/5  
 347 Kraana 29/14  
 348 Kratris 29/14  
 349 Kromakat 25/3  
 350 Ks 8/7 cf. 203  
  
 351 La-akh 25/34  
 352 Laankhukh 16/9  
 353 Labrathaa 12/21  
 354 Labtatha V. 27/3  
 355 Lahei 12/20  
 356 Lahi 5/11  
 357 Lahy-lahs 12/20  
 358 Laikham 16/10  
 359 Laksantha V. 27/4 cf. 369  
 360 Lalat(?) 13/4  
 360a Lanza 12/25  
 361 Laore-Krephie 7/23  
 362 Lapptotha 1/14  
 363 Laptutha V. 27/3  
 364 Largnanes 7/22  
 365 Lasmatnout 9/18 cf. 374  
 366 Lat 11/13

367 Late 19/22  
 368 Lathat 26/11  
 369 Laxantha 1/14 cf. 359  
 370 Leasphot 5/23  
 371 Lekaux 7/28  
 372 Lephoker 28/9, V. 26/8  
 373 Lerthexanax 23/17  
 374 Lesmatot 9/18 cf. 365  
 375 Lilam V. 22/15  
 376 Lol V. 12/3 cf. 417  
 377 Loo 9/6  
 378 Lot 2/13, 18/13 cf. 428  
 379 Loteri V. 27/6 cf. 381  
 380 Loukhar V. 24/8.11  
 381 Louteri 1/15 cf. 379  
  
 382 Ma-amt 23/28  
 383 Maat(?) 10/30, 27/8  
 384 Makat-sitakat 25/5  
 385 Makhahai 10/5  
 386 Makhofneuma 14/16  
 387 Malet 19/33  
 388 Manebai 27/20.32  
 389 Mantou V. 26/16  
 390 Mantounoboe 28/9  
 391 Mao 14/25

- 392 Maorkharam 16/9  
 393 Marara V. 22/13  
 394 Maribal 7/34, 8/2  
 395 Marikhari 1/22  
 396 Markharahuteu V. 27/4  
 397 Marmareke 7/23  
 398 Maskelli V. 15/2  
 399 Maskello V. 15/2  
 400 Masphoneke 14/10  
 401 Martinx 14/8  
 402 Megiste 14/8  
 403 Melikriphs 7/21 cf. 411  
 404 Melkh 23/29  
 405 Menanf 28/14  
 406 Menash 28/13.14  
 407 Menebarciakhukh 16/7  
 408 Mephrobrias 7/22 cf. 146  
 409 Mera 2/25  
 410 Mes 2/10  
 411 Mesikhriph 16/8 cf. 403  
 412 Mete 23/28  
 413 Metubanes 15/25.29  
 414 Mi V. 12/7  
 415 Michael 21/6  
 416 Mihos, dem. gl. no. 349  
 417 Milol V. 12/3 cf. 376  
 418 Mi-mes 28/3  
 419 Mimi 28/2  
 420 Miri-po-re 10/30, 27/8  
 421 Misirythat V. 16/2  
 422 Mistemu 21/6  
 423 Momou 10/6  
 424 Mont 9/20, 10/26, 27/5 cf. dem. gl. no. 373  
 425 Moses 5/14, V. 12/6  
 426 Mouihtahi (?) 5/11  
 427 Mounaikh 10/6  
 428 Mulot 2/13, 18/13 cf. 378  
 429 Murai 5/9  
 430 Muratho 5/10  
 431 Muribai 27/33  
 432 Muribi 5/9  
 433 Muriz 2/16 cf. 553  
 434 Na 7/31.32  
 435 Nabrishoth 14/29  
 436 Naon 10/6  
 437 Nafi 14/2  
 438 Narzazouzan 4/12  
 439 Nasera 29/9 cf. 442  
 440 Nashbot 7/33  
 441 Nashoteb 14/7  
 442 Nasira 7/30 29/6.9.10 cf. 439

- 443 Nanthom 14/7  
 444 Naszot 14/7  
 445 Nbrokhria 14/10  
 446 Neblot 5/23  
 447 Neboposoaleth 23/16 cf. 448  
 448 Nebautosoualeth 4/11 cf. 280  
 449 Ne-ei-o 9/7  
 450 Nemareba 23/17  
 451 Neme, dem. gl. 461  
 452 Nephalam 21/30  
 453 Nephar 28/8, V. 26/3.9  
 454 Nephro 7/21  
 455 Nephthys, dem. gl. 457  
 456 Netbeon, dem. gl. 439  
 457 Ni 7/34  
 458 Niptaumikh 16/8  
 459 Nithi 25/36  
 460 Nkhat 29/13  
 461 Noboe V. 26/7 cf. 390  
 462 Noere 7/25  
 463 Noun 10/28, 27/6  
 463a Nun 12/24, 18/10 } cf. dem. gl. n° 451  
 464 Nut, dem. gl. n° 450  
 465 Oapkis 29/6  
 466 Obasagra V. 15/4 cf. 71. 478  
 467 Oe 16/1 cf. 474  
 468 Okh-okh-khan 17/24-25  
 469 Okh-okh-khan-bouzanau 16/20 cf. 27  
 470 Okmatsisa 27/22  
 471 Om 9/5  
 472 Omph 16/9  
 473 On V. 26/9 cf. 475  
 474 O-oe 16/1  
 475 Oon 16/1  
 476 Ophis, dem. gl. n° 192  
 477 Op-sao(?) 14/13  
 478 Oreobazagra 27/22 cf. 71. 466  
 479 Oridimbai 28/1  
 480 Ornouorf 2/10  
 481 Orthobaubo 7/25  
 482 Oshenbet 23/29  
 483 Osiris, dem. gl. 223  
 484 Ou 18/12  
 485 Oua 16/1  
 486 Oue 16/1  
 487 Ouelai 16/6  
 488 Ouoou 10/30, 27/9  
 489 Outhani V. 16/1 cf. 622  
 490 Outhio 16/12

- 491 Paer(?)ipaf 12/19  
 492 Pahorof 2/10  
 493 Pahrof 2/11  
 494 Pantorgator V.12/10  
 495 Papipetu 15/25.29  
 496 Pashamei 1/26  
 497 Pataxurai 25/4  
 498 Pater 5/17, 7/13, 17/6  
 499 Pef-nuti(?) 8/4  
 500 Peintat 2/13  
 501 Pekhe, dem. gl. no. 317  
 502 Pephnun 14/10  
 503 Peragomekh 27/23  
 504 Pertamekh 27/22  
 505 Perykthon V.15/3  
 506 Perypeganex V.15/3  
 507 Pessiwont 9/27  
 508 Peteri 5/17, 7/13, 17/6.31  
 509 Phakthiop 29/14 cf. 35(?)  
 510 Phalekmi 10/5  
 511 Phas 28/3  
 512 Pherke 7/22  
 513 Phexe 7/22  
 514 Phibiak 10/6  
 515 Phirim-phumi 28/2  
 516 PhnoukEntabao V.15/2 cf. 285.640  
 517 Phoni 28/14  
 518 Phosse 27/31  
 519 Phox 4/13  
 520 Phve, dem. gl. 487  
 521 Phrix 14/9  
 522 Phthakh 16/2 cf. 538  
 523 Piam V.22/10  
 524 Pi-anuzg(?) 14/8  
 525 Piatou 8/8  
 526 Pileasa 27/21  
 527 Pilpioun 26/4  
 528 Pisreithi 14/26 cf. 635  
 529 Plerube V.12/7  
 530 Ples-plun 25/35  
 531 Plipron 26/13  
 532 Pnastor 2/17  
 533 Poe 6/20  
 534 Pomo 9/3  
 535 Pshoi 2/5.25, V.22/14  
 536 Psi 27/21  
 537 Psikhimeakelo 16/5  
 538 Ptah, dem. gl. 327  
 539 Ptho 28/2 cf. 115  
 540 Puriphae 16/3  
 541 Pysyru V.13/6

542 Qo 23/28

543 Ra, Re, dem. gl. 487

544 Rai 11/12 cf. 131

545 Raks 21/34

546 Ramshau 8/13.16 cf. 646

547 Raparaks 21/34

548 Rent 19/34

549 Rere, dem. gl. 508

550 Ri-khetem 8/5

551 Ri-shfe 8/6 cf. 606.634

552 Rishtret(?) 10/25, 27/3

553 Riž 2/16 cf. 433

554 Row V.13/5

555 S V.12/7

556 Sa 20/29

557 Sabaathal 25/35

558 Sabael 21/6

559 Sabaho 19/39, 21/6, V.12/7.10 cf. 560.597

560 Sabakhot 26/15 cf. 559.562-3

561 Sabanem 18/8

562 Sabaoth 10/4, 18/3, V.22/10 cf. 559.560.563.597

563 Sabaoth 26/6

564 Sabra 19/17

565 S.A.E.O 29/13

566 Saggiste 7/26

567 Saipounithas 26/7.8 cf. 580.581

568 Sakmeph 27/33

569 Salkmo 7/20

570 Salsatha 29/16

571 Samara 26/3

572 Sanauani 7/6 cf. 27.144

573 San-kathara 7/25

574 Santaskl 25/3

575 Sarbiakou 10/6

576 Sarbitha 19/16

577 Sarinter 7/21

578 Sasmira 26/12

579 Sasmrialo 25/34

580 Sasoupounitha 26/16

581 Sasoupounithas 26/18 cf. 567

582 Sasupu 25/35

583 Sati 25/3

584 Satrapurmet 17/19 cf. 706

585 Sax 23/24

586 Segenbai 16/10

587 Semea-kanteu 7/28

588 Senen(?) V.22/14

589 Senklai V.12/8

590 Sere 7/25

591 Set (Typhon) 23/13.19 cf. dem. gl. 800

- 592 Setem 1/13, 2/12, V. 27/1.2  
 593 Sethori 17/25 cf. 122.594  
 594 Sethouri 16/21 cf. 593  
 595 Sha... 12/20  
 596 Shaay V. 12/1 cf. 601  
 597 Shabaho 12/20 cf. 559  
 598 Shabu 12/20  
 599 Shatensro 14/13  
 600 Shaw 8/13.16  
 601 Shay (Agathodaemon), dem. gl. 818 cf. 596  
 602 Sheknush(?) 8/9  
 603 Shentei 9/2  
 604 Sheray V. 12/1  
 605 Shetei 19/34  
 606 Shfe 29/6 cf. 551.634  
 607 Shlamala 19/33  
 608 Shlate 19/22  
 609 Shop 8/8  
 610 Shope 8/8  
 611 Shu 12/15.16.18.20, 21/26.33, V. 12/7  
 612 Si 8/5  
 613 Sime 20/29  
 614 Sirba 29/17  
 615 Sisaouth 17/9  
 616 Sisht (?) 12/16  
 617 Sisiaho 18/8  
 618 Sisihout 5/20, V. 31/1  
 619 Sisihout 7/16  
 620 Si-si-pi-thiripi 29/13 cf. 676  
 621 Sitamesro 15/10  
 622 Sithani V. 16/1 cf. 489  
 623 Sithom 14/13 cf. 686  
 624 Sit-ta-ko 1/13, V. 27/1  
 625 So 23/28  
 626 Sobtat V. 16/2  
 627 Sochmet, dem. gl. no. 782  
 628 Sokhom-moa 16/20 cf. 633  
 629 Sonadir 28/1  
 630 Sopid(?), dem. gl. no. 746  
 631 Sothon 10/6  
 632 Souchos, dem. gl. 737  
 633 Soukhamamou 7/6 cf. 123.628  
 634 Sphe 28/3 cf. 606  
 635 Sreithi 14/26 cf. 528  
 636 Sro 23/29  
 637 St 8/3  
 638 Stel 1/28  
 639 Stitho 10/6  
 640 Tabao 7/6, 16/16.20 cf. 285.516  
 641 Tahne 19/34  
 642 Takrtat 5/22, 7/18, 16/11.13, 17/10, 18/4



- 643 Tal 29/8  
 644 Tamaho 20/29  
 645 Ta-pishtehei 1/25  
 646 Tapshau 8/13.16 cf. 546  
 647 Tat 2/13, 5/11, 14/2, 16/13, 17/1.11.27, 18/3  
 648 Tatak 25/1  
 649 Tatot 5/11  
 650 Tattat 7/8  
 651 Tefnet, dem. gl. 1015  
 652 Tel 29/9  
 653 Teni-irissa 27/21  
 654 Tenor 7/20  
 655 Tentina V. 20/4  
 656 Tenzion 2/26  
 657 Tepe-were 12/16  
 658 Te-te-ik 25/1  
 659 Thalax 29/11  
 660 Thalo 29/11  
 661 Tham 14/11  
 662 Thamathom 14/11  
 663 Thamathouthi 14/12  
 664 Thamathomtham 14/12  
 665 Thamthom 14/11  
 666 Than 23/25  
 667 Thana 23/26  
 668 Thanatha 23/26  
 669 Thatlat 7/34  
 670 Thee V. 13/6  
 671 Thei 23/26  
 672 Themouks V. 22/9  
 673 Then V. 13/6  
 674 Thesou 16/1.2  
 675 Therentho 16/5  
 676 Theriphi 29/13 cf. 620  
 677 Thes 7/20  
 678 Thethe 25/2  
 679 They-yt 18/14  
 680 Thiai 10/4  
 681 Thibai 27/8  
 682 Thibio 10/30  
 683 Thmila 7/7, 16/21  
 684 Thmilaalouapokhri 17/26 cf. 36  
 685 Tho-gom-phour 28/2  
 686 Thom 14/12 cf. 49. 623  
 687 Thoeth, dem. gl. 1031  
 688 Thoueris 12/22  
 689 Thouthi 14/13 cf. 687  
 690 Thriphis, dem. gl. 503  
 691 Tmaptaraphne 29/14-15 cf. 66  
 692 To 18/14  
 693 Touhor 2/11  
 694 Toulot 2/13  
 695 Touramnei 2/10 cf. 42  
 696 To-ur-to 2/16  
 697 Typhon 23/13.19

698 Ubraste (Bast), dem. gl. 191

704 Yohel 5/11

699 Xon 14/9

705 Zalabaho 7/30

700 Yaeo 29/9 cf. 252. 262

706 Zatraperkemei V. 22/14 cf. 584

701 Yaho 6/19, 14/27, 19/18.39, V. 12/7.10 cf. 253-5

707 Zebourthamen 4/14

702 Yarmesh 29/9

708 Zeou 17/18

703 Yb 9/9

709 ... lilas 5/23

---

Invocation-phrases (selected)

Basilisk of the East 14/3

Lion-ram 1/12, 7/30

Cherub(?) of Amenti 14/29

Lion-ram-lotus 1/12, 9/6, 11/8

Chief Physician (Anubis) 2/18

Loon comes, lord of the lands 9/6

Drowned One (Osiris) 6/12.16, 9/23.24, 15/12

Lord of spirits 28/1

Father of the Fathers of the gods 2/21, 8/2

Lotus-flower of stars(?) 9/6

Good Oxherd (Anubis) 1/17, 2/7, 14/28

Opener of Earth 1/24(?) .28, 10/29

Great of Five (Thoth) 2/26, 22/1, V. 33/2

Piercer of Earth 27/7

Gryphon in Abydos 12/21<sup>16</sup>

She of the mercy-seat of the Agathodaemon 15/9

Gryphon of the shrine of the god 1/16, V. 27/8

She whose son is Wont (Pessiwont) 9/26

Isis the bringer(?) of fire 15/9

Soul of Souls 6/26, 27/6, and cf. 127 in the above

Light-scarab-noble(?) 6/25, 11/9.16

list of magical names.

Geographical List

- |  |   |
|--|---|
| Abydos, cf. demotic glossary n. 49                       | Letopolis in the Delta, see Ay, Skhym               |
| Alexandria, 13/22, 24/25.37, V. 8/6 (dem. gl. 491)       |   |
| Alkhah, dem. gl. 113                                     | Meroe, 21/3, V. 20/2 (dem. gl. 385)                 |
| Ast, 12/22 cf. not. ad loc. (dem. gl. 131)               |   |
| Atuki (Atugi), mountain, 5/22, 7/18                      | Nile, 11/5, V. 5/1, 33/3.6 (dem. gl. 539)           |
| Ay (Letopolis in the Delta) 11/15 (dem. gl. 21)          | Ninaretos, hill of V. 12/6                          |
| Bi-wekem, 7/3, 12/26 (dem. gl. 251)                      | Oasis, 3/10, 6/2 (dem. gl. 216)                     |
| Bubastis, 11/15 (dem. gl. 301)                           | On, 11/7.13, 12/16.19.24 (dem. gl. 72)              |
| Busiris, 6/25, 25/7 (dem. gl. 1048)                      | Oxyrhynchus (Pemze) 1/1, 18/7 (dem. gl. 303)        |
| Buto, 21/36 (dem. gl. 302)                               |   |
|  | Pashalom, 21/3 (dem. gl. 305)                       |
| Egypt, dem. gl. 915                                      | Peremoun(?) 1/2, cf. not. ad loc.                   |
| Ethiopia, 29/23, V. 20/1, 21/4, 22/7 (dem. gl. 140, 472) | Pizeme (?) 20/28, cf. not. ad loc.                  |
|  | Poranos, mountain, 21/3 (dem. gl. 287)              |
| Gabaon, mountain, 5/22, 7/18, 17/10                      |   |
|  | Skhym (Letopolis in the Delta) 11/15 (dem. gl. 781) |
| Heh, land of, 20/3                                       | Syria, dem. gl. 669                                 |
|  |   |
| India (?), V. 2/14                                       | Tastai (?) 15/27                                    |
|  | Thebes, dem. gl. 222, 430                           |
| Kes, 8/12  | This, 21/2 (dem. gl. 1022)                          |
| Khabaho (Kabaho), mountain, 5/22, 7/18, 18/8 cf. Gabaon  |   |
| Koon (?) V. 12/2 cf. not. ad loc.                        | U-pet, dem. gl. 176                                 |
| Koptos, V. 18/8  |   |

## Addenda and Corrigenda.

---

Page 2 l. 3 for 9/24 read 9/23

" 4 l. 4 add " Cf. n<sup>o</sup> 95 "

" 4 l. 7 from bottom, for 29/33 read 29/3

" 4 l. 1 " " for yt-f read yt-f

" 5 l. 3 add " Cf. n<sup>o</sup> 730 "

" 7 l. 4 after AMH add 6/19

" 7 l. 5 after AMWINI add 1/6

" 7 l. 8 for 19/5 read 19/2

" 8 l. 2 from bottom, a?n.t-w is not imperative, but infinitive, "to bring them"

" 10 l. 8 for 27/10 read 27/7.10

" 12 l. 9 from bottom, for 9/3 read 33/3

" 14 l. 2 omit "summer"

" 16 l. 11 from bottom, for E1AT:1AT read E1AT=:1AT=

" 16 l. 10 " " for 29/29 read 29/27

" 19 l. 2 for pg read pg

" 29 l. 12 from bottom, for p.t(?) -so.t read pst-so.t

" 30 l. 6 omit from "cf. Sah." to end of line

" 33 l. 9 omit "πδ6 J66 38/38 or"

" 34 l. 11 from bottom for 13/7 read 13/6

" 39 l. 6 add ΔM2PHPE A.Z. XXIV 100. Cnum, Cat. Copt. MSS in Brit. Mus. p. 235 b, as suggested by Dr. J. H. Walker

" 47 l. 4 from bottom, add CANNE2

" 48 l. 7 from bottom, add " Cf. Griffith, Rylands Indices p. 442 s.v. P-Nht

52 after l. 15 insert σ1114 rn-yk "thy name" 9/5.6.7.11, 14/13.26, 28/2, 29/6

Page 55 l. 8 from bottom add 12/1

" 64 l. 11 for OWI read O~~W~~I

" 66 l. 5 from bottom, add ~~29~~ = kn 29/8 cf. 29/12

" 68 after l. 5 insert for te - 11/25, 13/21

" 79 l. 6 for ye1: ye read copit. ye

" 80 l. 3 for 27/13.21 read 27/13.31

" 80 l. 6 from bottom, add .12/15.16.18.20

" 96 after l. 5 insert "used for t-se "send", cf. n. 814"

- 111 l. 6 OXAMY is rather the infinitive with suffix

" 111 l. 8 from bottom, for KEBTW read KEYT

" 129 l. 4 from bottom, for  $\rho$  read  $\eta$

---